

叶兴阳
双语音标有声读物
叶兴阳
双语音标阅读创始人
注音阅读英语教育之父
English
注音阅读英语教育之父

叶兴阳双语音标有声读物

双语对照 · 音标注音 · 有声同步

编者：*叶兴阳*

内容来源：*公共领域英文原著*

适用对象：*英语学习者、教师、研究者*

版本日期：*2025 年*

目录

共 2 个章节

1. 一个长着雀斑的小孩：一本儿童诗(a Little Freckled Person A Book Of Child) 000001

2. 一个长着雀斑的小孩：一本儿童诗(a Little Freckled Person A Book Of Child) 000002

使用说明

- 本目录为大字打印优化版本，正文字号 18pt，适合纸质阅读
- 电子版请访问对应 HTML 文件，支持语音播放功能
- 建议双面打印，左侧留白已优化，便于装订
- 章节标题已按字母顺序排列，便于快速查找

一个长着雀斑的小孩：一本儿童诗(A Little Freckled Person A Book of Child)

第1/2页

[iː] - [tekst] [prɪˈpeəd] [baɪ]['dʒuːliət; ˌdʒuːli'et] ['sʌðərlənd] , ['dʒenɪfə(r)] - ,
E - text prepared by Juliet Sutherland , Jennifer Sahmoun ,
E - 文本 准备 经过 朱丽叶 萨瑟兰 , 詹妮弗 - ,

电子文本由朱丽叶·萨瑟兰、詹妮弗·萨蒙编写。

[ænd; ənd][ðə; ði]['prɒdʒekt; prə'dʒekt]['guːt(ə)nˌbɜːg][ˌɒn'laɪn][dɪ'strɪbjuːtɪd; 'dɪstrɪbjuːtɪd] ['pruːfriːdɪŋ] [tiːm]
and the Project Gutenberg Online Distributed Proofreading Team
和 这 项目 古腾堡 在线的 分布式 校对 团队

以及古腾堡计划在线分布式校对团队

([ˌeɪtʃ tiː tiː 'piː] : / / [ˌdʌbljuː dʌbljuː 'dʌbljuː] . . [net])
(http : / / www . pgdp . net)
(http : / / 万维网 . 国内生产总值 . 网)

(http://www.pgdp.net)

[ə; eɪ]['lɪt(ə)l] ['frekld] ['pɜːs(ə)n]
A Little Freckled Person
一个 小的 雀斑 人

一个长着雀斑的小家伙

[ə; eɪ] [bʊk] [ɒv; əv][tʃaɪld] [vɜːs]
A Book of Child Verse
一个 书 的 孩子 诗

儿童诗歌集

[baɪ]
BY
经过

经过

['meəri] ['kærəlin] ['deɪvɪs]
MARY CAROLYN DAVIES
玛丽 卡罗琳 戴维斯

玛丽·卡罗琳·戴维斯

[wɪð] [ɪˌlʌs'treʃən] [baɪ] ['hærəld] [kjuː]
WITH ILLUSTRATIONS BY HAROLD CUE
和 插图 经过 哈罗德 提示

哈罗德·库伊绘图

['bɒstən] [ænd; ənd] [njuː] [jɔːk]
BOSTON AND NEW YORK
波士顿 和 新的 约克

波士顿和纽约

['hoʊtṇ] ['mɪflɪn] ['kʌmpəni]
HOUGHTON MIFFLIN COMPANY
霍顿 米夫林 公司

霍顿·米夫林公司

[ðə; ði] ['rɪvəsaɪd] [pres] Cambridge1919
The Riverside Press Cambridge1919
这 河边 按 Cambridge1919

剑桥河畔出版社，1919年

['kɒpiraɪt] , - , [baɪ] ['meəri] ['kærəlin] ['deɪvɪs]
COPYRIGHT , 1919 , BY MARY CAROLYN DAVIES
版权 , - , 经过 玛丽 卡罗琳 戴维斯
版权所有，1919年，玛丽·卡罗琳·戴维斯

[ɔːl] [raɪts] [rɪ'zɜːvd]
ALL RIGHTS RESERVED
全部 权利 预订的
版权所有

[ɪˌlʌs'treʃən]
Illustrations
插图
插图

[ə; eɪ] ['lɪt(ə)l] ['frekld] ['pɜːs(ə)n] [huː] [hæz; həz] ['nevə(r)] [mʌtʃ] [tuː; tə] [seɪ] ['frʌntɪspiːs]
A little freckled person who has never much to say Frontispiece
一个 小的 雀斑 人 WHO 有 绝不 很多 到 说 卷首插图
一个满脸雀斑、不怎么说话的小家伙（扉页）

[ə; eɪ] ['ræbɪt] [wɜːks] [ɪts] [ɪəz] , [ænd; ənd] [traɪz] [tuː; tə] [wɒtʃ] [juː; jʊ] [wɪð] [ɪts] ['ræbɪt] [aɪz] [fɔːr]
A rabbit works its ears , and tries To watch you with its rabbit eyes 4
一个 兔子 作品 它是 耳朵 , 和 尝试 到 手表 你 和 它是 兔子 眼睛 4
兔子竖起耳朵，试图用兔眼睛看着你。4

[wiːd] [ðə; ði] ['gɑːd(ə)n] , ['kæri] [wʊd] [eit]
Weed the garden , carry wood 8
杂草 这 花园 , 携带 木头 8
除草，搬运木柴 8

[ai] [laɪk] [ðə; ði] ['kɪt(ə)n] [ɒv; əv] [maɪ] [frendz] -
I like the kitten of my friends 30
我 喜欢 这 小猫 的 我的 朋友们 -
我喜欢我朋友的小猫咪30

[ʌn'fɪnɪʃt] [wɪŋz] [ɑː(r); ə(r)] [sʌtʃ] ['kjʊəriəs] [θɪŋz] -
Unfinished wings Are such curious things 36
未完成 翅膀 是 这样的 好奇的 事物 -
未完成的翅膀真是奇妙的东西 36

[waɪl] [aɪm] ['wɒʃɪŋ] ['dɪʃɪz] , [ɔː(r)] ['skreɪpɪŋ] [aʊt] [ðə; ði] ['skɪlɪt] -
While I'm washing dishes , or scraping out the skillet 58
尽管 我是 洗涤 菜肴 , 或者 刮擦 出去 这 煎锅 -
当我洗碗或清理煎锅时 58

[aɪ'd] [laɪk] [tuː; tə] [biː; bi] [ə; eɪ] ['paɪrət] , [ə; eɪ] ['skɑːlət] [skɑːf] [ə'baʊt] [maɪ] [nek] ,
I'd like to be a pirate , A scarlet scarf about my neck ,
ID 喜欢 到 是 一个 海盗 , 一个 猩红 围巾 关于 我的 脖子 ,
我想当个海盗，脖子上围着一条猩红色的围巾。

[ə; eɪ] ['kʌtləs] [æt; ət] [maɪ] [rɪst] -
a cutlass at my wrist 80
一个 弯刀 在 我的 手腕 -
手腕上架着一把弯刀 80

[ðeɪ] [ɑː(r); ə(r)] ['θɜːsti] , [səʊ] [wiː; wi] [gɪv] ['wɔːtə(r)] [fɜːst] [ðæt] [ðeɪ] [meɪ] [lɪv; laɪv] -
They are thirsty , so we give Water first that they may live 100
他们 是 渴 , 所以 我们 给 水 第一的 那 他们 可能 居住 -
它们口渴，所以我们先给它们水，使它们能活100年。

[ə; eɪ] ['lɪt(ə)l] ['frekld] ['pɜːs(ə)n]
A LITTLE FRECKLED PERSON
一个 小的 雀斑 人
一个长着雀斑的小人

[ðeɪ] [θɪŋk] [aɪm][dʒʌst][ə; eɪ]['lɪt(ə)l][gɜːl]
They think I'm just a little girl
他们 思考 我是 只是 一个 小的 女孩

他们以为我只是个小女孩

[æt; ət] ['stʌdi] , [wɜːk] , [ɔː(r)] [pleɪ] , —
At study , work , or play , —
在 学习 , 工作 , 或者 玩 , —

无论是在学习、工作还是娱乐时，——

[ə; eɪ]['lɪt(ə)l] ['frekld] ['pɜːs(ə)n] [huː]
A little freckled person who
一个 小的 雀斑 人 WHO

一个脸上长着雀斑的小家伙

[hæz; həz]['nevə(r)] [mʌtʃ] [tuː; tə] [seɪ] .
Has never much to say .
有 绝不 很多 到 说 .

他向来不怎么爱说话。

[ðeɪ] [duː; də][nɒt] [nəʊ] [ə; eɪ] [ˌprɪn'ses] [ɒft]
They do not know a princess oft
他们 做 不是 知道 一个 公主 经常

他们不认识一位公主

[ɪn]['gəʊldən] [gaʊn] [ˌeɪ 'em][ai] ,
In golden gown am I ,
在 金的 袍 是 我 ,

我身着金色长袍，

[wɪð] [tʃiːks] [laɪk]['æp(ə)l][pet(ə)lz] [sɒft]
With cheeks like apple petals soft
和 脸颊 喜欢 苹果 花瓣 柔软的

脸颊像苹果花瓣一样柔软

[ænd; ənd] [aɪz] [laɪk] [siː] [ɔː(r)][skaɪ] .
And eyes like sea or sky .
和 眼睛 喜欢 海 或者 天空 .

眼睛像大海或天空。

[ðeɪ] ['əʊnli] [siː] [maɪ] ['tʌmbld] [breɪdz] ,
They only see my tumbled braids ,
他们 仅有的 看 我的 翻滚 辫子 ,

他们只能看到我凌乱的辫子，

[ðeɪ] [duː; də][nɒt] [nəʊ] [ai][weə(r)]
They do not know I wear
他们 做 不是 知道 我 穿

他们不知道我穿

[ə; eɪ] [kraʊn] [wɪð] ['təːkwɔiz, -kwaːz][ænd; ənd] ['berəl]
A crown with turquoises and beryls
一个 王冠 和 绿松石 和 绿柱石

镶嵌绿松石和绿柱石的王冠

[ə'pɒn][maɪ] [kɔɪld] - [ʌp][heə(r)] .
Upon my coiled - up hair .
之上 我的 卷曲 - 向上 头发 .

在我盘起的头发上。

[ðeɪ] [duː; də][nɒt] [nəʊ] [əd'ventʃəz] ['daɪə(r)]
They do not know adventures dire
他们 做 不是 知道 冒险 可怕的

他们不了解可怕的冒险。

[bɪ'set] [ˌem 'iː] , [lænd][ænd; ənd] [siː] ,
Beset me , land and sea ,
围困 我 , 土地 和 海 ,

陆地和海洋包围着我，

[ðæt] [peɪdʒ][ænd; ənd] ['kɔːtiə(r)] , [naɪt] [ænd; ənd]['skwaɪə(r)] ,
That page and courtier , knight and squire ,
那 页 和 朝臣 , 骑士 和 乡绅 ,

那侍童和廷臣，骑士和侍从，

[bɪ'fɔː(r)] [ˌem 'iː] [bend] [ðə; ði] [niː] .
Before me bend the knee .
前 我 弯曲 这 膝盖 .

向我屈膝。

[ðæt] ['hɔːti] [ʃɪps] [wɪð] ['sɪlkən] [seɪlz]
That haughty ships with silken sails
那 傲慢 船舶 和 丝 帆

那些高傲的船只，披着丝绸般的帆

[ə'pɒn] [maɪ] ['bɪdɪŋ] [gəʊ] —
Upon my bidding go —
之上 我的 投标 去 —

遵命行事——

[ɔːl] [ðiːz] , [ænd; ənd]['ʌðə(r)] ['hæpi] [θɪŋz] ,
All these , and other happy things ,
全部 这些 , 和 其他 快乐的 事物 ,

所有这些，以及其他令人愉快的事情，

[ðeɪ] ['kænɒt] , ['kænɒt] [nəʊ] .
They cannot , cannot know .
他们 不能 , 不能 知道 .

他们不可能知道。

[ðeɪ] ['əʊnli] [siː] [ə; eɪ]['lɪt(ə)l][gɜːl]
They only see a little girl
他们 仅有的 看 一个 小的 女孩

他们看到的只是一个小女孩

[æt; ət] ['stʌdi] , [wɜːk] , [ɔː(r)] [pleɪ] , —
At study , work , or play , —
在 学习 , 工作 , 或者 玩 , —

无论是在学习、工作还是娱乐时，——

[ə; eɪ]['lɪt(ə)l] ['frekld] ['pɜːs(ə)n] , [huː]
A little freckled person , who
一个 小的 雀斑 人 , WHO

一个脸上长着雀斑的小家伙，

[hæz; həz]['nevə(r)] [mʌtʃ] [tuː; tə] [seɪ] !
Has never much to say !
有 绝不 很多 到 说 !

他一直不太爱说话！

[ðə; ði] ['selfɪʃ] [siː]
The Selfish Sea
这 自私 海

自私的海洋

[ðə; ði] [siː] [ɪz] ['veri] , ['veri] [waɪd] :
The sea is very , very wide :
这 海 是 非常 , 非常 宽的 :

大海非常非常宽广：

[ˌaɪ 'tiː] [teɪks] [ʌp] [ɔːl] [ðə; ði] [ruːm] [ˌaʊt'saɪd] ;
It takes up all the room outside ;
它 需要 向上 全部 这 房间 外部 ;

它占据了外面所有的空间;

[ænd; ənd] [wen] [ai] [stænd] [bɪ'saɪd] [ðə; ði] [siː] ,
And when I stand beside the sea ,
和 什么时候 我 站立 旁 这 海 ,

当我站在海边时,

[ˌaɪ 'tiː] ['kɒmz] [raɪt] [ʌp] [ænd; ənd] [puʃiz] [ˌem 'iː] !
It comes right up and pushes me !
它 来 正确的 向上 和 推动 我 !

它突然冲过来推我!

[ðə; ði] ['ræbɪt]
The Rabbit
这 兔子

兔子

[ə; eɪ] ['ræbɪt] [wɜːks] [ɪts] [ɪəz] , [ænd; ənd] [traɪz]
A rabbit works its ears , and tries
一个 兔子 作品 它是 耳朵 , 和 尝试

兔子竖起耳朵,试图

[tuː; tə] [wɒtʃ] [juː; jʊ] [wɪð] [ɪts] ['ræbɪt] [aɪz] ;
To watch you with its rabbit eyes ;
到 手表 你 和 它是 兔子 眼睛 ;

它用兔子的眼睛注视着你;

[ɪts] ['sɔːsi] ['lɪt(ə)l] [teɪl] [ˌaɪ 'tiː] ['flaʊnsɪz] ,
Its saucy little tail it flounces ,
它是 风骚的 小的 尾巴 它 褶边 ,

它那俏皮的小尾巴摇摆着,

[ænd; ənd] [wen] [ˌaɪ 'tiː] [hɪts] [ðə; ði] [graʊnd] [ˌaɪ 'tiː] ['baʊnsɪz] !
And when it hits the ground it bounces !
和 什么时候 它 点击量 这 地面 它 弹跳 !

它落地后会弹起来!

[ə; eɪ] ['ræbɪt] [wɜːks] [ɪts] [ɪəz] , [ænd; ənd] [traɪz] [tuː; tə] [wɒtʃ] [juː; jʊ] [wɪð] [ɪts] ['ræbɪt] [aɪz]
A RABBIT WORKS ITS EARS , AND TRIES TO WATCH YOU WITH ITS RABBIT EYES
一个 兔子 作品 它是 耳朵 , 和 尝试 到 手表 你 和 它是 兔子 眼睛

兔子竖起耳朵,用它那双兔子眼睛盯着你看。

[ðə; ði] [ˌʌn'krɪtɪkl] ['kɪt(ə)n]
The Uncritical Kitten
这 不加批判的 小猫

不加批判的小猫

[ɪf] [ai] [ˌeɪ 'em] ['selfɪʃ] [wen] [ai] [pleɪ]
If I am selfish when I play
如果 我 是 自私 什么时候 我 玩

如果我玩游戏时很自私的话

[maɪ] ['kɪt(ə)n] [laɪks] [ˌem 'iː] ['eniweɪ] !
My kitten likes me anyway !
我的 小猫 点赞 我 反正 !

我的小猫咪还是喜欢我!

[nekst] - [dɔː(r)] ['piːp(ə)l]
Next - Door People
下一个 - 门 人们

隔壁邻居

[ðə; ði][nekst] - [dɔː(r)]['piːp(ə)l][hæv; həv][ə; eɪ][bɜːd] ,
The next - door people have a bird ,
这 下一个 - 门 人们 有 一个 鸟 ,
隔壁家养了一只鸟。

[ðə; ði] ['jeləʊ] [juː; jʊ]['evə(r)] [hɜːd] !
The yellowest you ever heard !
这 最黄的 你 曾经 听到 !
你听过最黄的黄！

[ˌaɪ 'tiː][hɒps] , [ænd; ənd] [tʃɜːrps] , [ænd; ənd] [sɪŋz] — [ænd; ənd] [sɪŋz] !
It hops , and chirps , and sings — and sings !
它 酒花 , 和 啁啾声 , 和 唱歌 — 和 唱歌 !
它蹦蹦跳跳，叽叽喳喳地叫个不停，还唱个不停！

[ɑːrnt] [nekst] - [dɔː(r)]['piːp(ə)l] ['plez(ə)nt] [θɪŋz] !
Aren't next - door people pleasant things !
不是 下一个 - 门 人们 令人愉快的 事物 !
邻居真好啊！

[prə'beɪʃ(ə)n]
Probation
缓刑
缓刑

['mʌðə(r)] [sez] :
Mother says :
母亲 说道 :
母亲说：

[ɪf] [jʊr; jər] ['θɔːtf(ə)l] [ænd; ənd][pə'laɪt] ;
If you're thoughtful and polite ;
如果 你是 周到 和 有礼貌的 ;
如果你体贴周到、彬彬有礼；

[gəʊ][tuː; tə][bed][æt; ət] [eɪt] [iːtʃ] [naɪt] ;
Go to bed at eight each night ;
去 到 床 在 八 每个 夜晚 ;
每晚八点上床睡觉；

['ɔːlweɪz] ['heɪs(ə)n][tuː; tə][duː; də] [tʃɔː(r)z]
Always hasten to do chores
总是 趋 到 做 家务
总是尽快做家务

[ænd; ənd] [gɪv] [ʌp] [tʃeəz] [fɔː(r); fə(r)] ['vɪzɪtəz] ,
And give up chairs for visitors ,
和 给 向上 椅子 为了 访客 ,
请把椅子让给访客。

[wiːd] [ðə; ði]['gɑːd(ə)n] , ['kæri] [wʊd] ,
Weed the garden , carry wood ,
杂草 这 花园 , 携带 木头 ,
给花园除草，搬运木柴，

[ænd; ənd][biː; bi] ['veri] [stɪl] [ænd; ənd] [gʊd] —
And be very still and good —
和 是 非常 仍然 和 好的 —
要安静，要良善——

['mʌðə(r)] [sez] :
Mother says :
母亲 说道 :
母亲说：

[ɪf] [jʊr; jər] ['feɪθf(ə)l] [ɪn] [jɔː(r); jə(r)] [tɑːsk] ;
If you're faithful in your task ;
如果 你是 忠实 在 你的 任务 ；

如果你忠于职守；

['nevə(r)] [beg] , [bʌt; bət] ['əʊnli] [ɑːsk] ;
Never beg , but only ask ;
绝不 求 ， 但 仅有的 问 ；

不要乞求，只求；

[fəʊld] [jɔː(r); jə(r)] ['næpkɪn] , [seɪ] [jɔː(r); jə(r)] [preə(r)z] ;
Fold your napkin , say your prayers ;
折叠 你的 餐巾 ， 说 你的 祈祷 ；

叠好餐巾，祈祷吧；

[pʊt] [nəʊ] [gʌm] [ə'pɒn] [ðə; ði] [tʃeəz] ;
Put no gum upon the chairs ;
放 不 胶 之上 这 椅子 ；

请勿在椅子上粘口香糖；

[kiːp] [jɔː(r); jə(r)] ['bjʊərəʊ] [drɔː(r)] [kwaɪt] [niːt] ;
Keep your bureau drawer quite neat ;
保持 你的 局 抽屉 相当 整洁的 ；

保持你的书桌抽屉整洁；

['nevə(r)] [wɔːk] [θruː] [puːlz] , [bʌt; bət] [ɒn]
Never walk through pools , but on
绝不 走 通过 游泳池 ， 但 在

永远不要穿过水池，但是……

[ðə; ði] ['saɪdwɔːk] [tɪl] [ðə; ði] [mʌd] [ɪz] [gɒn] ;
The sidewalk till the mud is gone ;
这 人行道 直到 这 泥 是 已消失 ；

人行道上的泥浆要一直清理干净；

[ænd; ənd] [seɪ] " [θæŋk] [juː; jʊ] " ['ɒf(ə)n] , [ænd; ənd]
And say " Thank you " often , and
和 说 " 感谢 你 " 经常 ， 和

而且要经常说“谢谢”，

[sɪt] [ɪ'rekt] [ænd; ənd] [wɔːk] [ænd; ənd] [stænd] ;
Sit erect and walk and stand ;
坐 直立 和 走 和 站立 ；

坐直、行走、站立；

[ænd; ənd] [wɒʃ] [wel] [bɪ'haɪnd] [jɔː(r); jə(r)] [ɪəz] ;
And wash well behind your ears ;
和 洗 出色地 在后面 你的 耳朵 ；

耳朵后面也要清洗干净；

['ɔːlweɪz] [weɪt] [ʌn'tɪl] [ˌaɪ 'tiː] [kliə]
Always wait until it clears
总是 等待 直到 它 清除

务必等到它消散。

[tuː; tə] [weə(r)] [jɔː(r); jə(r)] [best] [kləʊðz] , [ænd; ənd] [nɒt] [feɪl]
To wear your best clothes , and not fail
到 穿 你的 最好的 衣服 ， 和 不是 失败

穿上你最好的衣服，不要失败

[tuː; tə] [hæŋ] [jɔː(r); jə(r)] [kəʊt] [ə'pɒn] [ɪts] [neɪl] —
To hang your coat upon its nail —
到 悬挂 你的 外套 之上 它是 指甲 —

把外套挂在钉子上——

[juː; jʊ] [wɪl] [faɪnd][ðə; ði]['piːp(ə)l] [weə(r)]
You will find the people where
你 将要 寻找 这 人们 在哪里

你会发现那些人

[juː; jʊ][lɪv; laɪv] , [laɪk][tuː; tə][hæv; həv][juː; jʊ][ðeə(r)] !
You live , like to have you there !
你 居住 , 喜欢 到 有 你 那里 !

你住在这里，真希望你在这里!

['aʊə(r)] [haʊs] [hæz; həz][ə; eɪ] ['plez(ə)nt] [jɑːd] .
Our house has a pleasant yard .
我们的 房子 有 一个 令人愉快的 院子 .

我们家有个很漂亮的院子。

[ai][ˌeɪ 'em] ['traɪɪŋ] ['veri] [hɑːd] !
I am trying very hard !
我 是 尝试 非常 难的 !

我正在努力尝试!

[wiːd] [ðə; ði] ['gɑːd(ə)n] , ['kæri] [wʊd]
WEED THE GARDEN , CARRY WOOD
杂草 这 花园 , 携带 木头

除草，搬运木柴

[pə'hæps] !
Perhaps !
也许 !

也许!

[juː; jʊ]['nevə(r)] [nəʊ] , [ɪn] [ðɪs] [greɪt] [wɜːld] , [wɒt]
You never know , in this great world , what
你 绝不 知道 , 在 这 伟大的 世界 , 什么

在这个广阔的世界里，你永远无法预料会发生什么。

['wʌndər] [ðeə(r)] [meɪ] [biː; bi] —
wonders there may be —
奇迹 那里 可能 是 —

或许会有奇迹——

[pə'hæps] [ðeəz; ðəz] ['berid] ['treʒə(r)] [aʊt]
Perhaps there's buried treasure out
也许 有 埋葬 宝藏 出去

或许外面埋藏着宝藏

[bɪ'niːθ] ['aʊə(r)] ['tʃeri] [triː] !
beneath our cherry tree !
下面 我们的 樱桃 树 !

在我们的樱桃树下!

- ['freid] [stɑːz]
' Fraid Stars
- 害怕 星星

《恐惧之星》

[ðə; ði] [stɑːz] [ɑː(r); ə(r)] [laɪk] [ˌjuː 'es] ['tʃɪldrən] [hɪə(r)] ,
The stars are like us children here ,
这 明星 是 喜欢 我们 孩子们 这里 ,

星星就像我们这些孩子一样。

[nɒt] ['eni] ['əʊldə] [grəʊn] :
Not any older grown :
不是 任何 老 生长 :

不是年纪更大的成年人:

[æt; ət]	[naɪt]	,	[ðə; ði]	['lɪt(ə)l]	-	['freid]	[stɑ:z]	[steɪ]
At	**night**	**,**	**the**	**little**	**'**	**fraid**	**stars**	**stay**
在	夜晚	,	这	小的	-	害怕	明星	停留

夜里，那些害怕的小星星依然停留。

[tə'geðə(r)]	[ɪn]	[ðə; ði]	['mɪlki]	[wei]	—
Together	**in**	**the**	**Milky**	**Way**	**—**
一起	在	这	乳白色	方式	—

在银河系中相聚——

[ðə; ði]	[breɪv]	[wʌnz]	[stænd]	[ə'ləʊn]	!
The	**brave**	**ones**	**stand**	**alone**	**!**
这	勇敢的	一个	站立	独自的	!

勇者孤身一人！

[ðə; ði]	[stɑ:z]
The	**Stars**
这	星星

群星

[ðə; ði]	[stɑ:z]	[ɑ:(r); ə(r)]	['laɪtɪd]	['kænd(ə)ls]
The	**stars**	**are**	**lighted**	**candles**
这	明星	是	照明	蜡烛

星星就像点燃的蜡烛。

[ə'pɒn]	[ə; eɪ]	['krɪsməs]	[tri:]	;
Upon	**a**	**Christmas**	**tree**	**;**
之上	一个	圣诞节	树	;

在圣诞树上；

(	[ðə; ði]	['brɑ:ntʃɪz]	,	[ðæt]	[ðeɪ]	[hæŋ]	[ə'pɒn]
(	**The**	**branches**	**,**	**that**	**they**	**hang**	**upon**
(	这	分支	,	那	他们	悬挂	之上

（它们悬挂的树枝）

[wi:; wi]	['kænɒt]	['evə(r)]	[si:]	:	)
We	**cannot**	**ever**	**see**	**:**	**)**
我们	不能	曾经	看	:	)

我们永远也看不到:)

[ɒn]	['krɪsməs]	[i:v]	[ðə; ði]	['eɪndʒəls]	[stænd]
On	**Christmas**	**Eve**	**the**	**angels**	**stand**
在	圣诞节	前夕	这	天使	站立

圣诞前夜，天使们站在那里

[ə'baʊt]	[ˌaɪ 'ti:]	['ɑ:ftə(r)]	[ti:]	.
About	**it**	**after**	**tea**	**.**
关于	它	后	茶	.

喝茶后再谈这件事。

[ænd; ənd]	[ɪf]	[æn; ən]	['eɪndʒəlz]	['veri]	[gʊd]
And	**if**	**an**	**angel's**	**very**	**good**
和	如果	一个	天使的	非常	好的

如果一位天使非常善良

[hi:; hi]	[gets]	[ə; eɪ]	['prez(ə)nt]	,	[æz; əz]	[hi:; hi]	[ʃʊd; ʃəd]	.
He	**gets**	**a**	**present**	**,**	**as**	**he**	**should**	**.**
他	获得	一个	展示	,	作为	他	应该	.

他得到了一份礼物，这是他应得的。

[æz; əz]	[ju:; jʊ]	[wʊd]	[bi:; bi]	[dʌn]	[baɪ]
As	**You**	**Would**	**Be**	**Done**	**By**
作为	你	会	是	完毕	经过

你会怎么做?

[ɒv; əv] [kɔːs] [ai] [bɪ'liːv] [ɪn] ['fɛəriz] !
Of course I believe in fairies !
的 课程 我 相信 在 仙女 !

我当然相信有仙女!

[ɒv; əv] [kɔːs] [ai] [nəʊ] ['ðer] [truː] !
Of course I know they're true !
的 课程 我 知道 它们是 真的 !

我当然知道它们是真的!

— [dʒʌst] [θɪŋk] , [ɪf] [juː; jʊ][wɜː(r); wə(r)][ə; eɪ]['feəri] ,
— Just think , if you were a fairy ,
— 只是 思考 , 如果 你 是 一个 仙女 ,

——试想一下,如果你是位仙女,

[ænd; ənd][nəʊ][wʌn] [bɪ'liːvd] [ɪn][juː; jʊ] !
And no one believed in you !
和 不 一 相信 在 你 !

没有人相信你!

['drɔːɪŋ]
Drawing
绘画

绘画

[ə'pɒn][maɪ] [sleɪt] [ai] [drɔː]
Upon my slate I draw
之上 我的 石板 我 画

我在石板上画画

[streɪndʒ] [θɪŋz] [ai]['nevə(r)] [sɔː] ,
Strange things I never saw ,
奇怪的 事物 我 绝不 锯 ,

我从未见过的奇怪事物

[nɔː(r)][juː; jʊ] , [nɔː(r)] ['eni] [wʌn] !
Nor you , nor any one !
也不 你 , 也不 任何 一 !

你也不是,任何人都不是!

[bʌt; bət][əʊ] , [ˌaɪ 'tiː][ɪz] [sʌtʃ] [fʌn] !
But oh , it is such fun !
但 哦 , 它 是 这样的 乐趣 !

但是,哦,这真的太有趣了!

[ðə; ði] ['fɪʃɪŋ] - [pəʊl]
The Fishing - pole
这 钓鱼 - 极

钓竿

[ə; eɪ] ['fɪʃɪŋ] - [poʊlz] [ə; eɪ]['kjʊəriəs] [θɪŋ] :
A fishing - pole's a curious thing :
一个 钓鱼 - 杆子的 一个 好奇的 事物 :

钓竿真是个奇妙的东西:

[ɪts] [meɪd] [ɒv; əv][dʒʌst][ə; eɪ] [stɪk] [ænd; ənd] [strɪŋ] :
It's made of just a stick and string :
它是 制成 的 只是 一个 戳 和 细绳 :

它只由一根棍子和一根绳子制成:

[ə; eɪ] [bɔɪ] [æt; ət][wʌn] [end][ænd; ənd][ə; eɪ] [wɪʃ] ;
A boy at one end and a wish ;
一个 男生 在 一 结尾 和 一个 希望 ;

一端是男孩,另一端是愿望;

[ænd; ənd][ɒn][ðə; ði]['ʌðə(r)][end][ə; eɪ] [fɪʃ] !
And on the other end a fish !
和 在 这 其他 结尾 一个 鱼 !

而另一端则是一条鱼!

['sɪmpəθi]
Sympathy
同情

同情

['lɪt(ə)l] ['fɪʃɪŋ] - [bəʊt] , [ə; eɪ][blɜː(r)]
Little fishing - boat , a blur
小的 钓鱼 - 船 , 一个 模糊

小渔船，模糊的身影

[ɒn][ðə; ði]['əʊʃ(ə)n] [bluː] ,
On the ocean blue ,
在 这 海洋 蓝色的 ,

在蔚蓝的大海上，

[doʊnt][juː; jʊ]['evə(r)] [wɪʃ] [juː; jʊ][wɜː(r); wə(r)]
Don't you ever wish you were
不 你 曾经 希望 你 是

你难道从未希望自己是

[ə; eɪ]['lɪt(ə)l]['tɔːlə(r)] , [tuː] ?
A little taller , too ?
一个 小的 更高 , 也 ?

也稍微高了一点?

[aɪv] [ə; eɪ] ['bɜːθdeɪ] !
I've a birthday !
我已经 一个 生日 !

我过生日啦!

[lʊk] [æt; ət][ˌem ˈiː]
Look at me
看 在 我

看着我

[æz; əz][juː; jʊ] [dɑːt] [ænd; ənd][dɪp] !
As you dart and dip !
作为 你 镖 和 蘸 !

当你快速闪避时!

[grəʊ] , [ænd; ənd] ['meɪbi] [suːn] [jʊl] [biː; bi]
Grow , and maybe soon you'll be
生长 , 和 或许 很快 你会 是

成长，或许不久你就会……

[ə; eɪ] [waɪt] - [seɪld] [ʃɪp] !
A white - sailed ship !
一个 白色的 - 航行 船 !

一艘白帆船!

[ðə; ði] ['fɒrɪst] [skuːl]
The Forest School
这 森林 学校

森林学校

[ðə; ði]['lɪt(ə)l][fɜːrz] [dɪ'mjʊəli] [stænd]
The little firs demurely stand
这 小的 杉树 端庄地 站立

小杉树静静地伫立着

[ɪn] ['stjuːdiəs] [rəʊz] , [ɒn]['aɪðə(r)][hænd] ,
In studious rows , on either hand ,
在 好学的 行 , 在 任何一个 手 ,

两旁，一排排，认真地学习着，

[ɒn]['wɪntə(r)] [deɪz] [ə'baʊt] [laɪk] [ðiːz] ,
On winter days about like these ,
在 冬天 天 关于 喜欢 这些 ,

在像这样的冬日里，

[ɔːl] ['lɜːnɪŋ] [tuː; tə][biː; bi] ['krɪsməs] [triːz] .
All learning to be Christmas trees .
全部 学习 到 是 圣诞节 树木 .

都在学习如何成为圣诞树。

[waɪt] ['tʃeri]
White Cherry
白色的 樱桃

白樱桃

[ðə; ði] [muːnz] [ə; eɪ] [waɪt] ['tʃeri] ,
The moon's a white cherry ,
这 月亮的 一个 白色的 樱桃 ,

月亮像一颗白樱桃，

[fɔː(r); fə(r)] [seɪl] [ɪn][ðə; ði][skaɪ] ,
For sale in the sky ,
为了 销售 在 这 天空 ,

天空待售，

[ænd; ənd] [iːtʃ] [wʌn][əd'maiəz][ˌaɪ 'tiː] ,
And each one admires it ,
和 每个 一 钦佩 它 ,

每个人都很欣赏它。

[bʌt; bət][nəʊ][wʌn] [wɪl] [bai] .
But no one will buy .
但 不 一 将要 买 .

但没人会买。

[əʊ] , ['tʃeri] [ðæt] [laɪz]
Oh , cherry that lies
哦 , 樱桃 那 谎言

哦，谎言的樱桃

[ɒn][ðə; ði] [ʃɒp] - ['wɪndəʊ] [ʃelf] ,
On the shop - window shelf ,
在 这 店铺 - 窗户 架子 ,

在商店橱窗的货架上，

[wen] [ai][hæv; həv][ə; eɪ] ['peni]
When I have a penny
什么时候 我 有 一个 一分钱

当我只有一分钱的时候

[aɪl] [bai] [juː; jʊ][maɪ'self] !
I'll buy you myself !
患病的 买 你 我 !

我亲自把你买下来！

[ðə; ði] [ˌɪndɪ'pendənt] [kaɪt]
The Independent Kite
这 独立的 风筝

独立风筝

[ə; eɪ] [kaɪt] [ɪz] ['veri] [naɪs] [tu:; tə] [əʊn] ;
A kite is very nice to own ;
一个 风筝 是 非常 好的 到 自己的 ;
拥有一只风筝是一件非常美好的事情；

[ˌaɪ 'ti:]['nevə(r)] , ['nevə(r)] [gri:vz] [ju:; jʊ] ,
It never , never grieves you ,
它 绝不 , 绝不 悲伤 你 ,
它永远不会让你感到悲伤，

- [sɛpt] [wen] [ˌaɪ 'ti:]['wɒnts] [tu:; tə] [pleɪ] [ə'ləʊn]
' Cept when it wants to play alone
- 除外 什么时候 它 想要 到 玩 独自的
除了它想独自玩耍的时候。

[ænd; ənd] [dʒʌst] [gəʊz] [ɒf] [ænd; ənd] [li:vz] [ju:; jʊ] !
And just goes off and leaves you !
和 只是 去 离开 和 树叶 你 !
然后就这么走了，把你一个人丢下了！

['præktɪsɪŋ]
Practicing
练习
练习

[ðə; ði] [blæk] [nəʊts] [ɑ:(r); ə(r)] [ðə; ði] ['braidgrum] ,
The black notes are the bridegrooms ,
这 黑色的 笔记 是 这 新郎 ,
黑色音符代表新郎，

[ðə; ði] [waɪt] [nəʊts] [ɑ:(r); ə(r)] [ðə; ði] [braɪdz] !
The white notes are the brides !
这 白色的 笔记 是 这 新娘 !
白色的纸条代表新娘！

[ænd; ənd] [ai] ?
And I ?
和 我 ?
那我呢？

[waɪ] , [aɪm] [ðə; ði] ['mɪnɪstə(r)] [ænd; ənd] [ɔ:l] [ðə; ði] [gests] [bɪ'saɪdz] !
Why , I'm the minister and all the guests besides !
为什么 , 我是 这 部长 和 全部 这 客人 除了 !
为什么？我是部长，而且还有其他所有宾客！

['feərilænd] ['si:krət] ['sɜ:vɪs]
Fairyland Secret Service
仙境 秘密 服务
仙境秘密服务

[ə; eɪ] ['snəʊfleɪk] [ɪz] [ə; eɪ] ['letə(r)]
A snowflake is a letter
一个 雪花 是 一个 信
雪花是字母

[ə; eɪ] ['feəri] [ɪn] [ðə; ði] [skaɪ]
A fairy in the sky
一个 仙女 在 这 天空
天空中的仙女

[ɪz] ['sendɪŋ] [tu:; tə] [ðə; ði] ['fɛəriz] [hɪə(r)] ,
Is sending to the fairies here ,
是 发送 到 这 仙女 这里 ,
正在向这里的仙女们发送信息，

[ænd; ənd] , [wen] [ðev] [riːd] [ɪts] ['mesɪdʒ] [klɪə(r)] ,
And , when they've read its message clear ,
和 , 什么时候 他们有 读 它是 信息 清除 ,

当他们彻底理解了其中的信息之后，

[lest] ['eni] [wʌn] [ʃʊd; ʃəd] [spaɪ] ,
Lest any one should spy ,
免得 任何 一 应该 间谍 ，

以免有人窥探，

[ðeɪ] [pɜːs] [ðeə(r)] ['lɪt(ə)l] [lɪps] [ænd; ənd] [bləʊ]
They purse their little lips and blow
他们 钱包 他们的 小的 嘴唇 和 吹

它们撅起小嘴唇，吹气

[tuː; tə] [melt] [ðæt] [tel] - [teɪl] [nəʊt] [ɒv; əv] [snəʊ] .
To melt that tell - tale note of snow .
到 熔化 那 告诉 - 故事 笔记 的 雪 .

融化那雪的气息。

[əʊ] , [let] [ˌjuː 'es] [siː] [ɪf] [wiː; wi] [kæn; kən] [snætʃ]
Oh , let us see if we can snatch
哦 , 让 我们 看 如果 我们 能 抢夺

哦，让我们看看能不能抢到

[ænd; ənd] [riːd] [ə; eɪ] ['feərilænd] [dɪ'spætʃ] !
And read a Fairyland dispatch !
和 读 一个 仙境 派遣 !

并阅读一篇关于仙境的报道！

[ə; eɪ] [bʊk]
A Book
一个 书

一本书

[ə; eɪ] [bʊks] [ə; eɪ] ['mædʒɪk] [sɔːt] [ɒv; əv] [θɪŋ]
A book's a magic sort of thing
一个 图书 一个 魔法 种类 的 事物

书是一种神奇的东西。

[ðæt] [meɪks] [juː; jʊ] ['seɪlə(r)] , [tʃiːf] , [ɔː(r)] [kɪŋ] ;
That makes you sailor , chief , or king ;
那 制作 你 水手 , 首席 , 或者 国王 ;

那你就是水手、酋长或国王；

[wen] [ai] [ˌeɪ 'em] [əʊld] , [ænd; ənd] [əʊn] [ə; eɪ] [ʃelf] ,
When I am old , and own a shelf ,
什么时候 我 是 老的 , 和 自己的 一个 架子 ,

当我老了，拥有了自己的书架，

[ai] [θɪŋk] [aɪl] [hæv; həv] [ə; eɪ] [bʊk] [maɪ'self] !
I think I'll have a book myself !
我 思考 患病的 有 一个 书 我 !

我想我也要买一本书！

[ðə; ði] ['ləʊnsəm] [siː]
The Lonesome Sea
这 寂寞 海

寂寞之海

[ðə; ði] [siː] [ɪz] [səʊ] ['ləʊnli]
The sea is so lonely
这 海 是 所以 孤独

大海如此孤独

[naʊ] ['wɪntə(r)][ɪz][hɪə(r)] ,
Now winter is here ,
现在 冬天 是 这里 ,

冬天来了。

[ai] [wɪʃ] [wiː; wi][kʊd; kəd]['əʊnli]
I wish we could only
我 希望 我们 可以 仅有的

我希望我们只能

[gəʊ] [daʊn] [tuː; tə][ðə; ði][pɪə(r)] ,
Go down to the pier ,
去 向下 到 这 码头 ,

下到码头去，

[ænd; ənd] [seɪ] [tuː; tə][hɪm]['kaɪndli] , " [doʊnt] [θɪŋk] , ['mɪstə(r)] . [siː] ,
And say to him kindly , " Don't think , Mr . Sea ,
和 说 到 他 亲切地 , " 不 思考 , 先生 . 海 ,

然后和蔼地对他说：“别以为，西先生，

[wɪv] [fə'gɒtn] [juː; jʊ] [kwaɪt] , [fɔː(r); fə(r)][wiː; wi] ['hævnt] , [nɒt][wiː; wi] !
We've forgotten you quite , for we haven't , not we !
我们已经 被遗忘的 你 相当 , 为了 我们 还没有 , 不是 我们 !

我们完全忘记了你，因为我们并没有忘记你，我们真的没有！

" [lɑːst] ['sʌmə(r)] [wiː; wi]['skʌri, 'skəː-]
" Last summer we scurried
" 最后的 夏天 我们 匆匆跑过

去年夏天我们匆匆忙忙

[ɔːl] ['sʌd(ə)n] , [ai] [nəʊ] ,
All sudden , I know ,
全部 突然 , 我 知道 ,

突然间，我明白了。

[frɒm; frəm][ðə; ði] [biːtʃ] .
From the beach .
从 这 海滩 .

从海滩上。

[doʊnt][biː; bi] ['wʌrid] !
Don't be worried !
不 是 担心 !

别担心！

[wiː; wi] [heit] [tuː; tə][gəʊ] !
We hated to go !
我们 憎恨 到 去 !

我们真舍不得走！

" [ai][ʃʊd; ʃəd] [laɪk] [tuː; tə][gəʊ][klɪə(r)][tuː; tə][ðə; ði][end][ɒv; əv][ðə; ði][pɪə(r)] ,
" I should like to go clear to the end of the pier ,
" 我 应该 喜欢 到 去 清除 到 这 结尾 的 这 码头 ,

我想一直走到码头的尽头，

[fɔː(r); fə(r)] [hiːz] ['ləʊnsəm] ; [ænd; ənd] [tel] [hɪm] , " [wɪr] ['kʌmɪŋ] [nekst][jɪə(r)] !
For he's lonesome ; and tell him , " We're coming next year !
为了 他是 寂寞 ; 和 告诉 他 , " 是 未来 下一个 年 !

因为他很孤独；告诉他：“我们明年会来！”

" [ðə; ði] ['maʊntənz]
" The Mountains
" 这 山脉

群山

[ðə; ði] ['maʊntənz] [duː; də] [nɒt] [stɜː(r)] , [ɔː(r)] [ʃəʊ]
The mountains do not stir , or show
这 山脉 做 不是 搅拌 , 或者 展示

群山纹丝不动，也未显露。

[ɪ'məʊʃ(ə)n] [wen] [sprɪŋ] ['kɒmz] , [ai] [nəʊ] ;
Emotion when Spring comes , I know ;
情感 什么时候 春天 来 , 我 知道 ;

我知道，春天到来时的那种情绪；

[bʌt; bət] [ðəʊ] [ðeɪ] [ɑː(r); ə(r)] [rɪ'streɪnd] [baɪ] [praɪd] ,
But though they are restrained by pride ,
但 尽管 他们 是 克制 经过 自豪 ,

尽管他们受到骄傲的约束，

[ai] [θɪŋk] [ðæt] [ðeɪ] [ɑː(r); ə(r)] [glæd] [ˌɪn'saɪd] !
I think that they are glad inside !
我 思考 那 他们 是 高兴的 里面 !

我认为他们内心很高兴！

[wen] ['dɒli] [ɪz] [ə'freɪd]
When Dolly is Afraid
什么时候 多莉 是 害怕的

当多莉害怕时

[wen] [laɪts] [ɑː(r); ə(r)] ['stændɪŋ] [ɪn] [ðə; ði] [striːt] ;
When lights are standing in the street ;
什么时候 灯 是 常设 在 这 街道 ;

当街上亮着灯的时候；

[ænd; ənd] [ɒn] [ðə; ði] ['saɪdwɔːk] [ɔːl] [ðə; ði] [fiːt]
And on the sidewalk all the feet
和 在 这 人行道 全部 这 脚

人行道上所有的脚

[ɑː(r); ə(r)] ['kwaɪət] , [ænd; ənd] [ɪts] ['grəʊɪŋ] [leɪt] ,
Are quiet , and it's growing late ,
是 安静的 , 和 它是 生长 晚的 ,

周围一片寂静，夜色渐深。

[ænd; ənd] ['aʊə(r)] [braʊn] [klɒk] [ɪz] ['straɪkɪŋ] [eɪt] :
And our brown clock is striking eight :
和 我们的 棕色的 钟 是 引人注目 八 :

我们的棕色时钟敲响了八点：

[ai] [pæk] [ðə; ði] ['ænɪmlz] [ænd; ənd] [ɑːk] ,
I pack the animals and ark ,
我 盒 这 动物 和 方舟 ,

我打包了动物和方舟，

[ænd; ənd] [pʊʃ] [ðem; ðəm] [diːp] ['ɪntuː] [ðə; ði] [dɑːk] ;
And push them deep into the dark ;
和 推 他们 深的 进入 这 黑暗的 ;

把他们推入黑暗深处；

[ænd; ənd] [ɪn] [ə; eɪ] ['kwaɪət] [rəʊ] [ai] [leɪ]
And in a quiet row I lay
和 在 一个 安静的 排 我 躺

我静静地躺在一排椅子上

[maɪ] [kʌps] [ænd; ənd] ['sɔːsəz] - [tɪl] [ðə; ði] [deɪ] .
My cups and saucers ' til the day .
我的 杯子 和 碟子 - 直到 这 天 .

我的杯子和碟子一直用到现在。

[bʌt; bət] [huː] [kʊd; kəd]['evə(r)] [seɪ] [gʊd] - [naɪt]
But who could ever say Good - night
但 WHO 可以 曾经 说 好的 - 夜晚
但谁又会说晚安呢?

[ænd; ənd] [liːv] [hɜː(r); hə(r)] [dɒl] [ɪn] [sʌtʃ] [ə; eɪ] [plaɪt] ?
And leave her doll in such a plight ?
和 离开 她 玩具娃娃 在 这样的 一个 困境 ?
就这么把她的娃娃丢在那里不管?

[ai]['kʊd(ə)nt] [let] [hɜː(r); hə(r)] [steɪ] [wɪ'ðaʊt]
I couldn't let her stay without
我 不能 让 她 停留 没有
我不能让她独自留下。

[ə; eɪ] [frend] , [ænd; ənd][hɪə(r)][ðə; ði] [dɑːk] [ə'baʊt] !
A friend , and hear the dark about !
一个 朋友 , 和 听到 这 黑暗的 关于 !
一位朋友，听闻黑暗中的种种!

[səʊ][ʃiː; ʃi][ænd; ənd][ai][gəʊ] [streɪt] [ˌʌp'steəz] ;
So she and I go straight upstairs ;
所以 她 和 我 去 直的 楼上 ;
于是我和她直接上楼了;

[ʃiː; ʃi] [ʃʌt] [hɜː(r); hə(r)] [aɪz] [waɪl] [wiː; wi] [seɪ] [preə(r)z] ,
She shuts her eyes while we say prayers ,
她 关闭 她 眼睛 尽管 我们 说 祈祷 ,
我们祈祷时，她闭上了眼睛。

[ænd; ənd] [ðen] [wiː; wi][laɪ][ænd; ənd] [kaʊnt] [ʌp] [ʃiːp]
And then we lie and count up sheep
和 然后 我们 说谎 和 数数 向上 羊
然后我们撒谎，数羊。

[ʌn'tɪl] [wiː; wi][bəuθ][ɑː(r); ə(r)][fɑːst] [ə'sliːp] .
Until we both are fast asleep .
直到 我们 两个都 是 快速地 睡着了 .
直到我们俩都睡着为止。

[ɪts] [nɒt][bɪ'kəz; bɪ'kɒz][ai] [dred] , [æt; ət][ɔːl] ,
It's not because I dread , at all ,
它是 不是 因为 我 恐惧 , 在 全部 ,
我一点也不害怕,

[ðə; ði] ['dɑːknəs] , [ðæt] [ai] [kiːp] [maɪ] [dɒl] ,
The darkness , that I keep my doll ,
这 黑暗 , 那 我 保持 我的 玩具娃娃 ,
黑暗中，我珍藏着我的玩偶。

[bʌt; bət][dʒʌst][bɪ'kəz; bɪ'kɒz][ai] [θɪŋk] [ðæt] [ʃiː; ʃi]
But just because I think that she
但 只是 因为 我 思考 那 她
但仅仅因为我认为她

[wʊd] [biː; bi][səʊ] ['fraɪt(ə)nd] [wɪ'ðaʊt] [ˌem 'iː] !
Would be so frightened without me !
会 是 所以 害怕 没有 我 !
如果没有我，我会非常害怕!

[triː] - ['tʃɪldrən]
Tree - children
树 - 孩子们
树孩

[ðə; ði]['lɪt(ə)l] [triːz] [ðæt] [tuː; tə][ðə; ði] [briːz]
The little trees that to the breeze
这 小的 树木 那 到 这 微风

微风吹拂的小树

[meɪk] [kweɪnt][ænd; ənd] ['tɪmərəs] ['kəːtisiz] :
Make quaint and timorous courtesies :
制作 古雅 和 胆怯的 礼貌 :

做出古怪而怯懦的礼节:

[ai][laɪk][tuː; tə] [kʌm] [ænd; ənd] [pleɪ] [wɪð] [ðiːz] .
I like to come and play with these .
我 喜欢 到 来 和 玩 和 这些 .

我喜欢来和它们一起玩。

[iːtʃ] [grəʊn] - [ʌp] [paɪn] [ðæt] [stændz][ɪn][laɪn]
Each grown - up pine that stands in line
每个 生长 - 向上 松树 那 站立 在 线

每棵成排的松树

[ɪz][bʌt; bət][ə; eɪ]['streɪndʒə(r)] [greɪt] [ænd; ənd] [faɪn] —
Is but a stranger great and fine —
是 但 一个 陌生人 伟大的 和 美好的 —

只不过是一个伟大而优秀的陌生人——

[ðə; ði]['lɪt(ə)l] [triːz] [ɑː(r); ə(r)] [frendz] [ɒv; əv][maɪn] !
The little trees are friends of mine !
这 小的 树木 是 朋友们 的 矿 !

这些小树都是我的朋友!

[ðə; ði] [ˌkɒkə'tuː]
The Cockatoo
这 凤头鹦鹉

凤头鹦鹉

[griːn] [ænd; ənd] ['jeləʊ] [ˌkɒkə'tuː] ,
Green and yellow cockatoo ,
绿色的 和 黄色的 凤头鹦鹉 ,

绿黄凤头鹦鹉

[woʊnt][juː; jʊ][let][ˌem 'iː][tɔːk] [tuː; tə][juː; jʊ] ?
Won't you let me talk to you ?
惯于 你 让 我 讲话 到 你 ?

你不让我跟你谈谈吗?

[ɔː(r)] [ɪf] [juː; jʊ] [wʊd] ['kɪndə(r)][biː; bi]
Or if you would kinder be
或者 如果 你 会 幼儿园 是

或者，如果你愿意更友善一些的话

[woʊnt][juː; jʊ] [kʌm] [ænd; ənd] [tɔːk] [tuː; tə][ˌem 'iː] ?
Won't you come and talk to me ?
惯于 你 来 和 讲话 到 我 ?

你愿意过来跟我谈谈吗?

[tel] [ˌem 'iː][ɔːl] [ə'baʊt] [ðə; ði]['pleɪsɪz]
Tell me all about the places
告诉 我 全部 关于 这 地方

请告诉我所有关于这些地方的信息。

[weə(r)] [ðə; ði] ['tʃɪldrən] [hæv; həv] [blæk] ['feɪsɪz] ,
Where the children have black faces ,
在哪里 这 孩子们 有 黑色的 面孔 ,

那些孩子脸色黝黑的地方,

['ɑːmlət] , ['æŋklit] , ['kɒpə(r)] [rɪŋz] !
Armlets , anklets , copper rings !
臂带 , 脚链 , 铜 戒指 !

臂环、脚环、铜戒指!

[weə(r)] [ðə; ði] ['kænɪblz] [ɑː(r); ə(r)] [kɪŋz] !
Where the cannibals are kings !
在哪里 这 食人族 是 国王 !

食人族称王的地方!

[hæz; həz][ə; eɪ] ['hʌŋgri] ['krɒkədaɪl]
Has a hungry crocodile
有 一个 饥饿的 鳄鱼

有一只饥饿的鳄鱼

['evə(r)] [met] [juː; jʊ] [wɪð] [ə; eɪ] [smaɪl] ?
Ever met you with a smile ?
曾经 遇见 你 和 一个 微笑 ?

你见过面带微笑的你吗?

[hæv; həv][juː; jʊ]['teɪkən] ['meni] [ə; eɪ][trɪp]
Have you taken many a trip
有 你 已采取 许多 一个 旅行

你去过很多地方旅行吗?

[ɪn][ə; eɪ] ['reɪkɪʃ] ['paɪrət] [ʃɪp] ?
In a rakish pirate ship ?
在 一个 浪荡子 海盗 船 ?

在一艘潇洒的海盗船上?

[ˌkɒkə'tuː] , [ˌkɒkə'tuː] ,
Cockatoo , cockatoo ,
凤头鹦鹉 , 凤头鹦鹉 ,

凤头鹦鹉，凤头鹦鹉，

[haʊ] [aɪ'd] [laɪk] [tuː; tə] [tɔːk] [tuː; tə][juː; jʊ] !
How I'd like to talk to you !
如何 ID 喜欢 到 讲话 到 你 !

我真想和你聊聊!

[bʌt; bət][æz; əz][juː; jʊ][kæn; kən] [ges] , [aɪ'd][biː; bi]
But as you can guess , I'd be
但 作为 你 能 猜测 , ID 是

但正如你所料，我会是

[gl'ædɐ] [ɪf] [jʊd] [tɔːk] [tuː; tə][ˌem 'iː] !
Gladder if you'd talk to me !
格拉德 如果 你会 讲话 到 我 !

如果你愿意跟我说话，我会更高兴!

[haɪ] [kɒst] [ɒv; əv] ['lɪvɪŋ]
High Cost of Living
高的 成本 的 活的

高昂的生活成本

[ə'mʌŋ] [ðə; ði]['eɪndʒəls] — [ɪts] [ə; eɪ] [ʃeɪm]
Among the angels — it's a shame
之中 这 天使 — 它是 一个 耻辱

在天使之中——这真是一种耻辱

[tuː; tə] [tel] [ˌaɪ 'tiː] — [praisiz] [ɑː(r); ə(r)][səʊ][dɪə(r)] ,
To tell it — prices are so dear ,
到 告诉 它 — 价格 是 所以 亲爱的 ,

说真的——物价太贵了，

[ðeɪ] [juːz][ðə; ði] [bləʊn] - [aʊt]['kænd(ə)l] - [fleɪm]
They use the blown - out candle - flame
他们 使用 这 吹 - 出去 蜡烛 - 火焰

他们利用吹灭的蜡烛火焰

[tuː; tə][mend][ðə; ði] ['rægɪd] [stɑːz] , [ðɪs] [jɪə(r)] !
To mend the ragged stars , this year !
到 修补 这 破烂不堪 明星 , 这 年 !

今年，我们要修补那些破损的星星!

[niːd]
Need
需要

需要

[ai][laɪk][ðə; ði]['kɪt(ə)n][ɒv; əv][maɪ] [frendz] ,
I like the kitten of my friends ,
我 喜欢 这 小猫 的 我的 朋友们 ,

我喜欢我朋友的小猫。

[ai][laɪk][ɪts] [klɔːz] [kɔːt] [ɪn][maɪ] [leɪs] ,
I like its claws caught in my lace ,
我 喜欢 它是 爪子 捕捉 在 我的 蕾丝 ,

我喜欢它的爪子勾住我的蕾丝,

[ai][laɪk][ðə; ði] [wei] [iːtʃ] [smɔːl] [ɪə(r)] [endz] ,
I like the way each small ear ends ,
我 喜欢 这 方式 每个 小的 耳朵 结束 ,

我喜欢它们每个小耳朵末端的形状。

[ai][laɪk][ðə; ði] [blæk] [ə'pɒn][ɪts] [feɪs] .
I like the black upon its face .
我 喜欢 这 黑色的 之上 它是 脸 .

我喜欢它脸上的黑色。

[ai] [fiːl] [ɪts] [hɑːt] [biːt] [ɪn][maɪ][hænd] ,
I feel its heart beat in my hand ,
我 感觉 它是 心 打 在 我的 手 ,

我能感觉到它在我手中跳动,

[ænd; ənd] [ðen] [ai] ['sʌmhaʊ] [ˌʌndə'stænd]
And then I somehow understand
和 然后 我 不知何故 理解

然后我不知怎的就明白了

[səʊ] ['meni] [θɪŋz] [ai]['dɪd(ə)nt] [nəʊ] :
So many things I didn't know :
所以 许多 事物 我 没有 知道 :

好多事情我都不知道:

[aɪm]['kɪndə(r)] , [ænd; ənd][maɪ] [vɔɪs] [ɪz] [ləʊ] ;
I'm kinder , and my voice is low ;
我是 幼儿园 , 和 我的 嗓音 是 低的 ;

我性格比较温和，声音也比较低沉;

[ænd; ənd][ai][kləʊz] [dɔːz] [mɔː(r)] ['sɒftli] , [tuː] ,
And I close doors more softly , too ,
和 我 关闭 门 更多的 轻轻 , 也 ,

而且我关门也更轻柔了。

[ænd; ənd][duː; də][ðə; ði] [θɪŋz] [aɪm][təʊld][tuː; tə][duː; də] ,
And do the things I'm told to do ,
和 做 这 事物 我是 讲述 到 做 ,

并且做别人让我做的事。

[ɪn'sted] [ɒv; əv] ['wɪʃɪŋ] [ðeɪ] [wɜː(r); wə(r)] [dʌn] .
Instead of wishing they were done .
反而 的 祝 他们 是 完毕 .

而不是盼望事情已经结束了。

— [bʌt; bət] ['mʌðə(r)] [sez] [wiː; wi] ['meiənt] [hæv; həv] [wʌn] .
— But mother says we mayn't have one .
— 但 母亲 说道 我们 可能不会 有 一 .

—但是妈妈说我们可能没有。

[ai] [wɒnt] [ə; eɪ] ['kɪt(ə)n] [ɔːl] [maɪ] [əʊn]
I want a kitten all my own
我 想 一个 小猫 全部 我的 自己的

我想要一只完全属于自己的小猫。

[tuː; tə] [pleɪ] [wɪð] [wen] [aɪm] [left] [ə'ləʊn] ,
To play with when I'm left alone ,
到 玩 和 什么时候 我是 左边 独自的 ,

当我独自一人时，可以玩玩

[ænd; ənd] [wen] [ðə; ði] ['fæmɪliz] [gɒn] [ə'weɪ]
And when the family's gone away
和 什么时候 这 家庭的 已消失 离开

当家人都离开后

[tuː; tə] [ʃɒp] , [ænd; ənd] [wɜːk] , [ænd; ənd] [kɔːl] , [ænd; ənd] [pleɪ]
To shop , and work , and call , and play
到 店铺 , 和 工作 , 和 称呼 , 和 玩

购物、工作、打电话、玩耍

['tenɪs] [ænd; ənd] ['ʌðə(r)] [θɪŋz] .
Tennis and other things .
网球 和 其他 事物 .

网球和其他运动。

[ɪts] [ɔːl]
It's all
它是 全部

这一切都是

[səʊ] [kwɪə(r)] [ænd; ənd] ['ləʊnli] [ɪn] [ðə; ði] [hɔːl]
So queer and lonely in the hall
所以 酷儿 和 孤独 在 这 大厅

大厅里如此古怪又孤独

[ænd; ənd] [ɪn] [ðə; ði] ['pɑːlə(r)] , [tuː] , [ænd; ənd] [ɪn]
And in the parlor , too , and in
和 在 这 客厅 , 也 , 和 在

客厅里也有，还有......

[ðə; ði] ['sɪtɪŋ] - [ruːm] , [weə(r)] [wɜːdz] [hæv; həv] [biːn]
The sitting - room , where words have been
这 坐着 - 房间 , 在哪里 字 有 到过

客厅，话语曾在这里流传

[bʌt; bət] [ɑː(r); ə(r)] [nɒt] [naʊ] .
But are not now .
但 是 不是 现在 .

但现在不是了。

[ðə; ði] [tʃeəz] [ænd; ənd] [ai]
The chairs and I
这 椅子 和 我

椅子和我

[weɪt]	[θruː]	[ðə; ði]	['aʊəz]	,	[tɪl]	[baɪ]	-	[ænd; ənd]	-	[baɪ]	,
Wait	**through**	**the**	**hours**	**,**	**till**	**by**	**-**	**and**	**-**	**by**	**,**
等待	通过	这	小时	,	直到	经过	-	和	-	经过	,

耐心等待几个小时，直到不久的将来，

['aʊə(r)]	['əʊnli]	['pleɪˌmeɪts]	['lɪt(ə)l]	[fɪəz]	—
Our	**only**	**playmates**	**little**	**fears**	**—**
我们的	仅有的	玩伴	小的	恐惧	—

我们唯一的玩伴是小小的恐惧——

[ðeəz; ðəz]	[ruːm]	[ɪn]	[ɔːl]	['aʊə(r)]	[laɪvz; lɪvz]	,	[ai]	[θɪŋk]	,
There's	**room**	**in**	**all**	**our**	**lives**	**,**	**I**	**think**	**,**
有	房间	在	全部	我们的	生活	,	我	思考	,

我认为，我们每个人的生活中都留有空间。

[fɔː(r); fə(r)]	[wʌn]	[smɔːl]	['kɪt(ə)n]	,	[blæk]	[æz; əz]	[ɪŋk]
For	**one**	**small**	**kitten**	**,**	**black**	**as**	**ink**
为了	一	小的	小猫	,	黑色的	作为	墨水

一只小猫，黑得像墨水一样。

[wɪð]	[tuː]	[waɪt]	[spɒts]	[bɪ'haɪnd]	[ɪts]	[ɪəz]	.
With	**two**	**white**	**spots**	**behind**	**its**	**ears**	**.**
和	二	白色的	地点	在后面	它是	耳朵	.

耳朵后面有两个白点。

[ai]	[laɪk]	[ðə; ði]	['kɪt(ə)n]	[ɒv; əv]	[maɪ]	[frendz]
I	**LIKE**	**THE**	**KITTEN**	**OF**	**MY**	**FRIENDS**
我	喜欢	这	小猫	的	我的	朋友们

我喜欢我朋友的小猫

[skaɪ]	-	['kʌlə(r)]
Sky	**-**	**Color**
天空	-	颜色

天空色

[bluː]	[skaɪz]	[ɑː(r); ə(r)]	['veri]	[æpt]	[tuː; tə]	[feɪd]	;
Blue	**skies**	**are**	**very**	**apt**	**to**	**fade**	**;**
蓝色的	天空	是	非常	易于	到	褪色	;

蓝天很容易消逝；

[dɑːk]	[k'ʌləz]	[weə(r)]	[ðə; ði]	[best]	,	[ɪts]	[truː]	—
Dark	**colors**	**wear**	**the**	**best**	**,**	**it's**	**true**	**—**
黑暗的	颜色	穿	这	最好的	,	它是	真的	—

深色衣服最耐穿，这是真的——

[bʌt; bət]	[huː]	[wʊd]	[tʃuːz]	[ə; eɪ]	['juːsf(ə)l]	[ʃeɪd]	?
But	**who**	**would**	**choose**	**a**	**useful**	**shade**	**?**
但	WHO	会	选择	一个	有用	阴影	?

但谁会选择实用的颜色呢？

[ai]	[wɒnt]	[maɪn]	[bluː]	!
I	**want**	**mine**	**blue**	**!**
我	想	矿	蓝色的	!

我想要蓝色的！

[left]	[aʊt]
Left	**Out**
左边	出去

被排除在外

[ɪf]	['ʃuːmeɪkə(r)]	-	['tʃɪldrən]	[ɑː(r); ə(r)]	[left]	[wɪð]	[fiːt]	[beə(r)]
If	**shoemakers**	**'**	**children**	**are**	**left**	**with**	**feet**	**bare**
如果	鞋匠	-	孩子们	是	左边	和	脚	裸

如果鞋匠的孩子们赤着脚

[aɪv] [w'ʌndəd] [ænd; ənd] [w'ʌndəd] ([ai][doʊnt] [θɪŋk] [ɪts] [feə(r)])
I've wondered and wondered (I don't think it's fair)
我已经 想知道 和 想知道 (我 不 思考 它是 公平的)

我一直很疑惑（我觉得这不公平）

[ɪf] ['meɪbi] [æt; ət] ['krɪsməs] [ðeə(r)] [ɑːrnt] ['eni] [tɒɪz]
If maybe at Christmas there aren't any toys
如果 或许 在 圣诞节 那里 不是 任何 玩具

如果圣诞节的时候没有玩具的话......

[left] ['əʊvə(r)][fɔː(r); fə(r)]['sæntə] [klɔːz] - [əʊn] [g'ɜːlz][ænd; ənd] [bɔɪz] !
Left over for Santa Claus ' own girls and boys !
左边 超过 为了 圣诞老人 克劳斯 - 自己的 女孩们 和 男孩们 !

留给圣诞老人自己的孩子们!

[ðə; ði] [waɪt] [bɜːtʃ]
The White Birch
这 白色的 桦木

白桦树

[ə; eɪ] [waɪt] [bɜːtʃ] [grəuz]
A white birch grows
一个 白色的 桦木 生长

一棵白桦树生长

[ɪn][ðə; ði] [dipɪst] [wʊd] .
In the deepest wood .
在 这 最深处 木头 .

在最深处的森林里。

[ɪf] [juː; jʊ][ɑː(r); ə(r)] [gʊd]
If you are good
如果 你 是 好的

如果你很优秀

[ænd; ənd][ðə; ði] [stɑːz] [ɑː(r); ə(r)] [raɪt]
And the stars are right
和 这 明星 是 正确的

星星的位置也正好合适。

— [huː] [nəʊz] ? —
— Who knows ? —
— WHO 知道 ? —

谁知道呢?

[juː; jʊ] [meɪ] [siː] , [sʌm; səm] [naɪt] ,
You may see , some night ,
你 可能 看 , 一些 夜晚 ,

你或许会在某个夜晚看到,

[ðə; ði] [nɪmfs] [stænd]['ʌndə(r)]
The nymphs stand under
这 若虫 站立 在下面

仙女们站在......

[ðə; ði] [siː] - [griːn] [hiːv]
The sea - green heave
这 海 - 绿色的 举

海绿色的隆起

[ɒv; əv][ɪts] [bau] , [ɪn][ə; eɪ] [rəʊ] .
Of its boughs , in a row .
的 它是 树枝 , 在 一个 排 .

它的树枝，排成一排。

— [bʌt; bət] [ɪf] [juː; jʊ]['wʌndə(r)] ,
— But if you wonder ,
— 但 如果 你 想知道 ,

—但如果你想知道的话，

[ðeɪ] [wɪl] [feɪd] [ænd; ənd][gəʊ] .
They will fade and go .
他们 将要 褪色 和 去 .

它们终将褪色消失。

— [juː; jʊ][mʌst; məst][dʒʌst] [bɪ'liːv] !
— You must just believe !
— 你 必须 只是 相信 !

你只需要相信！

[ðə; ði] ['pleɪmeɪt]
The Playmate
这 玩伴

《花花公子》

[lɑːst][jɪə(r)][ai] [pleɪd] [wɪð] [ðə; ði] ['kʌntri] ,
Last year I played with the country ,
最后的 年 我 玩 和 这 国家 ,

去年我代表国家队出战，

[ðɪs] [jɪə(r)] , [wɪð] [ðə; ði] [siː] ,
This year , with the sea ,
这 年 , 和 这 海 ,

今年，随着大海，

[naʊ] [ðə; ði][kwɪə(r)][əʊld] ['sɪti]
Now the queer old city
现在 这 酷儿 老的 城市

如今这座古怪的老城

[stɒps] [ænd; ənd] [pleɪz] [wɪð] [ˌem 'iː] . —
Stops and plays with me . —
停止 和 演出 和 我 . —

停下来和我一起玩。

[stɒps] [ɪn][ɪts] ['kaʊntɪŋ] [ɒv; əv] ['peniz]
Stops in its counting of pennies
停止 在 它是 计数 的 便士

它停止了数硬币

([ˌaɪ 'tiː]['nevə(r)] , ['nevə(r)] [feɪlz]
(It never , never fails
(它 绝不 , 绝不 失败

（它从未失败过）

[tuː; tə] [nəʊ] [ðə; ði] [taɪm] [aɪm]['gəʊɪŋ][tuː; tə] [bed]) —
To know the time I'm going to bed) —
到 知道 这 时间 我是 去 到 床) —

知道我几点睡觉）——

[ænd; ənd] [telz] [ˌem 'iː]['feəri][teɪlz; 'teɪliːz] .
And tells me fairy tales .
和 讲述 我 仙女 故事 .

她还会给我讲童话故事。

[ˌθæŋks'gɪvɪŋ]
Thanksgiving
感恩

感恩

[ðə; ði] ['tɜːki] [ɪz][ə; eɪ] ['mɔːnf(ə)l] [bɜːd]
The turkey is a mournful bird
这 火鸡 是 一个 悲哀 鸟

火鸡是一种哀伤的鸟

[frɒm; frəm][ɔːl] [ðæt] [ai][hæv; həv]['evə(r)] [hɜːd] ;
From all that I have ever heard ;
从 全部 那 我 有 曾经 听到 ;

据我所知;

[ɪf] [hiː; hi][kʊd; kəd][lɪv; laɪv] [ðɪs] [deɪ] [tuː; tə] [siː]
If he could live this day to see
如果 他 可以 居住 这 天 到 看

如果他能活到今天，就能看到

[haʊ] ['veri] ['θæŋkfl] [hiː; hi] [wʊd] [biː; bi] !
How very thankful he would be !
如何 非常 感恩 他 会 是 !

他该有多么感激啊!

[ðə; ði] [nest]
The Nest
这 巢

巢穴

[ðæt] [triː] [hæz; həz][ə; eɪ] [nest] ,
That tree has a nest ,
那 树 有 一个 巢 ,

那棵树上有鸟巢。

[ænd; ənd] [ɪf] [ai][laɪ]
And if I lie
和 如果 我 说谎

如果我说谎

[kwaɪt] [stɪl] , [ænd; ənd] [ɪf] [ai]
Quite still , and if I
相当 仍然 , 和 如果 我

仍然很安静，如果我

[hæv; həv] [lʌk] , [ai] [meɪ] [siː]
Have luck , I may see
有 运气 , 我 可能 看

祝你好运，我或许能见到你。

[tuː] [hedz] [ɔː(r)] [θriː]
Two heads or three
二 头部 或者 三

两个头还是三个头

[stretʃt] [aʊt] .
Stretched out .
拉伸 出去 .

伸展开来。

[hɑːk] !
Hark !
听着 !

听!

[hɑːk] !
hark !
听着 !

听!

[wɪŋz]	[saʊnd]	!
Wings	**sound**	**!**
翅膀	声音	!

翅膀发出声音！

[ænd; ənd]	[ə; eɪ]	[dɑ:k]
And	**a**	**dark**
和	一个	黑暗的

以及一片黑暗

['ʃædəʊ]	['kɒmz]	['flaɪɪŋ]
Shadow	**comes**	**flying**
阴影	来	飞行

影子飞来

[θru:]	[bau]	.
Through	**boughs**	**.**
通过	树枝	.

穿过树枝。

[ðeɪ]	[ɑ:(r); ə(r)]	['traɪɪŋ]
They	**are**	**trying**
他们	是	尝试

他们正在尝试

[tu:; tə]	[ri:tʃ]	[ðə; ði]	[fu:d]	[ðæt]	[ðə; ði]	[lɑ:dʒ]	[bɜ:d]	[brɪŋz]	.
To	**reach**	**the**	**food**	**that**	**the**	**large**	**bird**	**brings**	**.**
到	抵达	这	食物	那	这	大的	鸟	带来	.

为了吃到大鸟带来的食物。

[ʌn'fɪnɪʃt]	[wɪŋz]
Unfinished	**wings**
未完成	翅膀

未完成的翅膀

[ɑ:(r); ə(r)]	[sʌtʃ]	['kjʊəriəs]	[θɪŋz]	!
Are	**such**	**curious**	**things**	**!**
是	这样的	好奇的	事物	!

真是奇妙的东西！

[ðeɪ]	[ɑ:(r); ə(r)]	['ɔ:lməʊst]	[əʊld]	[ɪ'nʌf]	[tu:; tə]	[flai]	,
They	**are**	**almost**	**old**	**enough**	**to**	**fly**	**,**
他们	是	几乎	老的	足够的	到	飞	,

它们几乎已经到了可以飞行的年龄了，

[ðə; ði]	[θri:]	.
The	**three**	**.**
这	三	.

这三个。

[ɪf]	[ðeɪ]	[nju:]
If	**they**	**knew**
如果	他们	知道

如果他们知道

[æz; əz]	[ai]	[du:; də]	,	[ænd; ənd]	[ju:; jʊ]	,
As	**I**	**do**	**,**	**and**	**you**	**,**
作为	我	做	,	和	你	,

就像我一样，你也一样，

[ðæt]	[nests]	[ɑ:(r); ə(r)]	['koʊziər]	[ðæn; ðən]	[ðə; ði]	[skaɪ]	!
That	**nests**	**are**	**cozier**	**than**	**the**	**sky**	**!**
那	巢穴	是	更舒适	比	这	天空	!

鸟巢比天空更舒适！

[ʌn'fɪnɪʃt] [wɪŋz] [ɑː(r); ə(r)] [sʌtʃ] ['kjʊəriəs] [θɪŋz]
UNFINISHED WINGS ARE SUCH CURIOUS THINGS
未完成 翅膀 是 这样的 好奇的 事物

未完成的翅膀真是奇妙的东西

[ðə; ði] ['ɒrɪndʒ]
The Orange
这 橙子

橙子

[ðə; ði][skaɪ][ɪz][ə; eɪ] ['griːdi] [tʃaɪld]
The sky is a greedy child
这 天空 是 一个 贪婪的 孩子

天空是个贪婪的孩子

[huː] [həʊldz][wʌn]
Who holds one
WHO 持有 一

谁持有一个

['jeləʊ] ['ɒrɪndʒ] [ɪn][hɜː(r); hə(r)][hænd] :
Yellow orange in her hand :
黄色的 橙子 在 她 手 :

她手里拿着黄橙色的东西：

[ˌaɪ 'tiː][ɪz][ðə; ði] [sʌn] .
It is the sun .
它 是 这 太阳 .

那是太阳。

[ʃiː; ʃi][həʊldz][ˌaɪ 'tiː] ['prɪmli] :
She holds it primly :
她 持有 它 纯粹 :

她端庄地拿着它：

[ðen] , [hɪd][frɒm; frəm] [saɪt] ,
Then , hid from sight ,
然后 , 隐藏 从 视线 ,

然后，躲藏起来，不让任何人看见。

[ɔːl] [ɪn][ðə; ði] ['dɑːknəs] ,
All in the darkness ,
全部 在 这 黑暗 ,

一切都在黑暗中，

[iːts] [ˌaɪ 'tiː][æt; ət] [naɪt] .
Eats it at night .
吃 它 在 夜晚 .

晚上吃。

[ai]['ɔːlməʊst] [gɒt] [tuː; tə] ['feərilænd] [wʌn] [deɪ] —
I Almost Got to Fairyland One Day —
我 几乎 得到 到 仙境 一 天 —

我差点有一天就到了仙境——

[ai]['ɔːlməʊst] [gɒt] [tuː; tə] ['feərilænd] , [wʌn] [deɪ] —
I almost got to Fairyland , one day —
我 几乎 得到 到 仙境 , 一 天 —

有一天，我差点就到了仙境——

[ai] [wɔːkt] [aʊt] [streɪt] [ə'lɒŋ] [ðə; ði] [sʌn] - [pɑːθ] , [səʊ] .
I walked out straight along the sun - path , so .
我 步行 出去 直的 沿着 这 太阳 - 小路 , 所以 .

我径直沿着阳光照射的方向走了出去。

[ænd; ənd][ðeə(r)][wɜː(r); wə(r)]['lɪt(ə)l] [ɪn][ðə; ði] [wɜːld] ,
And there were little hummings in the world ,
和 那里 是 小的 哼唱 在 这 世界 ,
世界上响起了一阵阵低低的哼唱声。

[ænd; ənd] ['muːvɪŋ] [θɪŋz] [went] [θruː] [ðə; ði] [grɑːs] , [ænd; ənd][ɔːl]
And moving things went through the grass , and all
和 移动 事物 去 通过 这 草 , 和 全部
搬运东西穿过草地，一切

[ðə; ði][eə(r)][wɒz; wəz][dʒʌst][æz; əz][glæd][æz; əz] [ɪf] [ðeə(r)][wɜː(r); wə(r)]
The air was just as glad as if there were
这 空气 曾是 只是 作为 高兴的 作为 如果 那里 是
空气中弥漫着喜悦，仿佛……

[ə; eɪ] ['pɑːti] , ['sʌmweə(r)] , [æt; ət][ə; eɪ] ['feriz] [haʊs] .
A party , somewhere , at a fairy's house .
一个 派对 , 某处 , 在 一个 仙女的 房子 .
某处，仙女的房子里正在举行派对。

[ai] [njuː] [ðeɪ] [hæd; həd][ə; eɪ] ['pɑːti] , [ænd; ənd][ai] [njuː]
I knew they had a party , and I knew
我 知道 他们 有 一个 派对 , 和 我 知道
我知道他们要开派对，而且我知道

[ðæt] [ðeɪ] [hæd; həd] [kept] [ə; eɪ] [siːt] [fɔː(r); fə(r)][ˌem 'iː] , [ɪf] [ai]
That they had kept a seat for me , if I
那 他们 有 保留 一个 座位 为了 我 , 如果 我
他们为我留了个座位，如果我

[kʊd; kəd]['əʊnli][faɪnd][ðə; ði] [raɪt] [tɜːn] [ɪn][ðə; ði][rəʊd] .
Could only find the right turn in the road .
可以 仅有的 寻找 这 正确的 转动 在 这 路 .
只能找到路上的正确转弯处。

[ai][wɒz; wəz][səʊ][nɪə(r)][tuː; tə]['feərilænd] , [səʊ][nɪə(r)]
I was so near to Fairyland , so near
我 曾是 所以 靠近 到 仙境 , 所以 靠近
我离仙境那么近，那么近

[ðæt] [ai][kʊd; kəd]['ɔːlməʊst][hɪə(r)][ðə; ði]['feəri] ['geɪts]
That I could almost hear the fairy gates
那 我 可以 几乎 听到 这 仙女 大门
我仿佛都能听到仙女门的声音了。

[swɪŋ] ['əʊpən][fɔː(r); fə(r)][ˌem 'iː] , ['weɪtɪŋ] — [dʒʌst][fɔː(r); fə(r)][ˌem 'iː] .
Swing open for me , waiting — just for me .
摇摆 打开 为了 我 , 等待 — 只是 为了 我 .
为我敞开，等待着——只为我。

[ai][wɒz; wəz][səʊ][nɪə(r)][tuː; tə]['feərilænd] — [ænd; ənd] [ðen] ,
I was so near to Fairyland — and then ,
我 曾是 所以 靠近 到 仙境 — 和 然后 ,
我离仙境那么近——然后，

[dʒʌst] [ðen] , [ai] [hɜːd] [maɪ]['mʌðə(r)] ['kɔːlɪŋ] [ˌem 'iː] ;
Just then , I heard my mother calling me ;
只是 然后 , 我 听到 我的 母亲 呼叫 我 ;
就在这时，我听到妈妈在叫我；

" [kʌm] [ɪn][tuː; tə]['sʌpə(r)] , [dɪə(r)] , " [ai] [hɜːd] [hɜː(r); hə(r)][kɔːl] ;
" Come in to supper , dear , " I heard her call ;
" 来 在 到 晚餐 , 亲爱的 , " 我 听到 她 称呼 ;
“进来吃晚饭吧，亲爱的，”我听到她喊道；

[ænd; ənd][səʊ][ai]['nevə(r)][gɒt][tuː; tə]['feərilænd] .

And so I never got to Fairyland .

和 所以 我 绝不 得到 到 仙境 .

所以，我最终没能去到仙境。

[ai] [nəʊ] [ðæt] [ðeə(r)][ɑː(r); ə(r)] ['fɛəriz] , [ðəʊ] , [bɪ'kəz; bɪ'kɒz]

I know that there are fairies , though , because

我 知道 那 那里 是 仙女 , 尽管 , 因为

我知道有仙女，因为

[ai]['ɔːlməʊst][gɒt][tuː; tə]['feərilænd][wʌn] [deɪ] .

I almost got to Fairyland one day .

我 几乎 得到 到 仙境 一 天 .

有一天，我差点就到了仙境。

[ˌʌn'treɪnd] [treɪnz]

Untrained Trains

未经训练的 火车

未经训练的列车

[ə; eɪ][treɪn][ʃʊd; ʃəd]['nevə(r)][dʒʌmp][ðə; ði] [træk] ;

A train should never jump the track ;

一个 火车 应该 绝不 跳 这 追踪 ;

火车绝不应该脱轨；

[sʌtʃ] [ruːd] [bɪ'heɪvjə(r)] [ʃəʊz] [ə; eɪ] [læk]

Such rude behavior shows a lack

这样的 粗鲁的 行为 演出 一个 缺少

这种粗鲁的行为表明其缺乏

[ɒv; əv] [pɔɪz] — [ɪts] ['riːəli] [ə; eɪ] [dɪs'greɪs] !

Of poise — it's really a disgrace !

的 沉着 — 它是 真的 一个 耻辱 !

仪态万方——真是丢人现眼!

[ə; eɪ][treɪn][ʃʊd; ʃəd] [nəʊ] [ɪts]['prɒpə(r)] [pleɪs] !

A train should know its proper place !

一个 火车 应该 知道 它是 恰当的 地方 !

火车应该知道自己该停在哪里!

['hændikæpt]

Handicapped

残疾人

残疾人

[ai][rʌn][æz; əz][fɑːst][æz; əz][ai][kæn; kən][gəʊ]

I run as fast as I can go

我 跑步 作为 快速地 作为 我 能 去

我拼尽全力地跑

[wen] [treɪnz] [rʌn] [pɑːst]['aʊə(r)] [pleɪs] ;

When trains run past our place ;

什么时候 火车 跑步 过去的 我们的 地方 ;

当火车经过我们家时；

['ðer] [bɪgə(r)] [fɑː(r)][ðæn; ðən][ai] , [ænd; ənd][səʊ]

They're bigger far than I , and so

它们是 大 远的 比 我 , 和 所以

他们比我高大得多，所以

[ðeɪ] ['ɔːlweɪz] [wɪn] [ðə; ði] [reɪs] !

They always win the race !

他们 总是 赢 这 种族 !

他们总是赢得比赛!

[ə; eɪ] ['sʌnset]
A Sunset
一个 日落

日落

[laɪf] [siːm] [səʊ] [swiːt] !
Life seems so sweet !
生活 似乎 所以 甜的 !

生活真美好!

[ai][doʊnt] [nəʊ] [waɪ] , —
I don't know why , —
我 不 知道 为什么 , —

我不知道为什么，——

[pə'hæps] - [tiː][ɪz][dʒʌst][bɪ'kəz; bɪ'kɒz][ðə; ði][skaɪ]
Perhaps ' t is just because the sky
也许 - t 是 只是 因为 这 天空

或许只是因为天空

[pʊt][ɒn] , [tuː; tə] - [naɪt] , [tuː; tə] [meɪk] [ˌem 'iː][glæd] ,
Put on , to - night , to make me glad ,
放 在 , 到 - 夜晚 , 到 制作 我 高兴的 ,

今晚穿上这身衣服，让我开心吧。

[ə; eɪ] [dres] [ai]['dɪd(ə)nt] [nəʊ] [ʃiː; ʃi][hæd; həd] .
A dress I didn't know she had .
一个 裙子 我 没有 知道 她 有 .

一件我之前不知道她有的裙子。

[tuː; tə] [ʃɪps]
To Ships
到 船舶

致船舶

[tɔːl] [ʃɪps] , [tɔːl] [ʃɪps] , ['seɪlɪŋ] [aʊt] [tuː; tə] [siː] ,
Tall ships , tall ships , sailing out to sea ,
高的 船舶 , 高的 船舶 , 帆船 出去 到 海 ,

高桅帆船，高桅帆船，扬帆出海

[hæv; həv][juː; jʊ][ɪn][jɔː(r); jə(r)] ['driːmɪŋ] [hɑːts] ['eni] [ruːm] [fɔː(r); fə(r)][ˌem 'iː] ,
Have you in your dreaming hearts any room for me ,
有 你 在 你的 做梦 心 任何 房间 为了 我 ,

你们梦中的心中是否为我留有一席之地?

[fɔː(r); fə(r)][ə; eɪ]['lɪt(ə)l] ['sɪŋɪŋ] [meɪd] [huː] [wʊd] [seɪl] [wɪð] [juː; jʊ]
For a little singing maid who would sail with you
为了 一个 小的 歌唱 女佣 WHO 会 帆 和 你

献给一位愿意与你一同航行的小歌唱女仆

[aʊt] [tuː; tə] [weə(r)] [ðə; ði]['əʊʃ(ə)n] [maɪlz] [ɑː(r); ə(r)] [bluː] , [bluː] , [bluː] ?
Out to where the ocean miles are blue , blue , blue ?
出去 到 在哪里 这 海洋 英里 是 蓝色的 , 蓝色的 , 蓝色的 ?

到一望无际、碧海湛蓝的地方?

[tɔːl] [ʃɪps] , [tɔːl] [ʃɪps] , ['luːsnɪŋ] [frɒm; frəm] [ʃɔː(r)] ,
Tall ships , tall ships , loosening from shore ,
高的 船舶 , 高的 船舶 , 松动 从 支撑 ,

高桅帆船，高桅帆船，正驶离海岸。

['stɪərɪŋ] [ɔːl][baɪ][stɑː(r)] - [krɑːft] , [ænd; ənd] ['seɪlɪŋ] [ˌevə'mɔː(r)] ,
Steering all by star - craft , and sailing evermore ,
转向 全部 经过 星星 - 工艺 , 和 帆船 越来越 ,

完全依靠星际飞船掌舵，永不停息地航行。

[teɪk] [ə; eɪ]['lɪt(ə)l] ['wɪʃfəl] [meɪd] [wɪð] [juː; jʊ][æz; əz][juː; jʊ][gəʊ] !
Take a little wishful maid with you as you go !
拿 一个 小的 愿望 女佣 和 你 作为 你 去 !

带上一个充满憧憬的小女仆一起去吧!

[ai] [wʊd] [fiːl] [ðə; ði]['əʊʃ(ə)n] ['tempɪsts] [bləʊ] , [bləʊ] , [bləʊ] !
I would feel the ocean tempests blow , blow , blow !
我 会 感觉 这 海洋 暴风雨 吹 , 吹 , 吹 !

我会感受到大海的风暴呼啸、呼啸、呼啸!

[tɔːl] [ʃɪps] , [tɔːl] [ʃɪps] , [siː] , [ai] [stretʃ] [maɪ][hændz] !
Tall ships , tall ships , see , I stretch my hands !
高的 船舶 , 高的 船舶 , 看 , 我 拉紧 我的 双手 !

高大的船只，高大的船只，看，我伸出双手!

[preɪ] [juː; jʊ] , [teɪk] [ˌem 'iː] [wɪð] [juː; jʊ][tuː; tə][fɑː(r)][ænd; ənd] ['fɒrən] [lændz] !
Pray you , take me with you to far and foreign lands !
祈祷 你 , 拿 我 和 你 到 远的 和 外国的 土地 !

请你带我去遥远的异国他乡吧!

[ʃɪps] , [æn; ən]['iːgə(r)]['lɪt(ə)l] [meɪd] [preɪz] [ðæt] [ʃiː; ʃi] [meɪ] [biː; bi]
Ships , an eager little maid prays that she may be
船舶 , 一个 渴望的 小的 女佣 祈祷 那 她 可能 是

船只，一个热切的小女仆祈祷她可以

['seɪlɪŋ] , [æz; əz][juː; jʊ][seɪl] , [fər'evə(r)] [friː] , [friː] , [friː] !
Sailing , as you sail , forever free , free , free !
帆船 , 作为 你 帆 , 永远 自由的 , 自由的 , 自由的 !

扬帆远航，一路自由，永远自由，自由，自由!

[siː] - ['bʌtəflaɪz]
Sea - Butterflies
海 - 蝴蝶

海蝴蝶

[ðə; ði] [siː] [ɪz] [laɪk] [ə; eɪ]['gɑːd(ə)n] [griːn] ,
The sea is like a garden green ,
这 海 是 喜欢 一个 花园 绿色的 ,

大海就像一座绿色的花园，

[ðə; ði] [spreɪ] [laɪk] ['deɪziz] [waɪt] ;
The spray like daisies white ;
这 喷 喜欢 雏菊 白色的 ;

喷洒出来的花朵像白色的雏菊;

[ænd; ənd][wʌn] [fʊl] [rəʊz] [ə'ləʊn] [ɪz] [siːn] ,
And one full rose alone is seen ,
和 一 满的 玫瑰 独自的 是 已见 ,

只剩下一朵盛开的玫瑰，

[ðə; ði] [greɪt] [red] [sʌn] [æt; ət] [naɪt] .
The great red sun at night .
这 伟大的 红色的 太阳 在 夜晚 .

夜晚的红色太阳。

[ə; eɪ] - ['flʌtərɪŋ] [ɪn][ðeə(r)] ['lʌvlinəs]
A - fluttering in their loveliness
一个 - 飘动 在 他们的 可爱

她们的美丽令人心动

[ðə; ði] [ʃɪps] [ə'genst] [ðə; ði] [skaɪz]
The ships against the skies
这 船舶 反对 这 天空

舰船与天空的对抗

[ɑː(r); ə(r)] [dʒʌst] — [æz; əz] ['eni] [wʌn] [kæn; kən] [ges] —
Are just — as any one can guess —
是 只是 — 作为 任何 一 能 猜测 —

正如任何人都能猜到的那样——

[ðə; ði] ['ɡɑːrdənz] ['bʌtəflaɪz] !
The garden's butterflies !
这 花园的 蝴蝶 !

花园里的蝴蝶!

[bʌdz]
Buds
花蕾

花蕾

[ðə; ði] [bʌdz] [hæv; həv] [kʌm] [tuː; tə] [taʊn] ;
The buds have come to town ;
这 花蕾 有 来 到 镇 ;

花蕾已经绽放;

[dɪ'mjʊə(r)] [ænd; ənd] [braʊn]
Demure and brown
端庄 和 棕色的

端庄而棕色

[ðeə(r)] [kəʊts] ; [ænd; ənd] ['ʌndə(r)] , [siː] ,
Their coats ; and under , see ,
他们的 外套 ; 和 在下面 , 看 ,

它们的皮毛;以及皮毛下面,请看,

[haʊ] [kæn; kən] [sʌtʃ] ['frædʒaɪl] , ['feəri] [k'ʌləz] [biː; bi] ?
How can such fragile , fairy colors be ?
如何 能 这样的 脆弱的 , 仙女 颜色 是 ?

如此脆弱、如仙女般的色彩,怎会如此?

[ðə; ði] [bʌdz] [hæv; həv] [kʌm] [tuː; tə] [ˌjuː 'es]
The buds have come to us
这 花蕾 有 来 到 我们

花蕾已经来到我们身边了。

[ɔːl] ['tremjələs] .
All tremulous .
全部 颤抖的 .

所有人都颤抖着。

[wɪr] [kwaɪt] [æz; əz] [ɡlæd] [æz; əz] [ðeɪ] .
We're quite as glad as they .
是 相当 作为 高兴的 作为 他们 .

我们和他们一样高兴。

[teɪk] [ɒf] [jɔː(r); jə(r)] [kləʊk] , [dɪə(r)] ['lɪt(ə)l] [bʌdz] , [ænd; ənd] [steɪ] !
Take off your cloaks , dear little buds , and stay !
拿 离开 你的 斗篷 , 亲爱的 小的 花蕾 , 和 停留 !

亲爱的小宝贝们,脱下你们的斗篷,留下来吧!

[ðə; ði] ['flaʊə(r)] [kɑːt]
The Flower Cart
这 花 大车

花车

[ðə; ði] ['flaʊə(r)] [kɑːrts] ['kʌmɪŋ] [daʊn] [ðə; ði] [striːt] ,
The flower cart's coming down the street ,
这 花 购物车 未来 向下 这 街道 ,

花车正沿着街道驶来,

[wɪð] ['tjʊləp] [red] [ænd; ənd]['tjʊləp] [swiːt] ;
With tulips red and tulips sweet ;
和 郁金香 红色的 和 郁金香 甜的 ;

有红色的郁金香和甜美的郁金香;

[ænd; ənd][frɒm; frəm][ðə; ði]['wægən]['kʌlə(r)] [spɪlz]
And from the wagon color spills
和 从 这 车皮 颜色 溢出物

从马车上洒落的颜料

[ɒv; əv] ['haɪəsɪnθs] [ænd; ənd] ['dæfədɪlz] .
Of hyacinths and daffodils .
的 风信子 和 水仙花 .

风信子和水仙花。

[ænd; ənd]['pɜːp(ə)l] [ɹˌəʊdəd'ɛndɹənz] [grəʊ]
And purple rhododendrons grow
和 紫色的 杜鹃花 生长

紫色的杜鹃花生长

[bɪ'saɪd] [ðə; ði]['rəʊzɪz][ɪn][ə; eɪ] [rəʊ] .
Beside the roses in a row .
旁 这 玫瑰 在 一个 排 .

玫瑰花旁边，一排。

[əʊ] , [let][ˌjuː 'es]['heɪs(ə)n] [daʊn] [tuː; tə] [spend] ,
Oh , let us hasten down to spend ,
哦 , 让 我们 趋 向下 到 花费 ,

哦，我们快点去花钱吧!

[bɪ'fɔː(r)] [ðə; ði]['flaʊə(r)] [kɑːt] [raʊndz] [ðə; ði] [bend] !
Before the flower cart rounds the bend !
前 这 花 大车 回合 这 弯曲 !

在花车转弯之前!

[əʊ] , [let][ˌjuː 'es] [brɪŋ] ['aʊə(r)] ['peniz] [ænd; ənd]
Oh , let us bring our pennies and
哦 , 让 我们 带来 我们的 便士 和

哦，让我们带上我们的零钱吧。

[həʊld][ɔːl][ɒv; əv] [sprɪŋ] [wɪ'ðɪn] ['aʊə(r)][hænd] .
Hold all of Spring within our hand .
抓住 全部 的 春天 之内 我们的 手 .

将整个春天握在手中。

['iːvzdrɒpə(r)]
Eavesdroppers
窃听者

窃听者

[ðə; ði] [stɑːz] [liːn] [daʊn] [ænd; ənd]['lɪs(ə)n] ,
The stars lean down and listen ,
这 明星 倾斜 向下 和 听 ,

群星俯身倾听,

[æt; ət]['feəri] - ['stɔːri] [taɪm] ;
At fairy - story time ;
在 仙女 - 故事 时间 ;

讲童话故事的时候;

[ðeɪ] ['twɪŋk(ə)l][ænd; ənd] [ðeɪ] ['glɪs(ə)n]
They twinkle and they glisten
他们 闪烁 和 他们 闪亮

它们闪闪发光

[tuː; tə] [hɪə(r)] [iːtʃ] ['hæpi] [raɪm] ;
To hear each happy rhyme ;
到 听到 每个 快乐的 韵 ;

聆听每一首欢快的韵律；

[tuː; tə] [ɔːl] ['aʊə(r)] ['tʃɪəf(ə)l] ['sɪŋɪŋ]
To all our cheerful singing
到 全部 我们的 快乐 歌唱

致我们所有人欢快的歌声

[ðə; ði] ['lɪt(ə)l] [stɑːz] [biːt] [taɪm] .
The little stars beat time .
这 小的 明星 打 时间 .

小星星们敲击着时间。

[ðə; ði] [stɑːz] [liːn] [daʊn] [ænd; ənd] [hɪə(r)] [ˌjuː 'es] ,
The stars lean down and hear us ,
这 明星 倾斜 向下 和 听到 我们 ,

群星俯身倾听我们，

[ðeɪ] [nəʊ] [ɪts] [nɒt] [pə'laɪt] ,
They know it's not polite ,
他们 知道 它是 不是 有礼貌的 ,

他们知道这样做不礼貌。

[bʌt; bət] [ðen] , [ðeɪ] [siːs] [tuː; tə] [fɪə(r)] [ˌjuː 'es] ,
But then , they cease to fear us ,
但 然后 , 他们 停止 到 害怕 我们 ,

但后来，他们就不再害怕我们了。

[ə'baʊt] [ðɪs] [taɪm] [ɒv; əv] [naɪt] .
About this time of night .
关于 这 时间 的 夜晚 .

大约是晚上这个时候。

[ðeɪ] [kriːp] [ænd; ənd] [edʒ] [ʌp] [nɪə(r)] [ˌjuː 'es] ,
They creep and edge up near us ,
他们 潜行者 和 边缘 向上 靠近 我们 ,

它们悄悄地、慢慢地靠近我们，

[ɔːl'ðəʊ] [ˌaɪ 'tiː] ['ɪz(ə)nt] [raɪt] .
Although it isn't right .
虽然 它 不是 正确的 .

虽然这并不正确。

['iːvzdrɒpə(r)] !
Eavesdroppers !
窃听者 !

偷听者！

[bʌt; bət] [wiː; wi] [lʌv] [ðem; ðəm] ,
But we love them ,
但 我们 爱 他们 ,

但我们爱他们，

[wiː; wi] [liːv] [ə; eɪ] ['lɪt(ə)l] [speɪs] ,
We leave a little space ,
我们 离开 一个 小的 空间 ,

我们留出一些空间，

[ænd; ənd] ['nevə(r)] [kraʊd] [ɔː(r)] [ʃʌv] [ðem; ðəm] ,
And never crowd or shove them ,
和 绝不 人群 或者 推 他们 ,

千万不要拥挤或推搡他们。

[bɪ'kəz; bɪ'kɒz] , [ɪn] ['eni] [keɪs] ,
Because , in any case ,
因为 , 在 任何 案件 ,

因为，无论如何，

[ðæt] [stretʃ] [ɒv; əv] [bluː] [ə'bʌv] [ðem; ðəm]
That stretch of blue above them
那 拉紧 的 蓝色的 多于 他们

他们头顶上的那片蓝色

[ɪz] [sʌtʃ] [ə; eɪ] ['ləʊnli] [pleɪs] !
Is such a lonely place !
是 这样的 一个 孤独 地方 !

真是个寂寞的地方！

['sɪŋɪŋ] ['siːkrəts]
Singing Secrets
歌唱 秘密

歌唱的秘密

[bɜːd] [ʌp] [ɪn] [ðə; ði] [paɪn] - [triː] - [tɒp] ,
Bird up in the pine - tree - top ,
鸟 向上 在 这 松树 - 树 - 顶部 ,

松树顶上的鸟儿

['tɒsɪŋ] [daʊn] [tuː; tə] [ˌem 'iː]
Tossing down to me
抛掷 向下 到 我

扔给我

['brəʊkən] [sɔːŋz] , [tuː; tə] [weə(r)] [ai] [sɪt]
Broken songs , to where I sit
破碎的 歌曲 , 到 在哪里 我 坐

破碎的歌，在我坐的地方

[ˌʌndə'niːθ] [ðə; ði] [triː] , —
Underneath the tree , —
下 这 树 , —

树下，——

[bɜːd] [ʌp] [ɪn] [ðə; ði] [paɪn] - [triː] - [tɒp] ,
Bird up in the pine - tree - top ,
鸟 向上 在 这 松树 - 树 - 顶部 ,

松树顶上的鸟儿

[wɒt] [ɪz] [ˌaɪ 'tiː] [juː; jʊ] [hɪə(r)]
What is it you hear
什么 是 它 你 听到

你听到了什么？

[ðæt] [juː; jʊ] [traɪ] [tuː; tə] [seɪ] [ə'gen]
That you try to say again
那 你 尝试 到 说 再次

你再试着说一遍

[ɪn] [jɔː(r); jə(r)] ['sɪŋɪŋ] [klɪə(r)] ?
In your singing clear ?
在 你的 歌唱 清除 ?

你唱歌清晰吗？

[wɒt] [ɪz] [ˌaɪ 'tiː] [juː; jʊ] [siː] [ʌp] [ðeə(r)]
What is it you see up there
什么 是 它 你 看 向上 那里

你上面看到了什么？

[ɪn][ðə; ði] [gri:n] [ænd; ənd] [blu:] ?
In the green and blue ?
在 这 绿色的 和 蓝色的 ?

绿色和蓝色?

[dʌz] [ðə; ði] [wɜ:ld] [lʊk] ['veri] [streɪndʒ] , —
Does the world look very strange , —
做 这 世界 看 非常 奇怪的 , —

世界看起来很奇怪吗? ——

[streɪndʒ] [ænd; ənd][feə(r)][tu:; tə][ju:; jʊ] ?
Strange and fair to you ?
奇怪的 和 公平的 到 你 ?

对你来说既奇怪又公平吗?

[du:; də][ju:; jʊ] [si:] [sʌm; səm] ['hæpi] [θɪŋ]
Do you see some happy thing
做 你 看 一些 快乐的 事物

你看到什么令人高兴的事了吗?

[ðæt] [ju:; jʊ][traɪ][tu:; tə] [ʃəʊ]
That you try to show
那 你 尝试 到 展示

你试图表明

[ɪn][ðə; ði]['i:gə(r)] [tʃɜ:rps] [ju:; jʊ] [tɒs]
In the eager chirps you toss
在 这 渴望的 啁啾声 你 折腾

在急切的鸣叫声中,你抛掷

['geɪlɪ] [daʊn] [bɪ'ləʊ] ?
Gayly down below ?
同性恋地 向下 以下 ?

下面有同性恋吗?

[ju:; jʊ][ɑ:(r); ə(r)] ['sɪŋɪŋ] ['si:krəts] , [bɜ:d] ,
You are singing secrets , bird ,
你 是 歌唱 秘密 , 鸟 ,

鸟儿,你在歌唱秘密。

[ai][ˌeɪ 'em] ['veri] [ʃʊə(r)] .
I am very sure .
我 是 非常 当然 .

我非常确定。

[ai][kæn; kən] [ˌʌndə'stænd] [nəʊ] [wɜ:d] ,
I can understand no word ,
我 能 理解 不 单词 ,

我一个字都听不懂。

[bʌt; bət] , [əʊ] , [traɪ][wʌns][mɔ:(r)] !
But , oh , try once more !
但 , 哦 , 尝试 一次 更多的 !

但是,哦,再试一次吧!

[bɜ:d] [ʌp] [ɪn][ðə; ði] [paɪn] - [tri:] - [tɒp] ,
Bird up in the pine - tree - top ,
鸟 向上 在 这 松树 - 树 - 顶部 ,

松树顶上的鸟儿

[sɪŋ] [ə'gen] [tu:; tə][ˌem 'i:] !
Sing again to me !
唱歌 再次 到 我 !

再唱一遍给我听!

['meɪbi] [ai][kæn; kən][hɪə(r)][ˌaɪ 'tiː] [naʊ] !
Maybe I can hear it now !
或许 我 能 听到 它 现在 !

也许我现在能听到了!

['meɪbi] [ai][kæn; kən] [siː] !
Maybe I can see !
或许 我 能 看 !

也许我能看见!

[ðə; ði] [deɪ] [bɪ'fɔː(r)] ['eɪprəl]
The Day Before April
这 天 前 四月

四月前一天

[nəʊ] , ['lɪt(ə)l] [braʊn] [bɜːd] , [gəʊ] [ə'weɪ] ,
No , little brown bird , go away ,
不 , 小的 棕色的 鸟 , 去 离开 ,

不，小棕鸟，走开。

[ai][hæv; həv][nəʊ] [taɪm] [tuː; tə] [driːm] [tuː; tə] - [deɪ] ,
I have no time to dream to - day ,
我 有 不 时间 到 梦 到 - 天 ,

我今天没时间做梦。

[ai][mʌst; məst][duː; də]['sɜːt(ə)n] [θɪŋz] , [juː; jʊ] [siː] .
I must do certain things , you see .
我 必须 做 肯定 事物 , 你 看 .

我必须做某些事情，你看。

[ai] [nəʊ] [nɒt] [waɪ] , [bʌt; bət][ˌaɪ 'tiː][mʌst; məst][biː; bi] !
I know not why , but it must be !
我 知道 不是 为什么 , 但 它 必须 是 !

我不知道为什么，但一定是这样!

[hɪə(r)][ai][mʌst; məst] ['stʌdi] ['fuːlɪʃ] [bʊks] ,
Here I must study foolish books ,
这里 我 必须 学习 愚蠢 图书 ,

我在这里必须学习一些愚蠢的书,

[ænd; ənd][nɒt] [ges] [haʊ] [ðə; ði]['laɪlək] [lʊks] !
And not guess how the lilac looks !
和 不是 猜测 如何 这 紫丁香 看起来 !

别去猜丁香花长什么样!

[hʌʃ] , ['lɪt(ə)l][bɜːd] , [ænd; ənd][duː; də][nɒt] [sɪŋ] !
Hush , little bird , and do not sing !
嘘 , 小的 鸟 , 和 做 不是 唱歌 !

嘘，小鸟，不要唱歌!

[ai][hæv; həv][nəʊ][taɪm][tuː; tə] [pleɪ] [wɪð] [sprɪŋ] !
I have no time to play with Spring !
我 有 不 时间 到 玩 和 春天 !

我没时间跟春天玩耍!

[ðə; ði] [kɔːn]
The Corn
这 玉米

玉米

[ðə; ði]['kɔːrnz] [laɪk] ['səʊldʒəz][ɪn][ə; eɪ] [rəʊ] .
The corn's like soldiers in a row .
这 玉米的 喜欢 士兵 在 一个 排 .

玉米像一排士兵。

[wiːl; wil] [stɒp] [ænd; ənd] [tʃɪə(r)] [ðem; ðəm] .
We'll stop and cheer them .
出色地 停止 和 欢呼 他们 .

我们会停下来为他们欢呼。

[lets] !
Let's !
我们来吧 !

开始吧!

[ðə; ði] ['tæslz] [ɑː(r); ə(r)] [ðeə(r)] ['weɪvɪŋ] [flægz] ;
The tassels are their waving flags ;
这 流苏 是 他们的 挥手 旗帜 ;

穗子就是他们飘扬的旗帜;

[ðə; ði] [liːvz] [ðeə(r)] ['beɪənəts; ˌbeɪə'nets] .
The leaves their bayonets .
这 树叶 他们的 刺刀 .

树叶如同刺刀。

[ðeɪ] [mɑːtʃ] [tuː; tə] [miːt] [kɪŋ] [frɒst] , [ðeə(r)] [fəʊ] ,
They march to meet King Frost , their foe ,
他们 行进 到 见面 国王 霜 , 他们的 敌人 ,

他们向他们的敌人——霜王——进军。

[ðə; ði] [faɪt] [wɪl] [suːn] [bɪ'gɪn] .
The fight will soon begin .
这 斗争 将要 很快 开始 .

战斗即将开始。

[kɪŋ] [frɒst] [wɪl] ['kɒŋkə(r)] [ðem; ðəm] , [ai] [nəʊ] —
King Frost will conquer them , I know —
国王 霜 将要 征服 他们 , 我 知道 —

我知道,霜王终将征服他们——

[bʌt; bət] [əʊ] , [ɪf] [ðeɪ] [kʊd; kəd] [wɪn] !
But oh , if they could win !
但 哦 , 如果 他们 可以 赢 !

但是,哦,如果他们能赢就好了!

[ɪf] [ə; eɪ] [stɑː(r)] —
If a Star —
如果 一个 星星 —

如果一颗星星——

[ɪf] [ə; eɪ] [stɑː(r)] [wɜː(r); wə(r)] [tuː; tə] [seɪ]
If a star were to say
如果 一个 星星 是 到 说

如果一颗星星说

" [ai] [wɪl] [steɪ]
" I will stay
" 我 将要 停留

我会留下

[ænd; ənd] [wɒtʃ] [dɔːn] [brɪŋ] [ðə; ði] [deɪ] , " —
And watch Dawn bring the day , " —
和 手表 黎明 带来 这 天 , " —

静待黎明到来。

[ɪf] [ə; eɪ] [stɑː(r)] [wɜː(r); wə(r)] [səʊ] [bəʊld]
If a star were so bold
如果 一个 星星 是 所以 大胆的

如果一颗星星如此大胆

[wʊd] [ðə; ði] [muːn] - [ˈmʌðə(r)] [əʊld]
Would the Moon - Mother old
会 这 月亮 - 母亲 老的

月母会老吗?

[let] [ˌaɪ ˈtiː] [steɪ] [ɪn] [ðə; ði] [skaɪ] ?
Let it stay in the sky ?
让 它 停留 在 这 天空 ?

让它留在天上吗?

— [traɪ] , [stɑː(r)] , [traɪ] !
— Try , star , try !
— 尝试 , 星星 , 尝试 !

—试试吧，明星，试试!

[ˈdraɪæd]
Dryad
树精

树精

[ˈdraɪæd] , [ˈhɪd(ə)n] [ɪn] [ðɪs] [triː] !
Dryad , hidden in this tree !
树精 , 隐 在 这 树 !

树精，就藏在这棵树里!

[breɪk] [jɔː(r); jə(r)] [bɒndz] [ænd; ənd] [tɔːk] [tuː; tə] [ˌem ˈiː] !
Break your bonds and talk to me !
休息 你的 债券 和 讲话 到 我 !

挣脱束缚，跟我说话!

[nəʊ] [wʌnz] [ˈwɒtʃɪŋ] , [ˈəʊnli] [piːp]
No one's watching , only peep
不 一个人的 观看 , 仅有的 窥视

没人看着，只有偷窥者

[frɒm; frəm] [jɔː(r); jə(r)] [keɪv] !
From your cave !
从 你的 洞穴 !

从你的山洞里!

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

一个长着雀斑的小孩：一本儿童诗(A Little Freckled Person A Book of Child)

第2/2页

[ðə; ði] [taʊnz] [ə'sliːp] !
The town's asleep !
这 镇上的 睡着了 !

小镇沉睡了!

[nəʊ][wʌn] [nəʊz] [ai][stænd][hɪə(r)] , [səʊ]
No one knows I stand here , so
不 一 知道 我 站立 这里 , 所以

没人知道我站在这里，所以

[kʌm] !
Come !
来 !

来!

[fɔː(r); fə(r)] [ðeɪ] [wɪl] ['nevə(r)] [nəʊ] !
for they will never know !
为了 他们 将要 绝不 知道 !

因为他们永远不会知道!

[tel] [ˌem 'iː] [wɒt] [juː; jʊ] [θɪŋk] [ɒv; əv][hɪə(r)]
Tell me what you think of here
告诉 我 什么 你 思考 的 这里

告诉我你对这里的看法

[wen] [ðə; ði] [muːn] [ɪz] [ʃɑːp] [ænd; ənd][klɪə(r)] ,
When the moon is sharp and clear ,
什么时候 这 月亮 是 锋利的 和 清除 ,

当月亮又大又亮的时候,

[wen] [ðə; ði] [klaʊdz] [ɑː(r); ə(r)]['əʊvə(r)][juː; jʊ] ,
When the clouds are over you ,
什么时候 这 云 是 超过 你 ,

当乌云笼罩着你时,

[wen] [ðə; ði] [graʊnd] [ɪz] [wet] [wɪð] [djuː] .
When the ground is wet with dew .
什么时候 这 地面 是 湿的 和 露 .

当地面被露水浸湿时。

['draɪæd] , [ɑː(r); ə(r)][juː; jʊ] ['hæpi] , [seɪ] !
Dryad , are you happy , say !
树精 , 是 你 快乐的 , 说 !

树精，你高兴吗?

[duː; də][juː; jʊ][laɪk][tuː; tə][lɪv; laɪv] [ðɪs] [wei] ?
Do you like to live this way ?
做 你 喜欢 到 居住 这 方式 ?

你喜欢这样的生活方式吗?

[ai] [wɪl] [kiːp] [jɔː(r); jə(r)]['siːkrəts] [wel] ,
I will keep your secrets well ,
我 将要 保持 你的 秘密 出色地 ,

我会为你保守秘密。

[ai] [wɪl] ['nevə(r)] , ['nevə(r)] [tel] !
I will never , never tell !
我 将要 绝不 , 绝不 告诉 !

我永远、永远不会说!

['draɪæd] , ['hɪd(ə)n] [ɪn] ['aʊə(r)] [triː] ,
Dryad , hidden in our tree ,
树精 , 隐 在 我们的 树 ,

树精，藏在我们树里，

[kʌm] , [əʊ] , [kʌm] [ænd; ənd] [tɔːk] [tuː; tə] [ˌem 'iː] !
Come , oh , come and talk to me !
来 , 哦 , 来 和 讲话 到 我 !

来吧，来跟我说话吧!

[ðə; ði] ['djuːəl]
The Duel
这 决斗

决斗

[wʌns] [ə; eɪ] ['blɒtə(r)] [met] [ə; eɪ] [blɒt]
Once a blotter met a blot
一次 一个 吸墨纸 遇见 一个 印迹

吸墨纸与墨迹相遇

[ɪn] [ə; eɪ] [stɪl] , [sɪ'kluːdɪd] [spɒt] .
In a still , secluded spot .
在 一个 仍然 , 僻 点 .

在一个僻静僻静的地方。

[hɪrz] [ðə; ði] ['blɒtə(r)] , [breɪv] [tuː; tə] [siː] ;
Here's the blotter , brave to see ;
这里是 这 吸墨纸 , 勇敢的 到 看 ;

这是吸墨纸，勇敢的人都不敢看;

[bʌt; bət] [ðə; ði] [blɒt] — [əʊ] , [weə(r)] [ɪz] [hiː; hi] ?
But the blot — Oh , where is he ?
但 这 印迹 — 哦 , 在哪里 是 他 ?

但是污点——哦，他在哪里?

[ðə; ði] ['lɪt(ə)l] [klaʊd]
The Littlest Cloud
这 最小的 云

最小的云

[əʊ] ['lɪt(ə)l] [klaʊd] [ɪn] [ɔːl] [ðə; ði] [bluː] ,
O littlest cloud in all the blue ,
哦 最小的 云 在 全部 这 蓝色的 ,

蔚蓝天空中最小的云朵啊，

[doʊnt] [gəʊ] [səʊ] [fɑːst] , [fɔː(r); fə(r)] , [siː] ,
Don't go so fast , for , see ,
不 去 所以 快速地 , 为了 , 看 ,

别开那么快，你看，

[aɪm] [dʒʌst] [ə'baʊt] [ðə; ði] [saɪz] [ɒv; əv] [juː; jʊ] !
I'm just about the size of you !
我是 只是 关于 这 尺寸 的 你 !

我跟你差不多高!

[kʌm] [daʊn] [ænd; ənd] [pleɪ] [wɪð] [ˌem 'iː] !
Come down and play with me !
来 向下 和 玩 和 我 !

下来和我一起玩吧!

[bʌt; bət][əʊ] , [ɪf] [ðæts] [ðə; ði]['əʊnli] [wei] —
But oh , if that's the only way —
但 哦 , 如果 那就是 这 仅有的 方式 —

但是，哦，如果这是唯一的办法——

[tuː; tə] [kʌm] [ɪn] ['reɪndrɒps] , [waɪ] ,
To come in raindrops , why ,
到 来 在 雨滴 , 为什么 ,

为什么会以雨滴的形式到来？

[aɪl] [steɪ] [hɪə(r)][baɪ][maɪ'self][ænd; ənd] [pleɪ] !
I'll stay here by myself and play !
患病的 停留 这里 经过 我 和 玩 !

我就一个人留在这里玩！

[ai] [ˌwʊdnt] [hæv; həv][juː; jʊ][kraɪ] !
I wouldn't have you cry !
我 不会 有 你 哭 !

我不想让你哭！

['prɪnsɪz]
Princes
王子们

王子们

[ˌsɪndə'relə] ['sɪtɪŋ] [ɪn][hɜː(r); hə(r)]['dɪndʒi] ['tʃɪmni] ['kɔːnə(r)] ,
Cinderella sitting in her dingy chimney corner ,
灰姑娘 坐着 在 她 昏暗的 烟囱 角落 ,

灰姑娘坐在她那昏暗的壁炉角落里，

[delvɪŋ] [ɪn][ðə; ði] ['æʃɪz] , [wɪð] [ðə; ði] [sməʊk] [ə'pɒn][hɜː(r); hə(r)] [aɪz] ,
Delving in the ashes , with the smoke upon her eyes ,
深入挖掘 在 这 灰烬 , 和 这 抽烟 之上 她 眼睛 ,

她埋头于灰烬之中，双眼被烟雾蒙蔽。

[wɪð] [pɒts][ænd; ənd]['ket(ə)lz] ['weɪtɪŋ] , [ɔːl][hɜː(r); hə(r)]['kɪnfəʊk][baɪ][tuː; tə] [skɔːn] [hɜː(r); hə(r)] ,
With pots and kettles waiting , all her kinfolk by to scorn her ,
和 锅 和 水壶 等待 , 全部 她 亲属 经过 到 轻蔑 她 ,

锅碗瓢盆都在等着她，她的亲戚们都围过来嘲笑她，

[lɒŋd] [pə'hæps] [tuː; tə] [miːt] [ə; eɪ] [prɪns] , ['hænsəm] , [jʌŋ] , [ænd; ənd] [waɪz] .
Longed perhaps to meet a prince , handsome , young , and wise .
渴望 也许 到 见面 一个 王子 , 英俊的 , 年轻的 , 和 明智的 .

或许她渴望遇见一位英俊、年轻、睿智的王子。

['meɪbi] ['sliːpɪŋ] ['bjuːti] [ɒn][hɜː(r); hə(r)] [kaʊtʃ] [wɪ'ðɪn] [ðə; ði]['kɑːs(ə)l] ,
Maybe Sleeping Beauty on her couch within the castle ,
或许 睡眠 美丽 在 她 长椅 之内 这 城堡 ,

或许睡美人正躺在城堡里的沙发上。

[waɪl] [hɜː(r); hə(r)]['gəʊldən][heə(r)] [krept] [daʊn] [tuː; tə] [tʌtʃ] [hɜː(r); hə(r)]['saɪlənt] [fiːt] ,
While her golden hair crept down to touch her silent feet ,
尽管 她 金的 头发 悄悄地爬 向下 到 触碰 她 沉默的 脚 ,

当她金色的头发缓缓垂落，触碰到她无声的双脚时，

[driːmd] [ə'baʊt] [ə; eɪ]['raɪdə(r)] [wɪð] [ə; eɪ] ['skɑːlət] [kæp][ænd; ənd] ['tæsl]
Dreamed about a rider with a scarlet cap and tassel
梦见 关于 一个 骑士 和 一个 猩红 帽 和 流苏

梦见一个戴着猩红色帽子和流苏的骑手。

[huː] [wʊd] [hæk] [ə'weɪ] [ðə; ði] [hedʒ] [ænd; ənd][kraɪ] , " [ə'weɪkən] , [swiːt] !
Who would hack away the hedge and cry , " Awaken , sweet !
WHO 会 黑客 离开 这 对冲 和 哭 , " 觉醒 , 甜的 !

谁会砍倒树篱，然后喊道：“醒来吧，甜美的！”

" [waɪl] [aɪm] ['wɒʃɪŋ] ['dɪʃɪz] , [ɔː(r)] ['skreɪpɪŋ] [aʊt] [ðə; ði] ['skɪlɪt] ,
" While I'm washing dishes , or scraping out the skillet ,
" 尽管 我是 洗涤 菜肴 , 或者 刮擦 出去 这 煎锅 ,

"当我在洗碗或清理煎锅时，

[ɔː(r)] [wen] [ai][ˌeɪ 'em] ['sprɪŋklɪŋ] , [ɔː(r)] ['fəʊldɪŋ] [ʌp] [ðə; ði] [kləʊðz] ,
Or when I am sprinkling , or folding up the clothes ,
或者 什么时候 我 是 洒 , 或者 折叠式的 向上 这 衣服 ,

或者当我洒水或者叠衣服的时候，

['sʌmtaɪmz] [ai] [tuː] [driːm] ; [ˌaɪ 'tiː] [siːm] ['fuːlɪʃ] - [laɪk] [tuː; tə] [tel] [ˌaɪ 'tiː] . . .
Sometimes I too dream ; it seems foolish - like to tell it . . .
有时 我 也 梦 ; 它 似乎 愚蠢 - 喜欢 到 告诉 它 . . .

有时我也会做梦；说出来似乎有点傻......

[bʌt; bət][ðeə(r)] ['prɪnsɪz] [keɪm] [æt; ət][lɑːst][ænd; ənd] . . .
But their princes came at last and . . .
但 他们的 王子们 来了 在 最后的 和 . . .

但他们的王子最终还是来了......

[ɑː] , [huː] [nəʊz] ?
ah , who knows ?
啊 , WHO 知道 ?

啊，谁知道呢?

[waɪl] [aɪm] ['wɒʃɪŋ] ['dɪʃɪz] , [ɔː(r)] ['skreɪpɪŋ] [aʊt] [ðə; ði] ['skɪlɪt]
WHILE I'M WASHING DISHES , OR SCRAPING OUT THE SKILLET
尽管 我是 洗涤 菜肴 , 或者 刮擦 出去 这 煎锅

当我洗碗或刮平底锅的时候

['aʊə(r)] [ʃeə(r)]
Our Share
我们的 分享

我们的份额

['beɪbiz] [ɒv; əv] [ə'læskə] , ['beɪbiz] [ɒv; əv][dʒə'pæn] ,
Babies of Alaska , babies of Japan ,
婴儿 的 阿拉斯加州 , 婴儿 的 日本 ,

阿拉斯加的婴儿，日本的婴儿，

['beɪbiz] [bɔːn] [tuː; tə] [biːdz] , [ɔː(r)] [sɪlk] , [ɔː(r)] [fez] , [ɔː(r)] [fɜː(r)] , [ɔː(r)] [fæn] ,
Babies born to beads , or silk , or fez , or fur , or fan ,
婴儿 出生 到 珠子 , 或者 丝绸 , 或者 费兹 , 或者 毛皮 , 或者 扇子 ,

婴儿出生时身边有珠子、丝绸、毡帽、皮草或扇子，

[nʌn] [ɒv; əv] [ɔːl] [ðə; ði] ['beɪbiz] [ðæt] [ɑː(r); ə(r)] ['tɒdlɪŋ] ['eniweə(r)]
None of all the babies that are toddling anywhere
没有任何 的 全部 这 婴儿 那 是 蹒跚学步 任何地方

没有一个蹒跚学步的婴儿

[ɪz][hɑːf][səʊ] [swiːt] [ə; eɪ]['beɪbi][æz; əz][ðə; ði]['beɪbi] [ðæts] ['aʊə(r)] [ʃeə(r)] !
Is half so sweet a baby as the baby that's our share !
是 一半 所以 甜的 一个 婴儿 作为 这 婴儿 那就是 我们的 分享 !

难道还有比我们分到的那个宝宝更可爱的宝宝吗?

[ɪf] [ai][wɜː(r); wə(r)] ['sæntəz] ['lɪt(ə)l] [bɔɪ]
If I were Santa's Little Boy
如果 我 是 圣诞老人的 小的 男生

如果我是圣诞老人的小男孩

[ɪf] [ai][wɜː(r); wə(r)] ['sæntəz] ['lɪt(ə)l] [bɔɪ]
If I were Santa's little boy
如果 我 是 圣诞老人的 小的 男生

如果我是圣诞老人的小男孩

([ɪf] [ðeəz; ðəz][ə; eɪ]['fæməli]
(If there's a family
(如果 有 一个 家庭

（如果有家庭的话）

[ɒv; əv]['sæntə] ['klɔːzɪz] [ɪn][ðə; ði][skaɪ]
Of Santa Clauses in the sky
的 圣诞老人 条款 在 这 天空

天空中的圣诞老人

[ɔː(r)] [weə(r)] [ðeə(r)] [həʊm] [meɪ] [biː; bi]) ,
Or where their home may be) ,
或者 在哪里 他们的 家 可能 是) ,

或者他们的家可能在哪里），

[ɪf] [ai][wɜː(r); wə(r)] ['sæntəz] ['əʊldɪst] [sʌn]
If I were Santa's oldest son
如果 我 是 圣诞老人的 最老 儿子

如果我是圣诞老人的长子

([ai]['əʊnli] [həʊp] [ðæt] [hiː; hi][hæz; həz][wʌn] !)
(I only hope that he has one !)
(我 仅有的 希望 那 他 有 一 !)

（我只希望他有一个！）

[ænd; ənd][maɪ][pə'pɑː][ʃʊd; ʃəd] [seɪ] [tuː; tə][ˌem 'iː] ,
And my papa should say to me ,
和 我的 爸爸 应该 说 到 我 ,

我爸爸应该对我说：

" [wɒt] ['krɪsməs] ['prez(ə)nt] , [sʌn] , [wʊd] [biː; bi]
" What Christmas present , son , would be
" 什么 圣诞节 展示 , 儿子 , 会 是

儿子，你想要什么圣诞礼物？

[ðə; ði] ['veri] [θɪŋ] [jʊd] [laɪk] [tuː; tə] [siː]
The very thing you'd like to see
这 非常 事物 你会 喜欢 到 看

正是你想看到的

[wɪ'ðɪn] [jɔː(r); jə(r)] ['stɒkɪŋ] ['krɪsməs] [deɪ] ?
Within your stocking Christmas Day ?
之内 你的 袜 圣诞节 天 ?

圣诞节那天，你的圣诞袜里会装着什么呢？

" [ai] [ˌwʊdnt] [stɒp] [tuː; tə] [θɪŋk] , ([wʊd] [juː; jʊ] ?)
" I wouldn't stop to think , (would you ?)
" 我 不会 停止 到 思考 , (会 你 ?)

我不会停下来思考，（你会吗？）

[bʌt; bət] [seɪ] ,
But say ,
但 说 ,

但是，比如说，

" [ai] [wɒnt] [tuː; tə] [draɪv] [ðə; ði] [sleɪ] !
" I want to drive the sleigh !
" 我 想 到 驾驶 这 雪橇 !

“我想开雪橇！”

" [ænd; ənd] [ðen] [wen] ['krɪsməs] [wiːk] [hæd; həd] [kʌm] ,
" And then when Christmas Week had come ,
" 和 然后 什么时候 圣诞节 星期 有 来 ,

“然后，当圣诞节那周到来时，

[æt; ət] ['nɪəli] [dɔːn] [ɒn] ['krɪsməs] [deɪ] ,
At nearly dawn on Christmas Day ,
在 几乎 黎明 在 圣诞节 天 ，

圣诞节黎明时分，

[aɪ'd] [ləʊd] [ðə; ði] [sleɪ] [wɪð] [dɒl] [ænd; ənd] [drʌm] ;
I'd load the sleigh with doll and drum ;
ID 加载 这 雪橇 和 玩具娃娃 和 鼓 ；

我会把玩偶和鼓装进雪橇里；

[ænd; ənd] [faɪnd] [weə(r)] [ðə; ði] ['reɪndɪə(r)] [wɜː(r); wə(r)] [taɪd] ,
And find where the reindeer were tied ,
和 寻找 在哪里 这 驯鹿 是 系 ，

找到驯鹿被拴住的地方。

[ænd; ənd] [hɪtʃ] [ðem; ðəm] ['kwɪkli] [ʌp] , [ænd; ənd] [aɪ'd]
And hitch them quickly up , and I'd
和 拴住 他们 迅速地 向上 ， 和 ID

然后迅速把它们拴好，我

[ʃaʊt] ['veri] ['laʊdli] , " [klɪə(r)] [ðə; ði] [wei] !
Shout very loudly , " Clear the way !
喊 非常 高声 ， " 清除 这 方式 ！

大声喊道："让开！"

" [ænd; ənd] [kræk] [ðə; ði] [wɪp] [ænd; ənd] [draɪv] [ðə; ði] [sleɪ]
" And crack the whip and drive the sleigh
" 和 裂缝 这 鞭 和 驾驶 这 雪橇

"然后挥动鞭子，驾驭雪橇

[daʊn] [frɒm; frəm] [ðə; ði] [pəʊl] [ænd; ənd] [pɑːst] [ðə; ði] [klæŋ]
Down from the Pole and past the clang
向下 从 这 极 和 过去的 这 铛

从极点下来，越过那声巨响。

[ɒv; əv] [laʊd] ['aɪsɪklz] [ɪn] [ə; eɪ] [rəʊ] ,
Of loud icicles in a row ,
的 大声 冰柱 在 一个 排 ，

一排发出响声的冰柱，

[bləʊn] [baɪ] [ðə; ði] [wɪnd] , [tuː; tə] [weə(r)] [ðə; ði] [gæŋ]
Blown by the wind , to where the gang
吹 经过 这 风 ， 到 在哪里 这 帮派

被风吹到帮派所在的地方

[laɪvz; lɪvz] , [ɪn] ['aʊə(r)] [striːt] , [ænd; ənd] [ðen] [aɪ'd] [ʃaʊt] ,
Lives , in our street , and then I'd shout ,
生活 ， 在 我们的 街道 ， 和 然后 ID 喊 ，

住在我们这条街上的人，然后我会大喊，

[waɪl] ['fraɪt(ə)nd] [hedz] [ɒv; əv] [bɔɪz] [stʌk] [aʊt]
While frightened heads of boys stuck out
尽管 害怕 头部 的 男孩们 卡住 出去

男孩们惊恐的脑袋探了出来

[frɒm; frəm] ['əʊpənd] ['wɪndəʊz] , [ɪn] [sə'praɪz] ,
From opened windows , in surprise ,
从 打开 视窗 ， 在 惊喜 ，

从敞开的窗户里，惊讶地

[wɪð] ['taʊzld] [heə(r)] [ænd; ənd] ['sliːpi] [aɪz] ,
With tousled hair and sleepy eyes ,
和 蓬乱的 头发 和 困 眼睛 ，

他头发蓬乱，睡眼惺忪，

[aɪ'd] [ʃaʊt] [aʊt] ['laʊdli] [səʊ] [ðæt] [ðeɪ]
I'd shout out loudly so that they
ID 喊 出去 高声 所以 那 他们

我会大声喊叫，这样他们就会……

[kʊd; kəd][hɪə(r)] [iːtʃ] ['sɪŋg(ə)l] [wɜːd] [aɪ'd] [seɪ] ,
Could hear each single word I'd say ,
可以 听到 每个 单身的 单词 ID 说 ，

能听到我说的每一个字，

" [heɪ] , ['dæʃə(r)] , ['dɑːnsə(r)] !
" Hey , Dasher , Dancer !
" 嘿 ， 冲锋者 ， 舞蹈家 ！

“嘿，冲锋者，舞者！”

[fɑːstə(r)] , ['prɑːsə] !
Faster , Prancer !
快点 ， 普兰瑟 ！

快点，普兰瑟！

[rʌn] [æz; əz] [hɑːd] [naʊ] [æz; əz] [juː; jʊ] [kæn; kən] , [sɜː(r)] !
Run as hard now as you can , sir !
跑步 作为 难的 现在 作为 你 能 ， 先生 ！

先生，现在请您拼命跑！

[stɒp] [jɔː(r); jə(r)] ['bɔːkɪŋ]
Stop your balking
停止 你的 犹豫不决

别再犹豫了

[wen] [aɪm] ['tɔːkɪŋ] !
When I'm talking !
什么时候 我是 说 ！

当我说话的时候！

[wiː; wi] [mʌst; məst] [fɪl] [iːtʃ] ['krɪsməs] ['stɒkɪŋ]
We must fill each Christmas stocking
我们 必须 充满 每个 圣诞节 袜

我们必须把每个圣诞袜都装满。

[ɪn] [ə; eɪ] ['hʌndrəd] ['mɪljən] ['pleɪsɪz] !
In a hundred million places !
在 一个 百 百万 地方 ！

在一亿个地方！

['dæʃə(r)] , ['dɑːnsə(r)] , [maɪnd] [jɔː(r); jə(r)] ['peɪsɪz] !
Dasher , Dancer , mind your paces !
冲锋者 ， 舞蹈家 ， 头脑 你的 步幅 ！

冲锋者，舞者，注意你们的步伐！

[doʊnt] [juː; jʊ] [deə(r)] [tuː; tə] [breɪk] [ðə; ði] ['treɪsɪs] !
Don't you dare to break the traces !
不 你 敢 到 休息 这 痕迹 ！

你胆敢破坏这些痕迹！

" [ðen] [aɪ'd] [ʃeɪk] [ðə; ði] [reɪnz] [ænd; ənd] [ʃaʊt]
" Then I'd shake the reins and shout
" 然后 ID 摇 这 缰绳 和 喊

然后我会摇晃缰绳，大喊大叫

[tuː; tə] ['mɪlkmən] [ðæt] [mait] [biː; bi] [ə'baʊt] ,
To milkmen that might be about ,
到 送奶工 那 可能 是 关于 ，

致可能在附近的送奶工们：

" [klɪə(r)][ðə; ði] [wei]
" Clear the way
" 清除 这 方式

让开

[fɔː(r); fə(r)] ['sæntəz] [sleɪ] ,
For Santa's sleigh ,
为了 圣诞老人的 雪橇 ,

圣诞老人的雪橇，

[bɪ'kəz; bɪ'kɒz][aɪm] ['draɪvɪŋ] [ˌaɪ 'tiː][tuː; tə] - [deɪ] !
Because I'm driving it to - day !
因为 我是 驾驶 它 到 - 天 !

因为我今天要开它！

" [ðə; ði] ['pɑːti] [dres]
" The Party Dress
" 这 派对 裙子

派对礼服

[ɔːl] [jɪə(r)] [lɒŋ] [ðə; ði]['tɪmɪd]['meɪp(ə)l][hæz; həz] [biːn] [drest] [ɪn] [prɪm] [ænd; ənd]['səʊbə(r)]
All year long the timid maple has been dressed in prim and sober
全部 年 长的 这 胆小 枫 有 到过 穿着 在 原始 和 清醒

一年到头，这棵胆怯的枫树都穿着端庄而朴素的衣服。

['lɪt(ə)l] [pleɪn] [ˌjuːtɪlɪ'teəriən] [gaʊnz] [ɒv; əv]['kwaɪət] [tɪnts] [ɒv; əv] [griːn] ;
Little plain utilitarian gowns of quiet tints of green ;
小的 清楚的 功利主义 礼服 的 安静的 色调 的 绿色的 ;

小巧朴素的实用长袍，颜色是柔和的绿色；

[bʌt; bət] [sprɪŋ] [ɪz] [gɒn] , [ænd; ənd] ['sʌmərz] [pɑːst] , [ænd; ənd] [naʊ] [ðæt] [ɪts] [ɒk'təʊbə(r)]
But Spring is gone , and Summer's past , and now that it's October
但 春天 是 已消失 , 和 夏季 过去的 , 和 现在 那 它是 十月

但春天已逝，夏天也已过去，现在已经是十月了。

[ðə; ði] ['mɒdɪst] ['lɪt(ə)l]['meɪp(ə)l] [triː] [ɪz] ['kɒstjuːmd] [laɪk] [ə; eɪ] [kwiːn] .
The modest little maple tree is costumed like a queen .
这 谦虚的 小的 枫 树 是 戏服 喜欢 一个 女王 .

这棵不起眼的小枫树被装扮成了一位女王。

[dʒʌst] [lʊk] [naʊ] , [θruː] ['aʊə(r)] ['wɪndəʊ] , [ænd; ənd][aɪm][ʃʊə(r)] [ðæt] [jʊl] [ə'griː]
Just look now , through our window , and I'm sure that you'll agree
只是 看 现在 , 通过 我们的 窗户 , 和 我是 当然 那 你会 同意

现在你只要看看我们家的窗户，我相信你就会同意的。

[ðæt] [hɜː(r); hə(r)] ['pɑːti] [dres] [ɪz] ['prɪti] [æz; əz][ə; eɪ] ['pɑːti] [dres] [kæn; kən][biː; bi] !
That her party dress is pretty as a party dress can be !
那 她 派对 裙子 是 漂亮的 作为 一个 派对 裙子 能 是 !

她的派对礼服真是漂亮极了！

[ðə; ði] [klɒk] [ðæt] ['ɔːtəm] [wɪndz; waɪndz]
The Clock That Autumn Winds
这 钟 那 秋天 风

秋风吹拂的钟

[skuːl] [ɪz] [laɪk] [ə; eɪ] [klɒk] [ðæt] [stɒps]
School is like a clock that stops
学校 是 喜欢 一个 钟 那 停止

学校就像一个停止运转的钟。

[ɪn][veɪ'keɪʃ(ə)n] [taɪm] .
In vacation time .
在 假期 时间 .

假期期间。

— [tɪk] , [tɒk] ; [tɪk] , [tɒk] —
— Tick , tock ; tick , tock —
— 打钩 , 滴答 ; 打钩 , 滴答 —

滴答，滴答；滴答，滴答——

[ə; eɪ] [sɪŋ] - [sɒŋ] [raɪm] .
A sing - song rhyme .
一个 唱歌 - 歌曲 韵 .

一首朗朗上口的童谣。

['evri] [skuːl] [deɪ] [ɪz] [ə; eɪ] ['mɪnɪt] .
Every school day is a minute .
每一个 学校 天 是 一个 分钟 .

每个上学日都是一分钟。

[ðɪs] [klɒk] [hæz; həz] [lɒŋ] ['mɪnɪts] [ɪn] [ˌaɪ 'tiː] !
This clock has long minutes in it !
这 钟 有 长的 分钟 在 它 !

这钟的分钟数好长啊！

[ɪn] [veɪ'keɪʃ(ə)n] [taɪm] [ˌaɪ 'tiː] [stɒps] !
In vacation time it stops !
在 假期 时间 它 停止 !

假期期间就停止了！

[nɒt] [ə; eɪ] [saʊnd] [æt; ət] [ɔːl] ! —
Not a sound at all ! —
不是 一个 声音 在 全部 ! —

一点声音都没有！

[nɒt] [ə; eɪ] [tɪk] , [nɒt] [ə; eɪ] [tɒk] !
Not a tick , not a tock !
不是 一个 打钩 , 不是 一个 滴答 !

一声不响！

— ['hæŋɪŋ] [ɒn] [ðə; ði] [wɔːl]
— Hanging on the wall
— 绞刑 在 这 墙

—挂在墙上

[weɪts] [ðə; ði] [klɒk] [ʌn'tɪl] [fɔːl] [faɪndz] [ˌaɪ 'tiː] ,
Waits the clock until Fall finds it ,
等待 这 钟 直到 落下 发现 它 ,

静待秋日降临，

[stændz] [ə'pɒn] [ə; eɪ] [tʃeə(r)] [ænd; ənd] [wɪndz; waɪndz] [ˌaɪ 'tiː] !
Stands upon a chair and winds it !
站立 之上 一个 椅子 和 风 它 !

站在椅子上给它上弦！

[ˌkɒnvə'seɪʃ(ə)n]
Conversation
对话

对话

[ɪn] ['prɒpə(r)] ['sentənsɪz] [ɒv; əv] [pɜː(r)]
In proper sentences of purr
在 恰当的 句子 的 呼噜声

在正确的句子中 purr

[ænd; ənd] ['mɔnəu,siləbl] [ɒv; əv] [mjuːz]
And monosyllables of mews
和 单音节词 的 巷子

还有“mews”的单音节词

[wen] [ai][hæv; həv][təʊld][maɪ] [njuːz] [tuː; tə][hɜː(r); hə(r)] ,
When I have told my news to her ,
什么时候 我 有 讲述 我的 消息 到 她 ,

当我把我的消息告诉她之后,

[maɪ]['kɪt(ə)n] [telz] [ˌem 'iː]['kɪt(ə)n] [njuːz] .
My kitten tells me kitten news .
我的 小猫 讲述 我 小猫 消息 .

我的小猫告诉我一些关于小猫的新闻。

[ðə; ði] ['həʊmsɪk] [stɑː(r)]
The Homesick Star
这 想家 星星

思乡之星

[ðə; ði]['kænd(ə)l] [stʊd] [bɪ'saɪd] [maɪ] [bed]
The candle stood beside my bed
这 蜡烛 站立 旁 我的 床

那根蜡烛立在我的床边。

[ænd; ənd] [drɒpt] [ə; eɪ]['lɪt(ə)l][teə(r); tɪə] ;
And dropped a little tear ;
和 掉落 一个 小的 撕 ;

眼角滑落一滴泪珠;

[ai][sæt][ʌp] , ['ʃɪvərɪŋ] , [ænd; ənd] [sed] ,
I sat up , shivering , and said ,
我 卫星 向上 , 瑟瑟发抖 , 和 说 ,

我坐起身来,浑身发抖,说道:

" [ai] [nəʊ] [jʊr; jər] ['ləʊnsəm] [hɪə(r)] ;
" I know you're lonesome here ;
" 我 知道 你是 寂寞 这里 ;

我知道你在这里很孤独;

" [jʊd] ['rɑːðə(r)][hæv; həv][ðə; ði][skaɪ][ðæn; ðən][ˌem 'iː] ;
" You'd rather have the sky than me ;
" 你会 相当 有 这 天空 比 我 ;

你宁愿要天空也不要我;

[juːv] [biːn] [tuː] [kaɪnd][baɪ][fɑː(r)]
You've been too kind by far
你已经 到过 也 种类 经过 远的

你真是太客气了。

[tuː; tə] [seɪ] [səʊ] .
To say so .
到 说 所以 .

这么说吧。

[naʊ] [aɪv] [gest] , [juː; jʊ] [siː] ,
Now I've guessed , you see ,
现在 我已经 猜对了 , 你 看 ,

现在我猜到了,你看,

[ðæt] [jʊr; jər] [ə; eɪ] ['həʊmsɪk] [stɑː(r)] !
That you're a homesick star !
那 你是 一个 想家 星星 !

你真是个想家的明星!

" [aɪl] [send] [juː; jʊ] [həʊm] [ə'gen] , [fɔː(r); fə(r)][ai]
" I'll send you home again , for I
" 患病的 发送 你 家 再次 , 为了 我

"我会再次送你回家,因为我

[wɒz; wəz] ['həʊmsɪk] [wʌns] , [ænd; ənd] [nəʊ] ;
Was homesick once , and know ;
曾是 想家 一次 ， 和 知道 ；

曾经想家，现在明白了；

[ænd; ənd] [wen] [jʊr; jər] ['seɪfli] [ɪn][ðə; ði][skaɪ]
And when you're safely in the sky
和 什么时候 你是 安全 在 这 天空

当你安全飞上天空时

[ænd; ənd][ai][ˌeɪ 'em][hɪə(r)] [bɪ'ləʊ] ,
And I am here below ,
和 我 是 这里 以下 ，

我在这里，就在下面。

" [ðen] [doʊnt] [fə'get] [ˌem 'iː] , ['kænd(ə)l] , [pliːz] ,
" Then don't forget me , candle , please ,
" 然后 不 忘记 我 ， 蜡烛 ， 请 ，

“那么，请不要忘记我，蜡烛，好吗？”

[bʌt; bət]['twɪŋk(ə)l] ['veri] [pleɪn]
But twinkle very plain
但 闪烁 非常 清楚的

但闪烁得非常朴素

[ɒn] [dɑːk] , [dɑːk] [naɪts] [ə'baʊt] [laɪk] [ðiːz]
On dark , dark nights about like these
在 黑暗的 ， 黑暗的 夜晚 关于 喜欢 这些

在像这样漆黑的夜晚

[ə'bʌv] [maɪ] ['wɪndəʊ] [peɪn] .
Above my window pane .
多于 我的 窗户 窗格 .

我的窗玻璃上方。

" [ðen] , ([ðəʊ] [ai][ˌeɪ 'em][ə'freɪd][æt; ət] [naɪt]
" Then , (though I am afraid at night
" 然后 ， (尽管 我 是 害怕的 在 夜晚

“然后，（虽然我晚上很害怕）

[ðæt] [θiːvz] [mait] [biː; bi][ə'baʊt] ,)
That thieves might be about ,)
那 窃贼 可能 是 关于 ，)

（窃贼可能就在附近。）

[ai] [skruːd] [maɪ] [aɪz] [ʌp] ['veri] [taɪt]
I screwed my eyes up very tight
我 螺丝 我的 眼睛 向上 非常 紧的

我紧紧地闭上了眼睛。

[ænd; ənd] [bluː] [ðə; ði]['kænd(ə)l] [aʊt] !
And blew the candle out !
和 吹 这 蜡烛 出去 ！

然后吹灭了蜡烛！

[ðə; ði] ['ləʊns(ə)m] ['feəri]
The Lonesomest Fairy
这 最孤独 仙女

最孤独的仙女

[ðeəz; ðəz][ə; eɪ] ['djuːdrɒp] ['ʃaɪnɪŋ] [braɪt]
There's a dewdrop shining bright
有 一个 露珠 灼灼 明亮的

一滴露珠闪闪发光

[ɒn] [ðə; ði] [grɑːs] [baɪ] [ðə; ði] [sʌn] [ʌnd'raɪd] ,
On the grass by the sun undried ,
在 这 草 经过 这 太阳 未干燥 ,

晒干的草地上，阳光照耀着，

[ɪts] [ə; eɪ] [teə(r); tɪə] [ðæt] [fel] [ɪn] [ðə; ði] [naɪt]
It's a tear that fell in the night
它是 一个 撕 那 跌倒 在 这 夜晚

那是夜里落下的一滴眼泪

[wen] [ðə; ði] ['ləʊns(ə)m] ['feəri] [kraɪd] .
When the lonesomest fairy cried .
什么时候 这 最孤独 仙女 哭 .

当最孤独的仙女哭泣时。

[ðə; ði] ['prez(ə)nt]
The Present
这 展示

礼物

[ðə; ði] [skaɪ] [ɪz] [laɪk] [ə; eɪ] ['krɪsməs] [triː] ,
The sky is like a Christmas tree ,
这 天空 是 喜欢 一个 圣诞节 树 ,

天空就像一棵圣诞树，

[ðə; ði] ['bɜːnɪŋ] [stɑːz] [ɪts] ['kænd(ə)ls] [biː; bi] ;
The burning stars its candles be ;
这 燃烧 明星 它是 蜡烛 是 ;

燃烧的星辰，如同它的蜡烛；

[ðə; ði] [muːnz] [ə; eɪ] ['bʌlki] [gɪft] [ænd; ənd] [ɒd] ,
The moon's a bulky gift and odd ,
这 月亮的 一个 笨重 礼物 和 奇怪的 ,

月亮是一个笨重而奇特的礼物。

[mɑːkt] , " [tuː; tə] [ðə; ði] [wɜːld] , [wɪð] [lʌv] , [frɒm; frəm] [gɒd] .
Marked , " To the World , With Love , From God .
标记 , " 到 这 世界 , 和 爱 , 从 上帝 .

上面写着："献给世界，带着爱，来自上帝。"

" [griːf]
" Grief
" 悲伤

悲伤

[fə'get] [ˌaɪ 'tiː] [suːn] ?
Forget it soon ?
忘记 它 很快 ?

很快就会忘记吗?

[ɪts] - [kɔːz] [ai] [nəʊ]
It's ' cause I know
它是 - 原因 我 知道

因为我知道

[ðæt] [aɪl] [fə'get] , [aɪm] ['kraɪɪŋ] [səʊ] !
That I'll forget , I'm crying so !
那 患病的 忘记 , 我是 哭泣 所以 !

我哭得都快忘了！

[ðə; ði] ['sætədez] - ['pɑːti] [ɪn] ['feərilænd]
The Saturdays ' Party in Fairyland
这 星期六 - 派对 在 仙境

星期六乐队的仙境派对

[ɔːl] [ðə; ði] ['sætədez] [met] [wʌn] [deɪ]
All the Saturdays met one day
全部 这 星期六 遇见 一 天

所有星期六都在同一天相遇。

([iːtʃ] [wɒz; wəz] ['veri] [pə'laɪt] , [ðeɪ] [seɪ]) ,
(Each was very polite , they say) ,
(每个 曾是 非常 有礼貌的 , 他们 说) ,

（他们说，每个人都很有礼貌）

[ðeɪ] [ʃʊk] [iːtʃ] ['ʌðə(r)] [baɪ] [ðə; ði] [hænd] ,
They shook each other by the hand ,
他们 摇晃 每个 其他 经过 这 手 ,

他们握手致意。

[ænd; ənd] [hæd; həd] [ə; eɪ] ['pɑːti] [ɪn] ['feərilænd] !
And had a party in Fairyland !
和 有 一个 派对 在 仙境 !

还在仙境里开了个派对！

[ðeɪ] [ˌwʊdnt] [let] ['eni] ['mʌndeɪ; 'mʌndi] [ɪn] ,
They wouldn't let any Monday in ,
他们 不会 让 任何 周一 在 ,

他们不允许星期一进来。

[ænd; ənd] [nɒt] [wʌn] ['tjuːzdeɪ] [æt; ət] [ɔːl] [kʊd; kəd] [wɪn]
And not one Tuesday at all could win
和 不是 一 周二 在 全部 可以 赢

而且，任何一个星期二都赢不了。

[hɜː(r); hə(r)] [weɪ] [pɑːst] [ðə; ði] [ˌsuːpə'sɪliəs] [kraʊd] !
Her way past the supercilious crowd !
她 方式 过去的 这 傲慢 人群 !

她摆脱了傲慢的人群！

[ænd; ənd] ['wenzdeɪz] — [waɪ] , [ðeɪ] [wɜːrnt] [ə'laʊd] !
And Wednesdays — why , they weren't allowed !
和 星期三 — 为什么 , 他们 不是 允许 !

还有星期三——那一天是不允许的！

['θɜːrzdez] [kʊd; kəd] ['əʊnli] [stænd] [ɪn] [ðə; ði] [striːt]
Thursdays could only stand in the street
星期四 可以 仅有的 站立 在 这 街道

星期四只能站在街上

[ænd; ənd] [lʊk] [θruː] [ðə; ði] [dɔː(r)] [æt; ət] [ðə; ði] [θɪŋz] [tuː; tə] [iːt] !
And look through the door at the things to eat !
和 看 通过 这 门 在 这 事物 到 吃 !

透过门缝看看有哪些好吃的！

[ænd; ənd] [ðə; ði] ['fraidiz] [ænd; ənd] ['sʌndez] [prɪ'tendɪd] [ðeɪ]
And the Fridays and Sundays pretended they
和 这 星期五 和 星期日 假装 他们

而星期五和星期日则假装它们

['dɪd(ə)nt] [laɪk] ['pɑːtiz] , ['eniweɪ] !
Didn't like parties , anyway !
没有 喜欢 各方 , 反正 !

反正我也不喜欢聚会！

[bʌt; bət] [ðə; ði] ['sætədez] [hæd; həd] [ðə; ði] ['greɪtɪst] [fʌn] !
But the Saturdays had the greatest fun !
但 这 星期六 有 这 最 乐趣 !

但星期六队玩得最开心！

[ðeɪ] [pleɪd] " [hɒp] - [skɒtʃ] " [ænd; ənd] " [rʌn] - [ʃiːp] - [rʌn] ,
They played " Hop - scotch " and " Run - sheep - run ,
他们 玩 " 跳 - 苏格兰威士忌 " 和 " 跑步 - 羊 - 跑步 ,

他们玩了"跳房子"和"绵羊快跑"游戏，

" [ænd; ənd] " [frɒg] - [ɪn] - [ðə; ði] - ['medəʊ] , " [ænd; ənd] " [pʊl] - [ə'weɪ] !
" And " Frog - in - the - meadow , " and " Pull - away !
" 和 " 青蛙 - 在 - 这 - 草地 , " 和 " 拉 - 离开 !

还有《草地上的青蛙》和《拉开！》

" [ænd; ənd] ['evriθɪŋ] [els] [ðeɪ] ['wɒntɪd] [tuː; tə] [pleɪ] !
" And everything else they wanted to play !
" 和 一切 别的 他们 通缉 到 玩 !

"还有他们想玩的其他所有游戏！"

[ðeɪ] [juːst] [ðə; ði] [θrəʊn] [fɔː(r); fə(r)] " ['mjuːzɪk(ə)l] [tʃeəz]
They used the Throne for " Musical Chairs
他们 用过的 这 王座 为了 " 音乐 椅子

他们用王座玩"抢椅子"游戏

" [æz; əz] [ɪf] [ðə; ði] ['feəri] [kwiːnz] [haʊs] [wɜː(r); wə(r)] [ðeəz] !
" As if the Fairy Queen's house were theirs !
" 作为 如果 这 仙女 女王大学 房子 是 他们的 !

"就好像仙后的房子是他们的一样！"

[ɪn] [rʊmz; ruːmz] [ɪn'tʃɑːntɪd] [ðeɪ] [ræn] [ænd; ənd] [hɪd] ,
In rooms enchanted they ran and hid ,
在 房间 迷人的 他们 跑 和 隐藏 ,

在被施了魔法的房间里，他们奔跑躲藏。

[ænd; ənd] [wɒt'evə(r)] [ðeɪ] [wɪʃt] [ðeɪ] [kʊd; kəd] [duː; də] , [ðeɪ] [dɪd] !
And whatever they wished they could do , they did !
和 任何 他们 希望 他们 可以 做 , 他们 做过 !

他们想做什么就做什么！

[ænd; ənd] ['ɑːftə(r)] [ðeid] [pleɪd] [ænd; ənd] [pleɪd] [ænd; ənd] [pleɪd] ,
And after they'd played and played and played ,
和 后 他们会 玩 和 玩 和 玩 ,

他们玩啊玩啊玩了很久之后，

[ðeɪ] [hæd; həd] [pɪŋk] [strɔːz] [ɪn] [ðeə(r)] [ˌlemə'neɪd] !
They had pink straws in their lemonade !
他们 有 粉色的 吸管 在 他们的 柠檬水 !

他们的柠檬水里居然放着粉红色的吸管！

[ænd; ənd] [ðə; ði] ['kʊkiz] [ænd; ənd] [tɑːrts] [wɜː(r); wə(r)] [laɪk] [ə; eɪ] [driːm] !
And the cookies and tarts were like a dream !
和 这 曲奇饼 和 蛋挞 是 喜欢 一个 梦 !

饼干和馅饼简直太美味了！

[ænd; ənd] [ɔːl] [ðə; ði] ['sætədez] [hæd; həd] [aɪs] - [kriːm] !
And all the Saturdays had ice - cream !
和 全部 这 星期六 有 冰 - 奶油 !

每个星期六都有冰淇淋！

[aɪ'd] [maɪ] [daut] [wen] [ai] [hɜːd] — [ænd; ənd] [juː; jʊ] [hæv; həv] [jɔːz] —
I'd my doubts when I heard — And you have yours —
ID 我的 疑虑 什么时候 我 听到 — 和 你 有 你的 —

我听到这些话时心存疑虑——你也有你的疑虑——

[bʌt; bət] [streɪndʒ] [θɪŋz] ['hæpən] [ɒn] ['fɒrən] [ʃɔːz] !
But strange things happen on Foreign Shores !
但 奇怪的 事物 发生 在 外国的 海岸 !

但是，异国他乡总会发生一些奇怪的事情！

[ænd; ənd] [ðeɪ] [seɪ] [ðæt] [ðə; ði] [best] [feɪt] ['evə(r)] [plænd]
And they say that the best fête ever planned
和 他们 说 那 这 最好的 宴请 曾经 计划

他们说，这是有史以来策划得最好的盛宴。

[wɒz; wəz] [ðə; ði] ['sætədez] - ['pɑːti] [ɪn] ['feərilænd] !
Was the Saturdays ' party in Fairyland !
曾是 这 星期六 - 派对 在 仙境 !

星期六的派对是在仙境里举行的吗！

[ðə; ði] ['sɒrəʊz] [ɒv; əv] [ə; eɪ] ['siːmstrəs; 'semstrəs]
The Sorrows of a Seamstress
这 悲伤 的 一个 裁缝

女裁缝的烦恼

[aɪm] ['lɜːnɪŋ] [tuː; tə] [səʊ] ; [aɪm] ['beɪstɪŋ]
I'm learning to sew ; I'm basting
我是 学习 到 缝 ; 我是 涂抹

我正在学习缝纫；我正在疏缝。

[ænd; ənd] ['hemɪŋ] , [ænd; ənd] [ɔːl] [ðæt] .
And hemming , and all that .
和 缝边 , 和 全部 那 .

还有缝边之类的。

[bʌt; bət] [ai] [wɪʃ] [ðæt] [ðə; ði] [aɪ] [wɜː(r); wə(r)] [bɪgə(r)]
But I wish that the eye were bigger
但 我 希望 那 这 眼睛 是 大

但我希望眼睛更大一些。

[ɔː(r)] [ðə; ði] [θred] [nɒt] [kwaɪt] [səʊ] [fæt] !
Or the thread not quite so fat !
或者 这 线 不是 相当 所以 胖的 !

或者说，线没那么粗！

[maɪ] ['mʌðərz] ['gɑːd(ə)n] [ɪz] [ðə; ði] [siː] —
My Mother's Garden is the Sea —
我的 母亲的 花园 是 这 海 —

我母亲的花园就是大海——

[maɪ] ['mʌðərz] ['gɑːd(ə)n] [ɪz] [ðə; ði] [siː]
My mother's garden is the sea
我的 母亲的 花园 是 这 海

我母亲的花园就是大海

[ɪf] [ˌaɪ 'tiː] [ɪz] [vjuː] [ə'raɪt] .
If it is viewed aright .
如果 它 是 已查看 好的 .

如果看待这个问题的角度正确的话。

[ðə; ði] [swiːt] ['ælɪsəm; ə'lɪsəm] ['bɔːdəz] [ɑː(r); ə(r)]
The sweet alyssum borders are
这 甜的 香雪球 边界 是

香雪球的边缘是

[ðə; ði] ['oʊʃənz] ['brekər] [waɪt] ;
The ocean's breakers white ;
这 海洋的 断路器 白色的 ;

海浪是白色的；

[ðə; ði] ['bʌtəflaɪz] [ænd; ənd] ['hʌmɪŋ] - [bɝdz]
The butterflies and humming - birds
这 蝴蝶 和 哼唱 - 鸟类

蝴蝶和蜂鸟

[ɑː(r); ə(r)] [siː] - [gʌlz] ['flaɪɪŋ] ['or] ;
Are sea - gulls flying o'er ;
是 海 - 海鸥 飞行 超过 ;

海鸥飞过吗?

[ænd; ənd][ɪn]['aʊə(r)]['græv(ə)l]['gɑːd(ə)n] [pɑːθ]
And in our gravel garden path
和 在 我们的 碎石 花园 小路

在我们砾石花园小径上

[ai] [peɪs] [ə; eɪ] ['fɒrən] [ʃɔː(r)] !
I pace a foreign shore !
我 步伐 一个 外国的 支撑 !

我在异国海岸漫步!

[ðə; ði][dʒɪm'næstɪk] [klɒk]
The Gymnastic Clock
这 体操 钟

体操时钟

[ðə; ði]['lɪt(ə)l] [klɒk] [ɪz] [frendz] [wɪð] [ˌem 'iː] ,
The little clock is friends with me ,
这 小的 钟 是 朋友们 和 我 ,

这只小钟是我的朋友。

[ˌaɪ 'tiː] [tɔːks] [æz; əz] [pleɪn] [æz; əz] [pleɪn] [kæn; kən][biː; bi] ,
It talks as plain as plain can be ,
它 会谈 作为 清楚的 作为 清楚的 能 是 ,

它说话直白得不能再直白了。

[ænd; ənd] [sez] , [iːtʃ] ['mɔːnɪŋ] [æz; əz][ˌaɪ 'tiː]['raɪzɪz] ,
And says , each morning as it rises ,
和 说道 , 每个 早晨 作为 它 上升 ,

它每天早晨醒来时都会说:

" [naʊ] , [doʊnt] [fə'get] [jɔː(r); jə(r)]['eksəsaɪzɪz] !
" Now , don't forget your exercises !
" 现在 , 不 忘记 你的 练习 !

“现在,别忘了锻炼!”

[bəuθ][hændz] [ə'bʌv] [jɔː(r); jə(r)] [hed] , [juː; jʊ] [nəʊ] !
Both hands above your head , you know !
两个都 双手 多于 你的 头 , 你 知道 !

双手举过头顶!

[ðen] ['ləʊə(r)][ðem; ðəm] ['veri] ['sləʊli] , [səʊ] ;
Then lower them very slowly , so ;
然后 降低 他们 非常 缓慢地 , 所以 ;

然后慢慢地把它们放下来;

[həʊ] , [doʊnt][get]['taɪəd][ænd; ənd][stɒp] , [ðæt] [wei] !
Ho , don't get tired and stop , that way !
何 , 不 得到 疲劳的 和 停止 , 那 方式 !

嚯,别累了就停下来,就这样!

[ai]['eksəsaɪz] [laɪk] [ðɪs] , [ɔːl] [deɪ] !
I exercise like this , all day !
我 锻炼 喜欢 这 , 全部 天 !

我整天都这样锻炼!

" [raɪt] [ɪn][ɪts] [feɪs] [ðen] , [ai] [seɪ] , " [puː] !
" Right in its face then , I say , " Pooh !
" 正确的 在 它是 脸 然后 , 我 说 , " 呸 !

“那么我就当面说,‘呸!

[ai] [ˌwʊdnt] [bəʊst] [ɒv; əv][ˌaɪ 'tiː] , [laɪk] [juː; jʊ] ,
I wouldn't boast of it , like you ,
我 不会 夸 的 它 , 喜欢 你 ,

我不会像你那样炫耀。

[bʌt; bət][ai][kæn; kən] [swɪŋ] [maɪ] [ɑːmz] - [raʊnd] , [tuː] !
But I can swing my arms ' round , too !
但 我 能 摇摆 我的 武器 - 圆形的 , 也 !

但我也可以挥动双臂！

" [ænd; ənd][səʊ][ðə; ði] [klɒk] [ðen] [lʊks] [æt; ət][ˌem 'iː] ,
" And so the clock then looks at me ,
" 和 所以 这 钟 然后 看起来 在 我 ,

于是，时钟便看向了我。

[ænd; ənd][ai] [lʊk] [bæk] , [ænd; ənd][ai][ænd; ənd][hiː; hi]
And I look back , and I and he
和 我 看 后退 , 和 我 和 他

我回首往事，我和他

[iːtʃ] ['sɪŋg(ə)l] ['mɔːnɪŋ] , [wen] [wiː; wi][raɪz] ,
Each single morning , when we rise ,
每个 单身的 早晨 , 什么时候 我们 上升 ,

每天早晨，当我们起床时，

[dʒʌst]['eksəsaɪz][ænd; ənd]['eksəsaɪz] !
Just exercise and exercise !
只是 锻炼 和 锻炼 !

就是锻炼，锻炼！

['snəufleiks]
Snowflakes
雪花

雪花

[ðə; ði] ['fɛəriz] [kɔːld] ['snəufleiks] [ɔːl] [drest] [ʌp][ɪn] [waɪt] ,
The fairies called snowflakes all dressed up in white ,
这 仙女 称为 雪花 全部 穿着 向上 在 白色的 ,

仙女们被称为雪花，她们都穿着白色的裙子。

[ðeɪ] [went] [tuː; tə][ðə; ði] [dɑːns] , [ænd; ənd][wɜː(r); wə(r)] ['dɑːnsɪŋ] [ɔːl] [naɪt] .
They went to the dance , and were dancing all night .
他们 去 到 这 舞蹈 , 和 是 跳舞 全部 夜晚 .

他们去参加舞会，跳了一整夜的舞。

[ænd; ənd] [naʊ] [ðeɪ] [laɪ]['taɪəd] , [weə(r)] [sliːp] [tʃɑːnst] [tuː; tə] - [ðem; ðəm] .
And now they lie tired , where sleep chanced to o'ertake them .
和 现在 他们 说谎 疲劳的 , 在哪里 睡觉 偶然 到 - 他们 .

现在他们疲惫地躺着，睡意袭来。

[step] ['laɪtli] , [spiːk] ['sɒftli] , [teɪk] [keə(r)] [nɒt] [tuː; tə] [weɪk] [ðem; ðəm] !
Step lightly , speak softly , take care not to wake them !
步 轻轻 , 说话 轻轻 , 拿 关心 不是 到 唤醒 他们 !

轻手轻脚，轻声细语，小心别吵醒他们！

['paɪrət] [sɒŋ]
Pirate Song
海盗 歌曲

海盗之歌

[ə; eɪ]['paɪrət] , [ə; eɪ]['paɪrət] !
A pirate , a pirate !
一个 海盗 , 一个 海盗 !

海盗！海盗！

[aɪ'd][laɪk][tuː; tə][biː; bi][ə; eɪ]['paɪrət] !
I'd like to be a pirate !
ID 喜欢 到 是 一个 海盗 !

我想当海盗!

[ə; eɪ] [blæk] - ['bɪədɪd] ['paɪrət] , [wɪð] [ə; eɪ]['pɪst(ə)l][æt; ət][maɪ][saɪd] !
A black - bearded pirate , with a pistol at my side !
一个 黑色的 - 留着胡子的 海盗 , 和 一个 手枪 在 我的 边 !

一个留着黑胡子的海盗，腰间别着一把手枪!

[wɪð] [ə; eɪ] [kruː] [tuː; tə] [teɪk] [maɪ] ['ɔːdərs]
With a crew to take my orders
和 一个 全体人员 到 拿 我的 订单

带个小组来听我点单

[ænd; ənd]['skaʊə(r)][ðə; ði] ['oʊʃənz] ['bɔːdəz] ,
And scour the ocean's borders ,
和 冲刷 这 海洋的 边界 ,

并搜寻海洋的边界,

[aɪ'd][træmp] [ə'lɒŋ] [ðə; ði] ['kwɔːtədek] , [maɪ] [ʃɪp] [ə'pɒn][ðə; ði][taɪd] !
I'd tramp along the quarterdeck , my ship upon the tide !
ID 流浪汉 沿着 这 后甲板 , 我的 船 之上 这 潮 !

我会沿着船尾甲板走，我的船随着潮水起伏!

[ə; eɪ]['paɪrət] , [ə; eɪ]['paɪrət] !
A pirate , a pirate !
一个 海盗 , 一个 海盗 !

海盗! 海盗!

[ai] [wɒnt] [tuː; tə][biː; bi][ə; eɪ]['paɪrət]
I want to be a pirate
我 想 到 是 一个 海盗

我想当海盗

[ə; eɪ] - ['seɪlɪŋ] [ɒf] [tuː; tə] ['tɑːrtəri] , [tuː; tə]['ɪndiə] , [ænd; ənd] [speɪn] !
A - sailing off to Tartary , to India , and Spain !
一个 - 帆船 离开 到 鞑靼 , 到 印度 , 和 西班牙 !

扬帆起航，前往鞑靼、印度和西班牙!

[aɪ'd] [ʃəʊ] [ðem; ðəm][ai][wɒz; wəz]['mɑːstə(r)] ,
I'd show them I was master ,
ID 展示 他们 我 曾是 掌握 ,

我会让他们见识一下我的实力,

[æz; əz][wiː; wi] [skʌd] [fɑːst][ænd; ənd][fɑːstə(r)] ,
As we scudded fast and faster ,
作为 我们 疾驰 快速地 和 快点 ,

我们飞速地滑行，速度越来越快。

[wiː; wi]['paɪrəts][bəʊld] , [ə; eɪ] - [sɜːtʃ] [fɔː(r); fə(r)][gəʊld] , [ə'krɒs] [ðə; ði] ['spæniʃ] [meɪn] !
We pirates bold , a - search for gold , across the Spanish Main !
我们 海盗 大胆的 , 一个 - 搜索 为了 金子 , 穿过 这 西班牙语 主要的 !

我们是胆大的海盗，横渡西班牙主海域，寻找黄金!

[ə; eɪ]['paɪrət] , [ə; eɪ]['paɪrət] !
A pirate , a pirate !
一个 海盗 , 一个 海盗 !

海盗! 海盗!

[aɪ'd][laɪk][tuː; tə][biː; bi][ə; eɪ]['paɪrət] ,
I'd like to be a pirate ,
ID 喜欢 到 是 一个 海盗 ,

我想当海盗。

[ə; eɪ] ['skɑːlət] [skɑːf] [ə'baʊt] [maɪ] [nek] , [ə; eɪ] ['kʌtləs] [æt; ət] [maɪ] [rɪst] !

A scarlet scarf about my neck , a cutlass at my wrist !

一个 猩红 围巾 关于 我的 脖子 ， 一个 弯刀 在 我的 手腕 ！

脖子上围着一条猩红色的围巾，手腕上别着一把弯刀！

[wɪð] [maɪ] [buːts] [ɒv; əv] ['ʃaɪnɪŋ] ['leðə(r)]

With my boots of shining leather

和 我的 靴子 的 灼灼 皮革

我穿着锃亮的皮靴

[kriːk] [wen] [ðeɪ] [rʌbd] [tə'geðə(r)] ,

Creaking when they rubbed together ,

嘎吱作响 什么时候 他们 摩擦 一起 ，

相互摩擦时发出吱吱声，

[ænd; ənd][ə; eɪ]['fəʊmən][læŋk] , [tuː; tə] [wɔːk] [ðə; ði][plæŋk] , [wen'evə(r)] [aɪ'd][ɪn'sɪst] !

And a foeman lank , to walk the plank , whenever I'd insist !

和 一个 敌人 空白 ， 到 走 这 板 ， 每当 ID 坚持 ！

而敌人瘦弱，只要我坚持，就愿意走跳板！

[ə; eɪ]['paɪrət] , [ə; eɪ]['paɪrət] !

A pirate , a pirate !

一个 海盗 ， 一个 海盗 ！

海盗！海盗！

[ai] [wɒnt] [tuː; tə][biː; bi][ə; eɪ]['paɪrət] !

I want to be a pirate !

我 想 到 是 一个 海盗 ！

我想当海盗！

[tuː; tə] [seɪl] [ðə; ði] ['siːz] [fɔː(r); fə(r)] ['treʒə(r)] , [ænd; ənd][tuː; tə] [kiːp] [ˌaɪ 'tiː][ɪn]['aʊə(r)][həʊld] !

To sail the seas for treasure , and to keep it in our hold !

到 帆 这 海域 为了 宝藏 ， 和 到 保持 它 在 我们的 抓住 ！

扬帆远航，寻觅宝藏，并将其珍藏于我们的船舱之中！

[tuː; tə][fɪə(r)][nəʊ][fəʊ][nɔː(r)]['neɪʃ(ə)n] —

To fear no foe nor nation —

到 害怕 不 敌人 也不 国家 —

无惧任何敌人或国家——

[wɒt] [ə; eɪ]['splendɪd][ˌɒkju'peɪʃ(ə)n]

What a splendid occupation

什么 一个 灿烂 职业

多么棒的一份工作！

[tuː; tə][biː; bi][ə; eɪ] ['daʊti] ['paɪrət][ɪn][ðə; ði]['deərɪŋ] [deɪz] [ɒv; əv][əʊld] !

To be a doughty pirate in the daring days of old !

到 是 一个 强悍 海盗 在 这 大胆 天 的 老的 ！

想成为古代那个充满冒险精神的勇敢海盗吗！

[ə; eɪ]['paɪrət] , [ə; eɪ]['paɪrət] !

A pirate , a pirate !

一个 海盗 ， 一个 海盗 ！

海盗！海盗！

[bʌt; bət] [ɪf] [ai][wɜː(r); wə(r)][ə; eɪ]['paɪrət] ,

But if I were a pirate ,

但 如果 我 是 一个 海盗 ，

但如果我是个海盗，

[ai]['kʊd(ə)nt][hæv; həv][ə; eɪ][peə(r)][ɒv; əv] [skeɪts] , [ə; eɪ] ['fʊtbɔːl] , [ɔː(r)][ə; eɪ][sled] !

I couldn't have a pair of skates , a football , or a sled !

我 不能 有 一个 一对 的 冰鞋 ， 一个 足球 ， 或者 一个 雪橇 ！

我连一双溜冰鞋、一个足球或一辆雪橇都没有！

[səʊ] , [wen] [ai] [θɪŋk] [ˌaɪ 'tiː]['əʊvə(r)] ,
So , when I think it over ,
所以 , 什么时候 我 思考 它 超过 ,

所以，当我仔细思考之后，

[ðəʊ] [aɪ'd] [laɪk] [tuː; tə] [biː; bi] [ə; eɪ] ['rəʊvə(r)] ,
Though I'd like to be a rover ,
尽管 ID 喜欢 到 是 一个 探测车 ,

虽然我很想成为一辆探测车，

[aɪ'd] ['rɑːðə(r)] [lɪv; laɪv] [ɪn] ['aʊə(r)] [haʊs] , [ænd; ənd] [biː; bi] [maɪ'self] , [ɪn'sted] !
I'd rather live in our house , and be myself , instead !
ID 相当 居住 在 我们的 房子 , 和 是 我 , 反而 !

我宁愿住在我们自己的房子里，做我自己！

[aɪ'd] [laɪk] [tuː; tə] [biː; bi] [ə; eɪ] ['paɪrət] [ə; eɪ] ['skɑːlət] [skɑːf] [ə'baʊt] [maɪ] [nek] , [ə; eɪ] ['kʌtləs] [æt; ət] [maɪ] [rɪst]
I'D LIKE TO BE A PIRATE A SCARLET SCARF ABOUT MY NECK , A CUTLASS AT MY WRIST
ID 喜欢 到 是 一个 海盗 一个 猩红 围巾 关于 我的 脖子 , 一个 弯刀 在 我的 手腕

我想当个海盗，脖子上围着一条猩红色的围巾，手腕上别着一把弯刀。

['aʊə(r)] ['pleɪhaʊs] [ɪz] [səʊ] [nɪə(r)] [tuː; tə] ['feərilænd] —
Our Playhouse is so Near to Fairyland —
我们的 过家家 是 所以 靠近 到 仙境 —

我们的游戏屋离仙境很近——

['aʊə(r)] ['pleɪhaʊs] [ɪz] [səʊ] [nɪə(r)] [tuː; tə] ['feərilænd]
Our playhouse is so near to Fairyland
我们的 过家家 是 所以 靠近 到 仙境

我们的游戏屋离仙境很近。

[ai] [θɪŋk] [ðə; ði] ['fɛəriz] [kʌm] [ænd; ənd] [piːp] , [tuː; tə] [siː]
I think the fairies come and peep , to see
我 思考 这 仙女 来 和 窥视 , 到 看

我觉得是仙女们过来偷看。

[haʊ] ['tʃɪldrən] [pleɪ] .
How children play .
如何 孩子们 玩 .

儿童如何玩耍。

[səʊ] ['sʌmtaɪmz] [wen] [ðeəz; ðəz] ['sʌmθɪŋ] [ɪn] [ðə; ði] [grɑːs]
So sometimes when there's something in the grass
所以 有时 什么时候 有 某物 在 这 草

所以有时候，当草丛里有什么东西的时候

[ðæt] [saʊndz] [laɪk] ['fɛəriz] - ['fʊtsteps] ['veri] [feɪnt]
That sounds like fairies ' footsteps very faint
那 声音 喜欢 仙女 - 脚步声 非常 头晕的

那听起来像是仙女的脚步声，非常微弱。

[nɒt] [fɑː(r)] [ə'weɪ] ,
Not far away ,
不是 远的 离开 ,

不远处，

[wiː; wi] [sɪt] [kwaɪt] [stɪl] , [ɔːl] [ɒn] [ðə; ði] ['pleɪhaʊs] [wɔːl] ;
We sit quite still , all on the playhouse wall ;
我们 坐 相当 仍然 , 全部 在 这 过家家 墙 ;

我们静静地坐在游戏屋的墙上；

[bʌt; bət] [ðəʊ] [wiː; wi] [weɪt] [ænd; ənd] [weɪt] [fɔː(r); fə(r)] [ðem; ðəm] [tuː; tə] [spiːk]
But though we wait and wait for them to speak
但 尽管 我们 等待 和 等待 为了 他们 到 说话
但是，尽管我们一直等待他们开口说话。

[ðeɪ] ['nevə(r)] [duː; də] .
They never do .
他们 绝不 做 .
他们从来不会这样做。

['aʊə(r)] ['pleɪhaʊs] [ɪz] [səʊ] [nɪə(r)] [tuː; tə] ['feərilænd]
Our playhouse is so near to Fairyland
我们的 过家家 是 所以 靠近 到 仙境
我们的游戏屋离仙境很近。

[ðel] [kʌm] [sʌm; səm] [deɪ] , [ænd; ənd] [stɑːt] [tuː; tə] [pleɪ] [wɪð] [ˌjuː 'es] ,
They'll come some day , and start to play with us ,
他们会 来 一些 天 , 和 开始 到 玩 和 我们 ,
总有一天他们会来，然后和我们一起玩。

[ai] [θɪŋk] , [doʊnt] [juː; jʊ] ?
I think , don't you ?
我 思考 , 不 你 ?
我想也是，你不觉得吗?

[njuː] [liːvz]
New Leaves
新的 树叶
新叶

[ˌaɪ 'tiː] ['dʌznt] [duː; də] [juː; jʊ] ['eni] [gʊd] [tuː; tə] [haɪd] ,
It doesn't do you any good to hide ,
它 不 做 你 任何 好的 到 隐藏 ,
躲藏对你没有任何好处。

[triːz] !
Trees !
树木 !
树！

['evribɒdi] [nəʊz] [jʊr; jər] [ðeə(r)] [ˌɪn'saɪd] !
Everybody knows you're there inside !
大家 知道 你是 那里 里面 !
大家都知道你就在那里！

[bɪ'saɪdz] , [ɔːl'ðəʊ] [juː; jʊ] [θɪŋk] [jʊr; jər] [hɪd] [kəm'pliːt]
Besides , although you think you're hid complete
除了 , 虽然 你 思考 你是 隐藏 完全的
此外，尽管你认为你已经完全隐藏起来了。

— [wiː; wi] [siː] [jɔː(r); jə(r)] [fiːt] !
— We see your feet !
— 我们 看 你的 脚 !
—我们看到你的脚了！

[biːtʃ] [bɜːdz]
Beach Birds
海滩 鸟类
海滩鸟类

[biːtʃ] [bɜːdz] , [biːtʃ] [bɜːdz] , ['flaɪɪŋ] [ɪn] [tuː; tə] [ˌem 'iː] ,
Beach birds , beach birds , flying in to me ,
海滩 鸟类 , 海滩 鸟类 , 飞行 在 到 我 ,
海滩上的鸟儿，海滩上的鸟儿，飞向我，

[frɒm; frəm][ðə; ði][waɪd] , [bluː] ['pæləs] [ɒv; əv][jɔː(r); jə(r)][həʊm] , [ðə; ði] [siː] ,
From the wide , blue palaces of your home , the sea ,
从 这 宽的 , 蓝色的 宫殿 的 你的 家 , 这 海 ,

从你家乡广阔的蓝色宫殿，大海，

[wɒt] [hæv; həv][juː; jʊ][tuː; tə] [tel] [ə'baʊt] , ['aɪləndz] [griːn] [ænd; ənd][feə(r)] ?
What have you to tell about , islands green and fair ?
什么 有 你 到 告诉 关于 , 岛屿 绿色的 和 公平的 ?

关于那些绿意盎然、风景秀丽的岛屿，你有什么可说的呢?

['stɔːriz] [ɒv; əv][ðə; ði] [ʃɪps] [ðæt] [træmp][ðə; ði][treɪl][tuː; tə] ['evriweə(r)] ?
Stories of the ships that tramp the trail to Everywhere ?
故事 的 这 船舶 那 流浪汉 这 踪迹 到 到处 ?

那些航行于四方的船只的故事?

[hæv; həv][juː; jʊ] [siːn] [ə; eɪ]['seɪlə(r)] [læd] ['driːmɪŋ] [æt; ət][ðə; ði] [wiːl] ?
Have you seen a sailor lad dreaming at the wheel ?
有 你 已见 一个 水手 小伙子 做梦 在 这 车轮 ?

你见过在掌舵时做梦的水手吗?

[hæv; həv][juː; jʊ] [siːn] [ðə; ði] [greɪt] [ʃɑːks] [flæʃ] , [waɪt] [bɪ'niːθ] [ə; eɪ] [kiːl] ?
Have you seen the great sharks flash , white beneath a keel ?
有 你 已见 这 伟大的 鲨鱼 闪光 , 白色的 下面 一个 龙骨 ?

你见过大鲨鱼闪过身来，龙骨下露出白色的身影吗?

[hæv; həv][juː; jʊ] [siːn] [ðə; ði]['sævɪdʒɪz] ['dɑːnsɪŋ] [ɪn][ə; eɪ] [rɪŋ] ?
Have you seen the savages dancing in a ring ?
有 你 已见 这 野蛮人 跳舞 在 一个 戒指 ?

你见过野蛮人在圆圈里跳舞吗?

[hæv; həv][juː; jʊ] , [ɒn][ə; eɪ] ['dezət] [aɪl] , ['evə(r)] [siːn] [ə; eɪ] [kɪŋ] ?
Have you , on a desert isle , ever seen a king ?
有 你 , 在 一个 沙漠 小岛 , 曾经 已见 一个 国王 ?

你曾在荒岛上见过国王吗?

[biːtʃ] [bɝdz] , [biːtʃ] [bɝdz] , ['flaɪɪŋ] [ɪn][tuː; tə][ˌem 'iː] ,
Beach birds , beach birds , flying in to me ,
海滩 鸟类 , 海滩 鸟类 , 飞行 在 到 我 ,

海滩上的鸟儿，海滩上的鸟儿，飞向我，

[ɪn][sʌm; səm][fɑː(r)] , [bluː] ['pæləs] - [hɔːl][ɒv; əv][jɔː(r); jə(r)][həʊm] , [ðə; ði] [siː] ,
In some far , blue palace - hall of your home , the sea ,
在 一些 远的 , 蓝色的 宫殿 - 大厅 的 你的 家 , 这 海 ,

在你家乡遥远的蓝色宫殿里，大海，

[wɪl] [juː; jʊ] [tel] [ðə; ði] ['lɪsənɪŋ] [bɝdz] [haʊ] , [ɪn][ə; eɪ]['kjʊəriəs][lænd] ,
Will you tell the listening birds how , in a curious land ,
将要 你 告诉 这 聆听 鸟类 如何 , 在 一个 好奇的 土地 ,

你会告诉那些倾听的鸟儿，在这片奇特的土地上，如何……

[wʌns] — [juː; jʊ] [sɔː] [ə; eɪ]['lɪt(ə)l][meɪd] , ['pleɪɪŋ] [ɪn][ðə; ði][sænd] ?
Once — you saw a little maid , playing in the sand ?
一次 — 你 锯 一个 小的 女佣 , 玩耍 在 这 沙 ?

你曾经见过一个小女仆在沙滩上玩耍吗?

[ðə; ði][skaɪz] [sɒŋ]
The Sky's Song
这 天空的 歌曲

天空之歌

[ðə; ði][skaɪ][stændz][ʌp][tuː; tə] [sɪŋ] [bɪ'fɔː(r)][ˌjuː 'es] ;
The sky stands up to sing before us ;
这 天空 站立 向上 到 唱歌 前 我们 ;

天空在我们面前歌唱；

[iːtʃ] [stɑːrz] [ə; eɪ] [wɜːd] , [ðə; ði] [muːnz] [ðə; ði] ['kɔːrəs] !
Each star's a word , the moon's the chorus !
每个 明星的 一个 单词 , 这 月亮的 这 合唱 !

每颗星星都是一个词，月亮是合唱!

[ə; eɪ] [sprɪŋ] [θɔːt]
A Spring Thought
一个 春天 想法

春日思绪

[ðə; ði] [njuː] [bɝdz] [twiːt] , [ænd; ənd] [bʌdz] [kʌm] [swiːt] ,
The new birds tweet , and buds come sweet ,
这 新的 鸟类 鸣叫 , 和 花蕾 来 甜的 ,

新鸟鸣叫，花蕾甜美绽放。

[ænd; ənd] ['pʌfi] [klaʊdz] [ɑː(r); ə(r)] [ɪn] [ðə; ði] [skaɪ] .
And puffy clouds are in the sky .
和 蓬松 云 是 在 这 天空 .

天空中飘着朵朵白云。

[ðə; ði] [wɜːld] [ɪz] [fʊl] [ɒv; əv] ['lɪt(ə)l] [g'ɜːlz] ,
The world is full of little girls ,
这 世界 是 满的 的 小的 女孩们 ,

世界上到处都是小女孩，

[bʌt; bət] ['veri] [fjuː] [æz; əz] [naɪs] [æz; əz] [ai] !
But very few as nice as I !
但 非常 很少 作为 好的 作为 我 !

但像我这样善良的人却很少!

[ðə; ði] [zuː]
The Zoo
这 动物园

动物园

[wiː; wi] [wɜː(r); wə(r)] ['wɔːkɪŋ] [ɪn] [ðə; ði] [zuː] ,
We were walking in the zoo ,
我们 是 步行 在 这 动物园 ,

我们在动物园里散步，

[ænd; ənd] [ɔːl] [ðə; ði] ['ænɪmlz] [lʊkt] [æt; ət] [ˌjuː 'es] ;
And all the animals looked at us ;
和 全部 这 动物 看起来 在 我们 ;

所有动物都看着我们;

[ðə; ði] [beə(r)] [ænd; ənd] [ðə; ði] [ˌhɪpə'pɒtəməs] ,
The bear and the hippopotamus ,
这 熊 和 这 河马 ,

熊和河马

[ænd; ənd] [kwaɪt] [ə; eɪ] [fjuː]
And quite a few
和 相当 一个 很少

而且还有不少

['laɪənz] [ænd; ənd] [wʊlvz] [ænd; ənd] [ə; eɪ] [jæk] [ænd; ənd] [ə; eɪ] [nuː; njuː] .
Lions and wolves and a yak and a gnu .
狮子 和 狼 和 一个 牦牛 和 一个 牛羚 .

狮子、狼、牦牛和角马。

[ænd; ənd] [wiː; wi] [wɜː(r); wə(r)] [glæd] [sʌm; səm] [wʌn] [hæd; həd] [meɪd]
And we were glad some one had made
和 我们 是 高兴的 一些 一 有 制成

我们很高兴有人做了这件事。

['keɪdʒɪz] [ə'raʊnd] [ðem; ðəm] , [səʊ] [ðæt] [wiː; wi]
Cages around them , so that we
笼子 大约 他们 ， 所以 那 我们

他们被囚禁，所以我们

[kʊd; kəd] [wɔːk] [ðeə(r)][ænd; ənd][nɒt][biː; bi][ə'freɪd] :
Could walk there and not be afraid :
可以 走 那里 和 不是 是 害怕的 ：

可以步行前往，不必害怕：

[bʌt; bət][kʊd; kəd][dʒʌst] [prɪ'tend] [ðæt] [ðeɪ] [wɜː(r); wə(r)] [friː] ;
But could just pretend that they were free ;
但 可以 只是 假装 那 他们 是 自由的；

但他们可以假装自己是自由的；

[ænd; ənd][kʊd; kəd] [iːt] [ˌjuː 'es][bəʊθ] — [ɪf] [ðeɪ] ['wɒntɪd] [tuː; tə] .
And could eat us both — if they wanted to .
和 可以 吃 我们 两个都 — 如果 他们 通缉 到 .

如果它们想的话，它们完全可以把我们两个都吃掉。

[sɪks][ɪn][dʒuːn]
Six in June
六 在 六月

六月六

[ðə; ði] [liːvz] [ɑː(r); ə(r)] [bɔːn] ; [ðə; ði] ['ɔːgən] [mæn]
The leaves are born ; the organ man
这 树叶 是 出生 ； 这 器官 男人

树叶萌发；管风琴人

[hæz; həz][gɒt][ə; eɪ] [njuː] , [kwɪk] [tjuːn] .
Has got a new , quick tune .
有 得到 一个 新的 ， 快的 调 .

有了新的、快速的曲调。

[ɪts] [reɪnd] .
It's rained .
它是 下雨了 .

下雨了。

[ðə; ði] ['kɪtnz] [gɒn] [tuː; tə] [sliːp] : —
The kitten's gone to sleep : —
这 小猫的 已消失 到 睡觉 ： —

小猫睡着了。

[ænd; ənd] [aɪl] [biː; bi][sɪks][ɪn][dʒuːn] !
And I'll be six in June !
和 患病的 是 六 在 六月 ！

我六月份就六岁了！

[klaʊd] ['mædʒɪk]
Cloud Magic
云 魔法

云魔法

[bɪ'niːθ] [ðə; ði] ['kʌmftəb(ə)l] [skaɪ]
Beneath the comfortable sky
下面 这 舒服的 天空

在舒适的天空下

[ɔːl] [ˌɑːftə'nuːn] [ai] [lʌv] [tuː; tə][laɪ] ,
All afternoon I love to lie ,
全部 下午 我 爱 到 说谎 ，

整个下午我都喜欢躺着，

[ænd; ənd] [θɪŋk] [ə'baʊt] [ðə; ði] [bʊks] [aɪv] [riːd]
And think about the books I've read
和 思考 关于 这 图书 我已经 读
想想我读过的那些书

[ænd; ənd] [ɔːl] [ðə; ði] [θɪŋz] [ai] [driːm] [ɪn] [bed] ,
And all the things I dream in bed ,
和 全部 这 事物 我 梦 在 床 ,
以及我在床上做的所有梦，

[wen] [ai] [ˌeɪ 'em] [nɒt] [kwaɪt] ['sliːpɪŋ] [jet] —
When I am not quite sleeping yet —
什么时候 我 是 不是 相当 睡眠 然而 —
当我还没完全睡着的时候——

[ðə; ði] [θɪŋz] [ðæt] [deɪ] [meɪks] [ˌem 'iː] [fə'get] .
The things that day makes me forget .
这 事物 那 天 制作 我 忘记 .
那天发生的事让我忘记了。

[ðə; ði] [waɪt] [klaʊdz] [lʊkt] [laɪk] [ʃɪps] [wʌn] [deɪ] ,
The white clouds looked like ships one day ,
这 白色的 云 看起来 喜欢 船舶 一 天 ,
有一天，白云看起来像一艘艘船。

[ænd; ənd] [ðen] [laɪk] ['læmkɪn] [streɪd] [ə'weɪ] ;
And then like lambkins strayed away ;
和 然后 喜欢 羊羔 迷路了 离开 ;
然后就像迷路的羔羊一样；

[ænd; ənd] , [æz; əz] [ai] [lʊk] , [ai] [ˌʌndə'stænd]
And , as I look , I understand
和 , 作为 我 看 , 我 理解
当我环顾四周时，我明白了

[dʒʌst] [weə(r)] [ˌaɪ 'tiː] [ɪz] [ðæts] ['feərilænd] .
Just where it is that's Fairyland .
只是 在哪里 它 是 那就是 仙境 .
那就是仙境所在的地方。

[ɪts] ['əʊnli] ['laɪɪŋ] [daʊn] , [juː; jʊ] [nəʊ] ,
It's only lying down , you know ,
它是 仅有的 说谎 向下 , 你 知道 ,
它只是躺着而已，你知道的。

[ðə; ði] [klaʊdz] [meɪk] ['pɪktʃəz] [fɔː(r); fə(r)] [ˌem 'iː] , [səʊ]
The clouds make pictures for me , so
这 云 制作 图片 为了 我 , 所以
云朵为我构成了一幅幅图画，所以

[wen] [ai] [stænd] [ʌp] [tuː; tə] [siː] [ðem; ðəm] , [waɪ] ,
When I stand up to see them , why ,
什么时候 我 站立 向上 到 看 他们 , 为什么 ,
当我站起来看他们时，为什么？

[ðeəz; ðəz] ['nʌθɪŋ] [ðeə(r)] [bʌt; bət] [klaʊdz] [ænd; ənd] [skaɪ] !
There's nothing there but clouds and sky !
有 没有什么 那里 但 云 和 天空 !
那里除了云和天空什么也没有！

[æm'bɪʃ(ə)n]
Ambition
志向
志向

[ə; eɪ] ['ləʊnli] ['lɪt(ə)l] ['dezət] [aɪl]
A lonely little desert isle
一个 孤独 小的 沙漠 小岛

一座孤寂的小沙漠岛屿

[ðæt] [wɒz; wəz] [nɒt] ['kʌmfət]
That was not comforted
那 曾是 不是 安慰

这并没有让人感到安慰。

[baɪ] [ɔːl] [ðə; ði] ['əʊʃnz] [maɪl] [ɒn] [maɪl]
By all the oceans mile on mile
经过 全部 这 海洋 英里 在 英里

沿着所有海洋，绵延数英里

[saɪd] ['wɪstfəli] [ænd; ənd] [sed] ,
Sighed wistfully and said ,
叹了口气 怅然地 和 说 ，

他怅然地叹了口气，说道：

" [ɪts] [hɑːd] ['sʌmtaɪmz] [tuː; tə] [biː; bi] ['kɒntent] .
" It's hard sometimes to be content .
" 它是 难的 有时 到 是 内容 .

“有时候很难感到满足。”

[ai] [wɪʃ] [ai] [wɜː(r); wə(r)] [ə; eɪ] ['kɒntɪnənt] ！
I wish I were a continent !
我 希望 我 是 一个 大陆 ！

我希望自己是一块大陆！

" [triː] ['bəːθdeiz]
" Tree Birthdays
" 树 生日

“树生日”

[lʊk] ！
Look !
看 ！

看！

[lʊk] [æt; ət] [ˌem 'iː] !
Look at me !
看 在 我 ！

看着我！

[tuː; tə] - [deɪz] [maɪ] ['bɜːθdeɪ] , [triː] ！
To - day's my birthday , Tree !
到 - 天 我的 生日 ， 树 ！

今天是我的生日，树！

[siː] , [let] [ˌem 'iː] [stænd] [ʌp] , [səʊ] ,
See , let me stand up , so ,
看 ， 让 我 站立 向上 ， 所以 ，

你看，让我站起来，这样，

[bɪ'saɪd] [juː; jʊ] .
Beside you .
旁 你 .

在你身边。

[haʊ] [juː; jʊ] [grəʊ] ！
How you grow !
如何 你 生长 ！

你长得真好！

[aɪm] [tɔːl] , [bʌt; bət]
I'm tall , but
我是 高的 , 但

我个子很高，但是

[əʊ] ,
oh ,
哦 ,

哦，

[aɪl] ['nevə(r)] [biː; bi] [æz; əz] [tɔːl] [æz; əz] [juː; jʊ] , [ai] [nəʊ] !
I'll never be as tall as you , I know !
患病的 绝不 是 作为 高的 作为 你 , 我 知道 !

我知道我永远也长不到你那么高！

[triː] , [wɛnz] [jɔː(r); jə(r)] ['bɜːθdeɪ] , [pliːz] ?
Tree , when's your birthday , please ?
树 , 什么时候? 你的 生日 , 请 ?

树，你的生日是什么时候?

[waɪ] [doʊnt] [juː; jʊ] [spiːk] ?
Why don't you speak ?
为什么 不 你 说话 ?

你为什么不说话?

[ai] [siːm] [səʊ] [smɔːl] ,
I seem so small ,
我 似乎 所以 小的 ,

我看起来好渺小，

[ænd; ənd] [jʊr; jər] [səʊ] [tɔːl] ,
And you're so tall ,
和 你是 所以 高的 ,

而且你个子真高，

[pə'hæps] [juː; jʊ] [hæv; həv] [ə; eɪ] ['bɜːθdeɪ] ['evri] [wiːk] !
Perhaps you have a birthday every week !
也许 你 有 一个 生日 每一个 星期 !

也许你每周都过生日！

[ɪn] ['ɔːtəm]
In Autumn
在 秋天

秋天

[aɪm] ['sɒri] , [triːz] ,
I'm sorry , Trees ,
我是 对不起 , 树木 ,

对不起，树木们。

[jɔː(r); jə(r)] [liːvz] [hæv; həv] [gɒn] , [ænd; ənd] [left] [juː; jʊ] .
Your leaves have gone , and left you .
你的 树叶 有 已消失 , 和 左边 你 .

你的叶子已经凋零，离你而去。

[bʌt; bət] [doʊnt] [kraɪ] ;
But don't cry ;
但 不 哭 ;

但别哭；

[doʊnt] ['ʃɪvə(r)] [səʊ] .
Don't shiver so .
不 颤抖 所以 .

别抖得那么厉害。

[jʊr; jər] [l'ʌkiə] [ðæn; ðən][ai] !
You're luckier than I !
你是 更幸运 比 我 !

你比我幸运多了!

[wen] ['sʌmərz] [gɒn] , [ænd; ənd] [fɔ:lz] [hɪə(r)] [stɜ:n] [ænd; ənd] [ku:l] ,
When Summer's gone , and Fall's here stern and cool ,
什么时候 夏季 已消失 , 和 瀑布 这里 船尾 和 凉爽的 ,

当夏天过去，秋天来临，天气变得严峻而凉爽，

[ai][hæv; həv][tu:; tə][gəʊ][tu:; tə] [sku:l] .
I have to go to school .
我 有 到 去 到 学校 .

我得去上学。

[doʊnt]['tremb(ə)l] , [tri:z] !
Don't tremble , Trees !
不 颤抖 , 树木 !

树木啊，不要颤抖!

[ju:; jʊ] ['ʃudnt] [maɪnd] .
You shouldn't mind .
你 不应该 头脑 .

你不必介意。

[ai] [wɪʃ] [ðæt] [ai][wɜ:(r); wə(r)][ju:; jʊ] !
I wish that I were you !
我 希望 那 我 是 你 !

我真希望我是你!

[ju:; jʊ][doʊnt][hæv; həv] ['frækʃnz] , [nəʊ] , [nɔ:(r)][mæps][tu:; tə][du:; də] ,
You don't have fractions , no , nor maps to do ,
你 不 有 分数 , 不 , 也不 地图 到 做 ,

你既不用做分数题，也不用画地图。

[ænd; ənd][nəʊ][wʌn] [traɪz] [tu:; tə] [meɪk] [tri:z] [ki:p] [ə; eɪ] [ru:l] —
And no one tries to make trees keep a rule —
和 不 一 尝试 到 制作 树木 保持 一个 规则 —

没有人试图让树木遵守规则——

[ai][hæv; həv][tu:; tə][gəʊ][tu:; tə] [sku:l] !
I have to go to school !
我 有 到 去 到 学校 !

我得去上学了!

[stɑ:(r)] - [kɑ:st]
Star - Caste
星星 - 种姓

星际种姓

[ə; eɪ][stɑ:(r)] [lʊkt] [daʊn] [ə'pɒn][ðə; ði] [si:] ,
A star looked down upon the sea ,
一个 星星 看起来 向下 之上 这 海 ,

一颗星星俯瞰着大海,

[ænd; ənd][tu:; tə][ə; eɪ] ['laɪthaʊs] [trɪm] [sed] [hi:; hi] ,
And to a lighthouse trim said he ,
和 到 一个 灯塔 修剪 说 他 ,

他对着灯塔的装饰说道:

" [ai]['wʌndə(r)] [wɒt] [ju:; jʊ][ɑ:(r); ə(r)] !
" I wonder what you are !
" 我 想知道 什么 你 是 !

我想知道你是什么!

" [ðə; ði] ['laɪthaʊs] ['twiŋkl] ['ɪnstəntli] ,
" The lighthouse twinkled instantly ,
" 这 灯塔 闪烁 即刻 ,

灯塔瞬间闪烁起来，

" [waɪ] , [jʊr; jər] [ðə; ði] [ˌærɪ'stɒkrəsi] ,
" Why , you're the aristocracy ,
" 为什么 , 你是 这 贵族 ,

“为什么？因为你们是贵族啊。”

[ænd; ənd] [aɪm] [ə; eɪ] ['wɜːkɪŋ] [stɑː(r)] !
And I'm a working star !
和 我是 一个 在职的 星星 !

我可是个当红明星！

" [ə; eɪ] ['njuːzˌbɔɪ]
" A Newsboy
" 一个 报童

《报童》

[ˌaɪ 'tiː] [mʌst; məst] [biː; bi] [hɑːd] [tuː; tə] [stænd] [ænd; ənd] [stænd] . . .
It must be hard to stand and stand . . .
它 必须 是 难的 到 站立 和 站立 . . .

一直站着一定很不容易……

[bʌt; bət] [θɪŋk] [ɒv; əv] ['peniz] [ɪn] [jɔː(r); jə(r)] [hænd] !
But think of pennies in your hand !
但 思考 的 便士 在 你的 手 !

但想想你手里的便士吧！

[ə; eɪ] ['pleɪgraʊnd]
A Playground
一个 操场

游乐场

[ɔːl] [ðə; ði] [deɪ] , [frɒm; frəm] [dɔːn] [tɪl] [dɑːk] ,
All the day , from dawn till dark ,
全部 这 天 , 从 黎明 直到 黑暗的 ,

从早到晚，一整天

['neɪʃnz] [pleɪ] [wɪ'ðɪn] [ðɪs] [pɑːk] .
Nations play within this park .
国家 玩 之内 这 公园 .

各国都在这座公园里进行比赛。

[iːst] [ænd; ənd] [west] [ɑː(r); ə(r)] [ɪn] [ðæt] [swɪŋ] ,
East and West are in that swing ,
东方 和 西方 是 在 那 摇摆 ,

东西方都处于这种摇摆之中。

[fiːt] [ðæt] [kraʊd] , [ænd; ənd] [hændz] [ðæt] [klɪŋ] .
Feet that crowd , and hands that cling .
脚 那 人群 , 和 双手 那 黏着 .

人群中的脚步声，以及紧紧抓住的手。

['jʊərəp] [liːnz] [tuː; tə] [kætʃ] [ə; eɪ] [bɔːl] .
Europe leans to catch a ball .
欧洲 倾斜 到 抓住 一个 球 .

欧洲人喜欢接球。

[ɪn] [ðə; ði] ['ʃædəʊ] [ɒv; əv] [ðæt] [wɔːl] ,
In the shadow of that wall ,
在 这 阴影 的 那 墙 ,

在那堵墙的阴影下，

['eɪʒə; 'eɪʃə] [sɪŋz] [ænd; ənd] [hʌgz] [ə; eɪ] [dɒl] .
Asia sings and hugs a doll .
亚洲 唱歌 和 拥抱 一个 玩具娃娃 .

亚洲唱歌并拥抱玩偶。

[ɔːl] [ðə; ði] [deɪ] , [frɒm; frəm] [dɔːn] [tɪl] [dɑːk] ,
All the day , from dawn till dark ,
全部 这 天 , 从 黎明 直到 黑暗的 ,

从早到晚，一整天

['neɪʃnz] [pleɪ] [wɪ'ðɪn] [ðɪs] [pɑːk] .
Nations play within this park .
国家 玩 之内 这 公园 .

各国都在这座公园里进行比赛。

[muːnz]
Moons
月亮

月亮

['maʊntən] [muːnz] [ɑː(r); ə(r)] [lɑːdʒ] [ænd; ənd] [waɪt] ,
Mountain moons are large and white ,
山 月亮 是 大的 和 白色的 ,

山上的月亮又大又白，

['maʊntən] [muːnz] [ɑː(r); ə(r)] [raʊnd] ;
Mountain moons are round ;
山 月亮 是 圆形的 ;

山月是圆的；

— [ai][hæv; həv] [siːn] [ðə; ði] [muːnz] [æt; ət] [naɪt]
— I have seen the moons at night
— 我 有 已见 这 月亮 在 夜晚

我曾在夜晚见过月亮。

['grəʊɪŋ] [frɒm; frəm][ðə; ði] [graʊnd] , —
Growing from the ground , —
生长 从 这 地面 , —

从地面生长出来，——

[ænd; ənd][ai] [laɪk] [ðə; ði] ['siːsaɪd] [muːnz] ,
And I like the seaside moons ,
和 我 喜欢 这 海滨 月亮 ,

我喜欢海边的月亮。

[ɪn][ðə; ði] [siː] - [bluː] [skaɪ] .
In the sea - blue sky .
在 这 海 - 蓝色的 天空 .

在蔚蓝的天空下。

[bʌt; bət] — [ɪn] [taʊn] , [ðə; ði] [muːnz] [ɑː(r); ə(r)] [ɔːl]
But — in town , the moons are all
但 — 在 镇 , 这 月亮 是 全部

但是——在城里，月亮都是

[səʊ] ['veri] [fɑː(r)][ænd; ənd] [haɪ] !
So very far and high !
所以 非常 远的 和 高的 !

非常远，非常高！

[ðə; ði] [dɪ'skʌvəri]
The Discovery
这 发现

发现

[ˌaɪ 'tiː]['ɒf(ə)n] [reɪnz] [ɪn]['aʊə(r)] [taʊn] .
It often rains in our town .
它 经常 雨 在 我们的 镇 .

我们镇上经常下雨。

[ænd; ənd] , [juː; jʊ] [nəʊ] ,
And , you know ,
和 , 你 知道 ,

而且，你知道，

[ˌaɪ 'tiː]['ɔːlweɪz] ['hæpənz] [wen] [wɪv] [plænd] [tuː; tə][gəʊ]
It always happens when we've planned to go
它 总是 发生 什么时候 我们已经 计划 到 去

每次我们计划出行的时候都会发生这种情况

[ɒn] [wɔːks] [ɔː(r)] [haɪk] , [ɔː(r)] ['sʌmweə(r)] [aʊt] [tuː; tə] [pleɪ] ;
On walks or hikes , or somewhere out to play ;
在 散步 或者 徒步旅行 , 或者 某处 出去 到 玩 ;

散步、远足或外出玩耍时；

[ɪts] ['kjʊəriəs] [haʊ] [ˌaɪ 'tiː] [siːm] [ə'reɪndʒd] [ðæt] [wei] !
It's curious how it seems arranged that way !
它是 好奇的 如何 它 似乎 安排 那 方式 !

这样的排列方式真令人好奇！

[wiː; wi] [juːst] [tuː; tə][juːz] [ðəʊz] ['reɪni] [deɪz] [tuː; tə] [paʊt] ,
We used to use those rainy days to pout ,
我们 用过的 到 使用 那些 下雨 天 到 噘 ,

我们过去常常利用下雨天生闷气，

[ænd; ənd][stænd][ðeə(r)][æt; ət][ðə; ði] ['wɪndəʊ] ['lʊkɪŋ] [aʊt]
And stand there at the window looking out
和 站立 那里 在 这 窗户 寻找 出去

然后站在窗边向外望去

[ænd; ənd] ['wɪʃɪŋ] [θɪŋz] [ə'baʊt] [ðə; ði] ['weðə(r)] — [əʊ] ,
And wishing things about the weather — oh ,
和 祝 事物 关于 这 天气 — 哦 ,

还有关于天气的愿望——哦，

[ai]['nevə(r)] [njuː] [ə; eɪ] [wɪʃ] [tuː; tə] [tʃeɪndʒ] [ˌaɪ 'tiː] , [ðəʊ] !
I never knew a wish to change it , though !
我 绝不 知道 一个 希望 到 改变 它 , 尽管 !

但我从未想过要改变它！

[bʌt; bət] [naʊ] — [ðə; ði] ['glædɪst] ['siːkrət] !
But now — the gladdest secret !
但 现在 — 这 最高兴 秘密 !

但现在——最令人高兴的秘密！

[wiː; wi][doʊnt] [niːd]
We don't need
我们 不 需要

我们不需要

['aʊə(r)][dæd][tuː; tə] [tel] [ˌjuː 'es] ['stɔːriz] .
Our dad to tell us stories .
我们的 爸爸 到 告诉 我们 故事 .

爸爸给我们讲故事。

[wiː; wi][kæn; kən] [riːd] !
We can read !
我们 能 读 !

我们会阅读！

[wɪv] [faʊnd] [ðæt] ['feərilænd] [ɪz] ['evriweə(r)] —
We've found that Fairyland is everywhere —
我们已经 成立 那 仙境 是 到处 —

我们发现仙境无处不在——

[juː; jʊ] ['əʊpən] [ʌp] [ə; eɪ] [bʊk] [ænd; ənd] , [waɪ] , [jʊr; jər] [ðeə(r)] !
You open up a book and , why , you're there !
你 打开 向上 一个 书 和 , 为什么 , 你是 那里 !

你打开一本书，然后，你就身临其境了！

['gɑːdnɪŋ] [ɪz] [hiːps] [ɒv; əv] [fʌn] !
Gardening is Heaps of Fun !
园艺 是 堆积 的 乐趣 !

园艺乐趣无穷！

['gɑːdnɪŋ] [ɪz] [hiːps] [ɒv; əv] [fʌn] !
Gardening is heaps of fun !
园艺 是 堆积如山 的 乐趣 !

园艺真是太有趣了！

[wiː; wi] [ɑː(r); ə(r)] ['pɑːtnə] [wɪð] [ðə; ði] [sʌn] ,
We are partners with the sun ,
我们 是 合作伙伴 和 这 太阳 ,

我们与太阳是伙伴，

[fɔː(r); fə(r)] [wiː; wi] [help] [hɪm] [meɪk] [θɪŋz] [grəʊ] ,
For we help him make things grow ,
为了 我们 帮助 他 制作 事物 生长 ,

因为我们帮助他使万物生长，

[wɪð] ['aʊə(r)] [speɪd] [ænd; ənd] [reɪk] [ænd; ənd] [həʊ] !
With our spade and rake and hoe !
和 我们的 铲 和 耙 和 锄 !

用我们的铁锹、耙子和锄头！

[fɜːst] [wiː; wi] [speɪd] [ðə; ði] [graʊnd] , [ðen] [reɪk] [ˌaɪ 'tiː] ;
First we spade the ground , then rake it ;
第一的 我们 铲 这 地面 , 然后 耙 它 ;

首先我们用铁锹翻土，然后耙土；

['redi] [fɔː(r); fə(r)] [ðə; ði] [siːdz] [wiː; wi] [meɪk] [ˌaɪ 'tiː] ;
Ready for the seeds we make it ;
准备好 为了 这 种子 我们 制作 它 ;

我们准备好了种子；

[ðen] [ɪn] ['fɜːrəʊz] ['keəfəli]
Then in furrows carefully
然后 在 沟壑 小心

然后小心翼翼地在沟渠里开出。

[plɑːnt] [ðem; ðəm] [æz; əz] [ðeɪ] [ɔːt] [tuː; tə] [biː; bi] .
Plant them as they ought to be .
植物 他们 作为 他们 应该 到 是 .

按正确的方式种植它们。

[suːn] [ə'bʌv] [ðə; ði] [graʊnd] [wiː; wi] [spaɪ]
Soon above the ground we spy
很快 多于 这 地面 我们 间谍

很快，我们就看到了地面上方

['taɪni] [griːn] [θɪŋz] [pʊʃ] [ænd; ənd] [praɪ] ,
Tiny green things push and pry ,
微小的 绿色的 事物 推 和 撬 ,

细小的绿色东西推推搡搡，

['lɪt(ə)l] [plɑːnts] [ðæt] [frɒm; frəm] [ðeə(r)] [naɪt]
Little plants that from their night
小的 植物 那 从 他们的 夜晚

从它们的夜晚开始，小植物们

[weɪk] [ænd; ənd] [klaɪm] [tuː; tə] [faɪnd] [ðə; ði] [lait] .
Wake and climb to find the light .
唤醒 和 爬 到 寻找 这 光 .

醒来，攀登，去寻找光明。

[ðeɪ] [ɑː(r); ə(r)] ['θɜːsti] , [səʊ] [wiː; wi] [gɪv]
They are thirsty , so we give
他们 是 渴 , 所以 我们 给

他们口渴了，所以我们给他们

['wɔːtə(r)] [fɜːst] [ðæt] [ðeɪ] [meɪ] [lɪv; laɪv] ;
Water first that they may live ;
水 第一的 那 他们 可能 居住 ;

首先要给它们水，使它们能够生存；

[ðen] [ðə; ði] [wiːdz] [wiː; wi] ['væŋkwɪʃ] , [səʊ]
Then the weeds we vanquish , so
然后 这 杂草 我们 征服 , 所以

然后我们除掉了杂草，就这样。

[iːtʃ] [wiː] [ʃuːt] [meɪ] [θraɪv] [ænd; ənd] [grəʊ] .
Each wee shoot may thrive and grow .
每个 哇 射击 可能 蓬勃发展 和 生长 .

每一株小芽都可能茁壮成长。

['bɪzi] ['reɪndrɒps] , [lait] , [ænd; ənd] [eə(r)] ,
Busy raindrops , light , and air ,
忙碌的 雨滴 , 光 , 和 空气 ,

忙碌的雨滴、光线和空气，

[heɪst] [tuː; tə] [kʌm] , ['aʊə(r)] [wɜːk] [tuː; tə] [ʃeə(r)] .
Haste to come , our work to share .
匆忙 到 来 , 我们的 工作 到 分享 .

抓紧时间，与大家分享我们的成果。

[fɔː(r); fə(r)] [tuː; tə] [ðem; ðəm] [tuː] , ['evri] [wʌn] ,
For to them too , every one ,
为了 到 他们 也 , 每一个 一 ,

对他们每个人来说，

['gɑːdnɪŋ] [ɪz] [hiːps] [ɒv; əv] [fʌn] !
Gardening is heaps of fun !
园艺 是 堆积如山 的 乐趣 !

园艺真是太有趣了！

[ðeɪ] [ɑː(r); ə(r)] ['θɜːsti] , [səʊ] [wiː; wi] [gɪv] ['wɔːtə(r)] [fɜːst] [ðæt] [ðeɪ] [meɪ] [lɪv; laɪv]
THEY ARE THIRSTY , SO WE GIVE WATER FIRST THAT THEY MAY LIVE
他们 是 渴 , 所以 我们 给 水 第一的 那 他们 可能 居住

它们口渴了，所以我们先给它们水喝，好让它们活下去。

['feəri] [taʊn]
Fairy Town
仙女 镇

仙女镇

([ə; eɪ] ['lʌləbaɪ])
(A Lullaby)
(一个 催眠曲)

（摇篮曲）

[ɪn] ['feəri] [taʊn] , [ɪn] ['feəri] [taʊn] ,
In Fairy Town , in Fairy Town ,
在 仙女 镇 , 在 仙女 镇 ,

在仙女镇，在仙女镇，

[weə(r)] ['feəri] [fəʊk] [gəʊ] [ʌp] [ænd; ənd] [daʊn] ,
Where Fairy folk go up and down ,
在哪里 仙女 民间 去 向上 和 向下 ,

仙子们上下往来的地方，

[weə(r)] ['feəri] ['tʃɪldrən] , [wiː] [ænd; ənd] [geɪ] ,
Where Fairy children , wee and gay ,
在哪里 仙女 孩子们 , 哇 和 同性恋 ,

仙子们的孩子们，娇小而快乐，

[frɪsk] [ænd; ənd] [rɒmp] [ɪn] ['feəri] [pleɪ] ,
Frisk and romp in Fairy play ,
弗里斯克 和 欢蹦乱跳 在 仙女 玩 ,

在仙女游戏中嬉戏玩耍，

['evri] [deɪz] [ə; eɪ] ['hɒlədeɪ] !
Every day's a holiday !
每一个 天 一个 假期 !

每天都是假期！

[ænd; ənd] ['evri] [naɪt] [ɪz] [s'wiːtər] [stɪl] ,
And every night is sweeter still ,
和 每一个 夜晚 是 更甜 仍然 ,

而且每个夜晚都更加甜蜜，

[fɔː(r); fə(r)] [wen] , [bɪ'haɪnd] [ðə; ði] ['feəri] [hɪl]
For when , behind the Fairy hill
为了 什么时候 , 在后面 这 仙女 爬坡道

当，在仙女山的后面

[ðə; ði] ['taɪni] ['feəri] [sʌn] [gəʊz] [daʊn] ,
The tiny Fairy sun goes down ,
这 微小的 仙女 太阳 去 向下 ,

小小的仙女太阳落山了，

[ɪts] ['sliːpi] [taɪm] [ɪn] ['feəri] [taʊn] !
It's sleepy time in Fairy Town !
它是 困 时间 在 仙女 镇 !

仙女镇进入了睡前时光！

['sliːpi] [taɪm] [ɪn] ['feəri] [taʊn] !
Sleepy time in Fairy Town !
困 时间 在 仙女 镇 !

仙女镇进入梦乡！

[sliːp] , [sliːp] — [sliːp] —
Sleep , sleep — sleep —
睡觉 , 睡觉 — 睡觉 —

睡觉，睡觉——睡觉——

[waɪl] [ðə; ði] [stɑːz] [ɒv; əv] ['feəri] [taʊn]
While the stars of Fairy Town
尽管 这 明星 的 仙女 镇

仙境之城的明星们

[seɪf] [wɒtʃ] [kiːp] .
Safe watch keep .
安全的 手表 保持 .

安全守卫。

[ɔːl] [ðə; ði] ['feəri] ['beɪbiz] , [səʊ] ,
All the Fairy babies , so ,
全部 这 仙女 婴儿 , 所以 ,

所有的仙女宝宝们，所以，

[ɒf] [tuː; tə] ['driːmlænd] ['sɒftli] [gəʊ] —
Off to Dreamland softly go —
离开 到 梦境 轻轻 去 —

轻柔地进入梦乡吧——

[sliːp] — [sliːp] — [sliːp] !
Sleep — sleep — sleep !
睡觉 — 睡觉 — 睡觉 !

睡觉——睡觉——睡觉！

[ɪn] ['feəri] [taʊn] , [ɪn] ['feəri] [taʊn] ,
In Fairy Town , in Fairy Town ,
在 仙女 镇 , 在 仙女 镇 ,

在仙女镇，在仙女镇，

[iːtʃ] ['beɪbi] [ɪn] [ə; eɪ] ['muːnlaɪt] [gaʊn] ,
Each baby in a moonlight gown ,
每个 婴儿 在 一个 月光 袍 ,

每个婴儿都穿着月光般的长袍，

[laɪz] [ænd; ənd] [driːmz] [ðə; ði] ['lɪvlɒŋ] [naɪt] .
Lies and dreams the livelong night .
谎言 和 梦境 这 终身 夜晚 .

谎言与梦想，彻夜不眠。

['feəri] ['beɪbiz] [ɑː(r); ə(r)] [səʊ] [waɪt] ,
Fairy babies are so white ,
仙女 婴儿 是 所以 白色的 ,

仙女宝宝们皮肤好白啊，

[waɪt] [ænd; ənd] [pɪŋk] [ænd; ənd] [wiː] [ænd; ənd] [braɪt] !
White and pink and wee and bright !
白色的 和 粉色的 和 哇 和 明亮的 !

白色、粉色、小巧玲珑、色彩鲜艳！

[pet(ə)lz] [ɒv; əv] [ə; eɪ] [rəʊz] [ə; eɪ] - [kɜːl]
Petals of a rose a - curl
花瓣 的 一个 玫瑰 一个 - 卷曲

玫瑰花瓣卷曲

[meɪk] [ə; eɪ] ['feəri] ['beɪbi] [gɜːl] ;
Make a Fairy baby girl ;
制作 一个 仙女 婴儿 女孩 ;

造一个仙女宝宝；

['ɔːtəm] [liːvz] , [ɔːl] [dɪə(r)] [ænd; ənd] [braʊn] ,
Autumn leaves , all dear and brown ,
秋天 树叶 , 全部 亲爱的 和 棕色的 ,

秋叶，全都金黄而美丽，

[meɪk] [ðə; ði] [bɔɪz] [ɒv; əv] ['feəri] [taʊn] !
Make the boys of Fairy Town !
制作 这 男孩们 的 仙女 镇 !

创造仙女镇的男孩们！

['sliːpi] [taɪm] [ɪn] ['feəri] [taʊn] !
Sleepy time in Fairy Town !
困 时间 在 仙女 镇 !

仙女镇进入梦乡！

[sliːp] , [sliːp] — [sliːp] —
Sleep , sleep — sleep —
睡觉 , 睡觉 — 睡觉 —

睡觉，睡觉——睡觉——

[waɪl] [ðə; ði] [stɑːz] [ɒv; əv] ['feəri] [taʊn]
While the stars of Fairy Town
尽管 这 明星 的 仙女 镇

仙境之城的明星们

[seɪf] [wɒtʃ] [kiːp] .
Safe watch keep .
安全的 手表 保持 .

安全守卫。

[laɪk] [ðə; ði] ['feəri] ['beɪbiz] , [gəʊ]
Like the Fairy babies , go
喜欢 这 仙女 婴儿 , 去

像仙女宝宝一样，走吧

[ɒf] [tuː; tə] ['driːmlænd] , ['sɒftli] , [səʊ] —
Off to Dreamland , softly , so —
离开 到 梦境 , 轻轻 , 所以 —

轻柔地，就这样，进入梦乡——

[sliːp] — [sliːp] — [sliːp] !
Sleep — sleep — sleep !
睡觉 — 睡觉 — 睡觉 !

睡觉——睡觉——睡觉!

[streɪt] [heə(r)]
Straight Hair
直的 头发

直发

[ai] [wɪʃ] [maɪ][heə(r)] [wʊd] [kɜːl] !
I wish my hair would curl !
我 希望 我的 头发 会 卷曲 !

我希望我的头发能卷曲!

[ðeə(r)] ['ɪz(ə)nt] ['eni] ['ʌðə(r)] ['lɪt(ə)l] [gɜːl]
There isn't any other little girl
那里 不是 任何 其他 小的 女孩

没有其他小女孩了。

[wɪð] [heə(r)] [æz; əz] [streɪt] [æz; əz] [maɪn] !
With hair as straight as mine !
和 头发 作为 直的 作为 矿 !

头发跟我一样直!

[ai][traɪ][tuː; tə] [twaɪn]
I try to twine
我 尝试 到 缠绕

我试着缠绕

[ˌaɪ 'tiː] [raʊnd] [maɪ]['fɪŋgə(r)] , [səʊ] ;
It round my finger , so ;
它 圆形的 我的 手指 , 所以 ;

它绕在我的手指上;

[bʌt; bət] [əʊ] ,
But oh ,
但 哦 ,

但是，哦，

[ˌaɪ 'tiː][dʒʌst][woʊnt] [ɡrəʊ]
It just won't grow
它 只是 惯于 生长

它就是长不出来

[ðæt] [wei] , [nəʊ]['mætə(r)] [haʊ] [ai] [twɪst] [ænd; ənd] [wɜːl]
That way , no matter how I twist and whirl
那 方式 , 不 事情 如何 我 捻 和 旋转

这样一来，无论我如何扭动旋转

[ænd; ənd][kəʊks][ˌaɪ 'tiː] ! — [ɪf] , [tuː; tə] - [naɪt] ,
And coax it ! — If , to - night ,
和 哄 它 ! — 如果 , 到 - 夜晚 ,

哄哄它！——如果，今晚，

[ai] [wɪʃ] [ə'pɒn] [ə; eɪ] [stɑː(r)] [ðæt] [ˌaɪ 'tiː] [wʊd] [kɜːl] —
I wish upon a star that it would curl —
我 希望 之上 一个 星星 那 它 会 卷曲 —

我向星星许愿，愿它卷曲——

[əʊ] , [ðen] , [tuː; tə] - ['mɒrəʊ] — [duː; də][juː; jʊ] [θɪŋk] [ˌaɪ 'tiː] [mait] ?
Oh , then , to - morrow — do you think it might ?
哦 , 然后 , 到 - 明天 — 做 你 思考 它 可能 ?

哦，那么，明天——你觉得有可能吗？

['bedtaɪm]
Bedtime
就寝时间

睡前

[ɪts] [eɪt] [ə'klɑːk] [naʊ] , ['kɪt(ə)n] , [siː] !
It's eight o'clock now , kitten , see !
它是 八 点钟 现在 , 小猫 , 看 !

现在已经八点了，小猫咪，看到了吗！

[ɡʊd] - [naɪt] !
Good - night !
好的 - 夜晚 !

晚安！

[swiːt] [driːmz] [ɒv; əv] [maɪs] [ænd; ənd] [ˌem 'iː] !
Sweet dreams of mice and me !
甜的 梦境 的 小鼠 和 我 !

我和老鼠们都做个好梦！

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。


听书破万卷
开口如有神